



RENAULT
MEGANE





elf

RENAULT suosittelee ELF

Kaikki moottorimallit, paitsi hiukkassuodattimella varustetut 1.9 dCi -versiot	ELF EXCELLIUM LDX 5W-40 Paras suorituskyky ja suojaus vaativissa käyttöolosuhteissa <i>Kaikentyypiseen ajoin</i>	ACEA A3 / B4
	ELF EVOLUTION SXR 5W-40 Paras suorituskyky <i>Kaikentyypiseen ajoin</i>	ACEA A3 / B4
Hiukkassuodattimella varustetut 1.9 dCi -moottorit	ELF SOLARIS RNX 5W-30 Paras suorituskyky, hiukkassuodattimen kestävä suojaus ja ympäristöystävällinen <i>Kaikentyypiseen ajoin</i>	ACEA C3
Bensiini- ja LPG- moottorit	ELF EVOLUTION SXR 5W-30 Ympäristöystävällinen polttonesteensäästölaatu, takaa moottorin kulumiseneston <i>Kaikentyypiseen ajoin</i>	ACEA A5 / B5
Kaikki moottorimallit, paitsi hiukkassuodattimella varustetut 1.9 dCi -versiot	ELF COMPETITION ST 10W-40 ELF TURBO DIESEL 10W-40 Muut RENAULTin hyväksymät voiteluaineet normaalikäyttöön	ACEA A3 / B4 ACEA B3 / B4
5-vaihteinen manuaalivaihteisto 6-vaihteinen manuaalivaihteisto Automaattivaihteisto	<i>Elf on kehittänyt oman erityisen voiteluaineensa jokaiselle Renault-vaihteistolle: Tranself TRJ 75W80, Tranself TRT 75W80, Tranself TRP 75W80, Tranself TRX 75W80 käsivalintaisille vaihteistolle, Renaultmatic D3Syn ja Renaultmatic D2 automaattivaihteistoille. Nämä nesteet vaikuttavat aktiivisesti autosi suorituskykyyn. (*)</i>	

RENAULT suosittelee ELF-öljyjä öljyntason täyttöön ja öljynvaihtoon.

(*) Autoosi sopiva öljyalaatu on merkitty Takuu- ja huoltokirjaan.

Kysy lisätietoja RENAULT-merkkiliikkeestä tai katso Internet-sivustoa www.lubrificants.elf.com.



Tervetuloa uuteen RENAULT-autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla

- tutustut RENAULTiin ja sen teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat käyttää teknisiä uudistuksia hyväksesi. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, RENAULTin myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turva-ohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy ajoneuvon vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu varustetasosta, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Hyvää matkaa uudella RENAULTilla!

Tämän asiakirjan osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman RENAULTin lupaa (RENAULT, 92100 Billancourt 2005).

Pikakatsaus keskeisiin kohtiin

	• Rengaspaineet	0.04 - 0.05
	• RENAULT-avainkortti: käyttö	1.02 ➡ 1.07
	• Lasten turvaistuimet	1.31 ➡ 1.40
	• Varoitus- ja merkkivalot (kojetaulussa)	1.46 ➡ 1.57
	• Moottorin käynnistys/pysäytys	2.03 - 2.04
	• Ajaminen	2.02 ➡ 2.34
	Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.14 ➡ 2.17
	ESP- ajonhallintajärjestelmä ESP –ajovakauden hallintajärjestelmä	2.18
	Luistonestojärjestelmä: ASR	2.19 - 2.20
	Hätäjarrutustehostin	2.23
	Vakio- ja enimmäisnopeussäädin	2.24 ➡ 2.30
	• Lasikatto	3.02 ➡ 3.07
	• Lämmitys- ja ilmastointilaite	3.08 ➡ 3.22
	• Konepeitto/huolto	4.02 ➡ 4.14
	• Itse tehtävät korjaustyöt (hehkulamppujen, varokkeiden ja renkaan vaihto, toimintahäiriöt)	5.02 ➡ 5.41

S I S Ä L T Ö

	Luku
Autoon tutustuminen	1
Ajaminen	2
Ajomukavuus ja varusteet	3
Huolto	4
Itse tehtävät korjaustyöt	5
Tekniset tiedot	6
Aakkosellinen hakemisto	7

RENGASPAINEET (baaria tai kg/cm² mitattuna kylmästä renkaasta)

Mallit	1.6 16V		2.0 16V - 2.0 T		1.9 dCi		2.0 dCi	
Rengaskoko	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 V	205/50 R17 V
Vannekoko	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 j 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 16	6,5 J 17
Muu kuin moottoritieajo • Etuakselilla • Taka-akselilla	2,2 2,2	2,2 2,2	2,2 2,2	2,3 2,2	2,2 2,2	2,4 2,2	2,4 2,2	2,6 2,2
Moottoritieajo (1) • Etuakselilla • Taka-akselilla	2,3 2,2	2,4 2,2	2,4 2,2	2,5 2,2	2,4 2,2	2,6 2,2	2,6 2,2	2,8 2,2
Varapyörä	2,3	2,4	2,4	2,5	2,4	2,6	2,6	2,8

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja lumiketjujen asennus (huomaa mallikohdattaiset rajoitukset).

- (1) **Huomaa erityisesti sallittuun kokonaispainoon kuormatun ja perävaunua vetävän ajoneuvon suhteen:**
 Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria**.
 Lisää tietoja painoista: ks. luvun 6 kohtaa "Massat".

RENGASPAINHEET (PSI)

Mallit	1.6 16V		2.0 16V - 2.0 T		1.9 dCi		2.0 dCi	
Rengaskoko	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	205/55 R16 V	205/50 R17 V
Vannekoko	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 j 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 16	6,5 J 17
Muu kuin moottoritieajo • Etuakselilla • Taka-akselilla	32 32	32 32	32 32	33 32	32 32	35 32	35 32	38 32
Moottoritieajo (1) • Etuakselilla • Taka-akselilla	33 32	35 32	35 32	36 32	35 32	38 32	38 32	40 32
Varapyörä	33	35	35	36	35	38	38	40

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

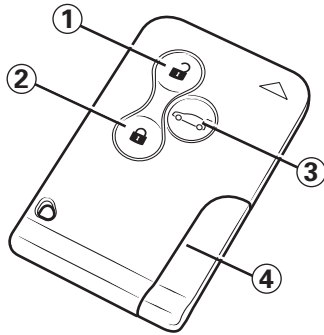
Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja lumiketjujen asennus (huomaa mallikohdattaiset rajoitukset).

- (1) **Huomaa erityisesti sallittuun kokonaispainoon kuormatun ja perävaunua vetävän ajoneuvon suhteen:**
 Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **3 psi**:tä.
 Lisää tietoja painoista: ks. luvun 6 kohtaa "Massat".

Luku 1: Autoon tutustuminen

RENAULT-avainkortti: yleistietoja, käyttö, turvalukitus	1.02 ➔ 1.08
Ovet	1.09 ➔ 1.13
Ovien keskuslukitus ajon aikana	1.14
Käynnistyksenestojärjestelmä	1.15 - 1.16
Pääntuet - Istuimet	1.17 ➔ 1.19
Turvavyöt	1.20 ➔ 1.22
Turvavarusteet: lisälaitteet	1.23 ➔ 1.30
etuturvavöille	1.23 ➔ 1.26
takaturvavöille	1.27
sivuturvatyyny	1.28
ympäriajon varalta	1.30
Lasten turvallisuus	1.31 ➔ 1.40
Kello ja ulkolämpötila	1.70
Hallintalaitteet	1.42 ➔ 1.45
Mittaristo	1.46 ➔ 1.69
ajotietokone	1.58 ➔ 1.69
Ohjauspyörä	1.70
Taustapeilit	1.71
Merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.72
Ajo- ja suuntavalot	1.73 ➔ 1.76
Ajovalojen korkeussäätö	1.76
Lasinpyyhkimet ja -pesulaite	1.77 - 1.78
Polttonestesäiliö (polttonesteen täyttö)	1.79 - 1.80

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistietoja



RENAULT-avainkortti

- 1 - Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus
- 2 - Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus
- 3 - Tavaratilan luukun lukitus / lukituksen avaus
- 4 - Sisäänrakennettu vara-avain.

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien, tavaratilan ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus ja lukitseminen (katso tarkemmat tiedot seuraavilla sivuilla)
- moottorin käynnistäminen: katso luvun 2 kohta "moottorin käynnistyksen".

Toiminta-aika

RENAULT-avainkortissa käytetään virtalähteenä paristoa, joka on vaihdettava, kun kojetauluun tulee viesti "vaihda paristo" (katso luvun 5 kohta "RENAULT-avainkortti, paristo".)

RENAULT-avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat RENAULT-avainkortin painikkeita huomaamattasi.

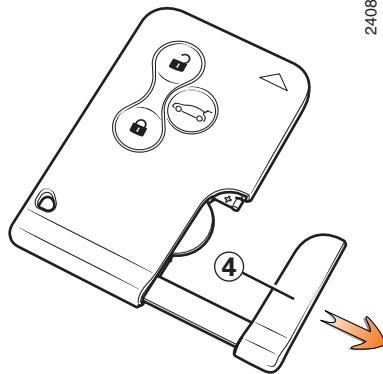
Suositus

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kortin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi käynnistää moottorin tai saada sähkötoimiset laitteet toimimaan. Sähkötoimisten laitteiden (esim. ikkunannostimien) toimissa esimerkiksi lapsen kaula, käsi-varsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

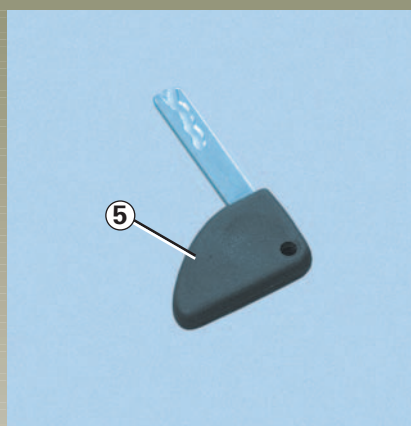


24089

Sisäänrakennettu vara-avain 4 tai erillinen vara-avain 5 (auto-version mukaan)

Vara-avainta käytetään vain poikkeustapauksissa. Sillä voidaan lukita vasen ovi tai tavaratilan ovi, tai avata niiden lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi, esim. seuraavissa tapauksissa:

- Auto on pysäköity alueelle, jossa on avainkortin toimintaa häiritsevää voimakasta sähkömagneettista säteilyä.
- Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti.
- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akkuvaraus on huono.



Katso lisätietoja vara-avaimen käytöstä luvusta "ovien lukitus ja lukituksen avaus".

Kun olet avannut oven vara-avaimella, työnnä RENAULT-avainkortti korttilukijaan ja käynnistä auto normaalisti.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan valtuutettu RENAULT-huolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, vie auto ja kaikki avainkortit RENAULT-merkkihuoltoon, koska järjestelmä ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

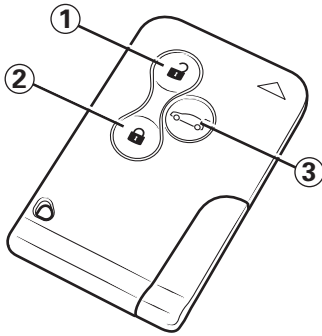
RENAULT-avainkortteja voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.

RENAULT-avainkortin toimintahäiriö

Varmista, että kauko-ohjaimen paristo on toimintakunnossa. Se kestää noin 2 vuotta.

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti".

KAUKO-OHJAIMELLA VARUSTETTU RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö



Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta **1**.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **yhden** kerran.

Erityisominaisuudet (koskee tiettyjä maita):

- Painikkeen **1** kertapainalluksella voidaan avata ainoastaan kuljettajan oven lukitus.
- Painamalla painiketta **1** kaksi kertaa peräkkäin voidaan avata muiden ovien/luukkujen lukitus.

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **2**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**.

- Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos RENAULT-avainkortti on jäänyt korttilukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä varoitusvilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

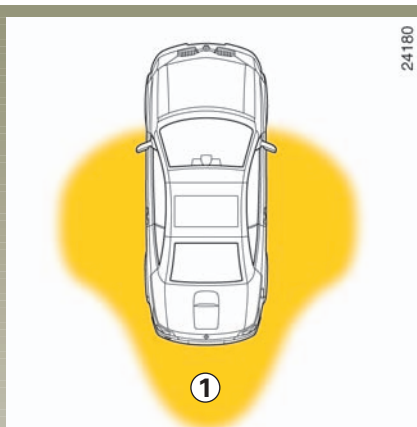
Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Paina painiketta **3** tavaratilan lukituksen lukitsemiseksi tai lukituksen avaamiseksi.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät yhden kerran, jos auton ovet on lukittu.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät kaksi kertaa, jos auton ovet on lukittu.

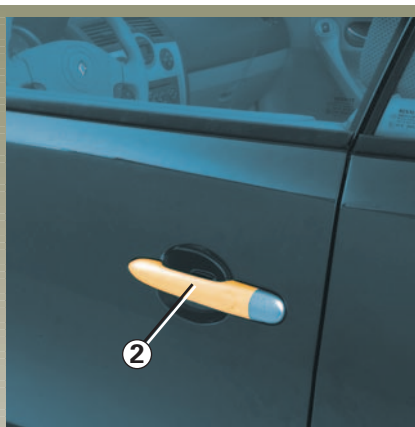
RENAULT-AVAINKORTIN HANDS FREE -TOIMINTATILA: käyttö



RENAULT-avainkortti, hands free -toimintatila

Kauko-ohjauksella varustetun RENAULT-avainkortin muiden ominaisuuksien lisäksi tämä kortti toimii hands free -toimintatilassa seuraavasti:

- ovien ja luukkujen (myös polttoainesäiliön luukun) lukitus ja lukituksen avaus, kun kortti on auton tunnistusalueella **1**,
- moottorin käynnistys, kun kortti on matkustamossa (katso luvun 2 kohta "moottorin käynnistäminen").

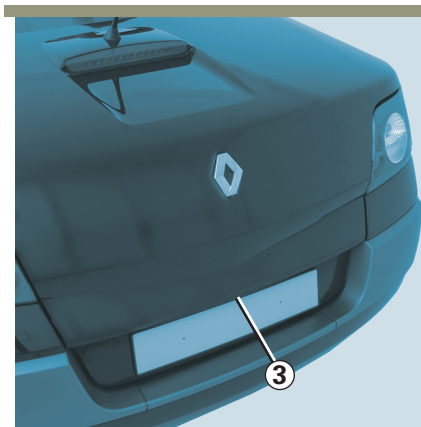


Ovien ja tavaratilan luukun lukituksen avaus

Mene auton viereen RENAULT-avainkortti mukanas (esim. laukussa tai taskussa).

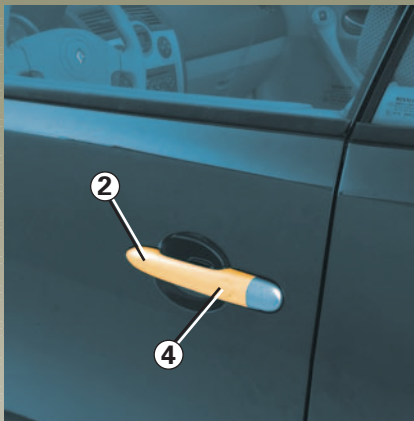
Kun viet käden minkä tahansa oven kahvan **2** alle tai painat tavaratilan luukun avauspainiketta **3**, auton lukitus avautuu (jos lukitus ei ole avattu yli kolmeen vuorokauteen, täytyy kahvaa vetää kaksi kertaa).

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran.**



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDS FREE -TOIMINTATILA: käyttö (jatkuu)



Ovien ja tavaratilan luukun lukitus

Sulje ensin ovet ja tavaratilan luuku, paina jonkin oven kahvan **4** painiketta **2** tai tavaratilan luukun painiketta **5**, kun sinulla on RENAULT-avainkortti mukana (esim. laukussa tai taskussa).

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**.

Huom.: RENAULT-avainkortin täytyy olla auton tunnistusalueella, jotta ovet voidaan lukita painikkeilla.



Jos jokin auton ovi tai luuku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos avainkortti on jäänyt lukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä varoitusvilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

Jos haluat tarkistaa, lukkiutuivatko ovet ja luukut RENAULT-avainkortilla tai kahvojen painikkeilla, sinulla on n. **kolme** sekuntia aikaa tarkistaa lukitus kahvoista vetämällä.

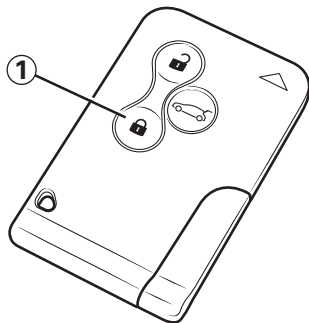
Tämän viiveen jälkeen hands free-tila aktivoituu uudelleen, ja ovien lukitus avautuu, jos oven kahvaan kosketaan.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet toimimaan. Sähkötoimisten laitteiden (ikkunanostimien) toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

TURVALUKITUS



24088

Ovien ja luukkujen turvalukitus (koskee tiettyjä maita)

Turvalukituksen avulla lukitaan ovet ja luukut ja estetään näin ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja yritetään avata ovet sisäpuolisella kahvalla).

Turvalukitus aktivoidaan seuraavasti:

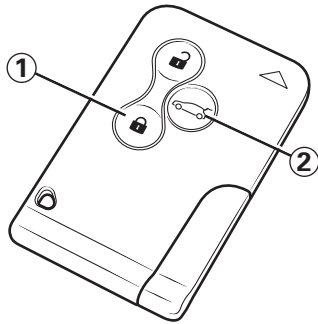
- Paina painiketta **1** kahdesti peräkkäin.
- tai paina ovenkahvojen painiketta tai tavaratilan avauspainiketta (RENAULT-merkin keskellä) kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut välähtävät **viisi** kertaa.



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton sisällä on joku!

RENAULT-AVAINKORTIN VIERASTILA



24088

RENAULT-avainkortin rajoitettu käyttötila eli vierastila (version mukaan)

Kun joudut luovuttamaan auton tuntemattomalle henkilölle esim. paikoitusta varten, voit ottaa käyttöön RENAULT-avainkortin vierastilan.

Vieraskäyttötilan käyttöönottoa varten tarvitsset molemmat hallussasi olevat avainkortit. Työnnä toinen kortti korttilukijaan **3** ja paina tämän jälkeen samanaikaisesti toisen kortin kahta painiketta **1** ja **2**. Auton ovet ja luukut lukkiutuvat ensiksi, ja tämän jälkeen kuljettajanoven lukitus avautuu.

Korttilukijaan asetettu RENAULT-avainkortti on nyt vieraskäyttötilassa.



Kun RENAULT-avainkortti on vierastilassa, sillä voidaan avata/lukita ainoastaan kuljettajanovi ja käynnistää moottori (matkustajanpuoleisen lukollisen lokeron ja tavaratilan lukitusta ei voida avata).

Vieraskäyttötilan lopettaminen: käynnistä moottori toisella RENAULT-avainkortilla, jota ei kytketty vierastilaan.

RENAULT-avainkortin vierastilan aikana auton lukitusta ei voida avata eikä lukita sisätilan kytkimellä **4**.

Ainoastaan yksi RENAULT-avainkortti voidaan kytkeä vierastilaan kerrallaan.

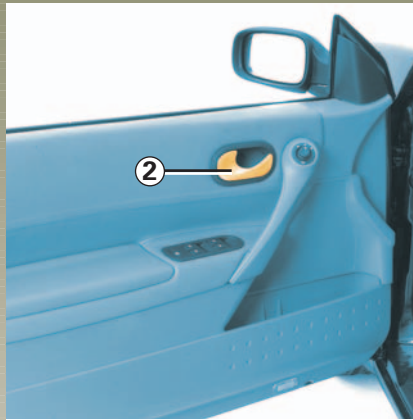
Kun toinen RENAULT-avainkortti on kytkettynä vierastilaan, toista korttia voidaan käyttää normaalisti.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN



Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu tai kun sinulla on RENAULT-avainkortin hands free -versio mukana, vedä kahvaa **1** itseäsi kohti kunnes ovi avautuu.



Avaaminen sisäpuolelta

Käännä kahvaa **2**.

OVIEŒ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (jatkoa)

Kortti unohtunut lukijaan -summeri

Jos jätät avainkortin lukijaan ja a-
vaat kuljettajan oven, näyttöön tulee
viesti “remove card” (ota kortti luki-
jasta) ja kuuluu lyhyt varoitussääni-
merkki.

Erityispiirre

Kun moottori on sammutettu, auton
valot ja lisävarusteet (esim. radio, il-
mastointilaite) eivät lakkaa toimi-
masta.

Niiden toiminta lakkaa, kun kuljet-
tajanovi avataan.

Valot päällä -varoitussummeri

Kun avaat oven, kuuluu varoitussää-
nimerkki, mikäli ajovaloja ei ole
sammutettu vaikka moottorin syty-
tysvirta on katkaistu.

23492



Ovi unohtunut auki -varoit

Jos jokin auton ovi tai luukku on au-
ki tai suljettu puutteellisesti, koje-
taulun näyttöön tulee viesti
“luukku auki” tai “ovi auki”, kun
ajonopeus ylittää 10 km/h.

OVIEEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN

Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen ulkopuolelta

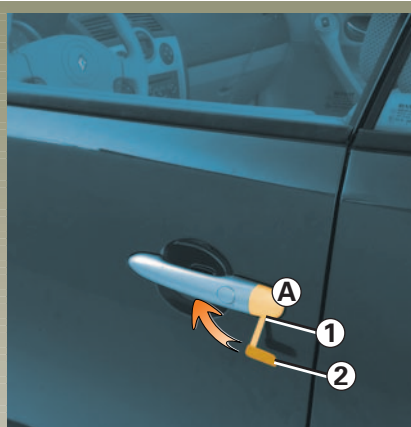
Lukitus toimii RENAULT-avainkortilla. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "RENAULT-avainkortit".

On mahdollista, että RENAULT-avainkortti ei toimi **seuraavissa olosuhteissa**:

- Auto on pysäköity alueelle, jossa on avainkortin toimintaa häiritsevää voimakasta sähkömagneettista säteilyä.
- Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin);
- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akkuvaraus on huono.

Tällöin lukitus toimii seuraavasti:

- Käytetään vara-avainta vasemman etuoven lukkoon (autoversion mukaan joko korttiin yhdistetty tai erillinen vara-avain).
- Jokainen ovi lukitaan erikseen käsin.
- Ovien lukitus/avauskytkintä käytetään ajoneuvon sisäpuolelta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "ovien lukitus-avauskytkin matkustamossa").



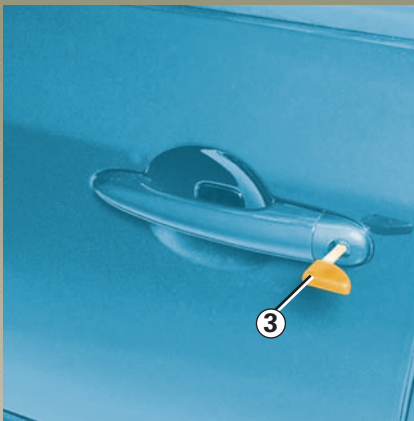
Sisäänrakennetun vara-avaimen 2 käyttö

Irrota vasemmassa ovelta oleva peitekansi **A** (käytä apuna vara-avaimen päätä) syvennyksen **1** kohdalta.



Työnnä avain **2** lukkoon ja lukitse tai avaa oven lukitus.

OVIEEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (jatkoa)



Erillisen vara-avaimen 3 käyttö (autoversion mukaan)

Työnnä avain **3** vasemman oven lukkoon ja lukitse ovi tai avaa se.



Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **4** (esim. uraruuvitaltalla) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Se voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta.

OVIEŖ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (jatkoa)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Kytkimellä 5 ohjataan samanaikaisesti ovien, tavaratilan luukun ja polttoainesäiliön luukun lukitusta.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki kuljetuksen ajan, menettele seuraavasti: **Moottori pysähdyksissä**, paina kytkintä 5 yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia

Moottori pysähdyksissä, etuovi auki: paina kytkintä 5 yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovet voidaan avata ulkopuolelta ai-noastaan RENAULT-avainkortilla.

Ovien ja luukkujen merkkivalo

Kun **sytytysvirta on kytketty**, kytkimen merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovien keskuslukitus lukitaan, merkkivalo jää palamaan noin yhden minuutin ajaksi, jonka jälkeen se sammuu.



Älä koskaan jätä
RENAULT-avainkorttia
autoon poistuessasi.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, sinun tulee muistaa, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA

Kuljettajan kannattaa harkita, missä olosuhteissa hän haluaa ottaa toiminnon käyttöön.

Toiminnon käyttöönotto

Kun sytytysvirta on kytketty, paina ovien sähkötoimisen lukituksen kytkimen keskuslukituksen lukituspainiketta **1** noin 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet **kaksi** lyhyttä merkkiääntä.

Toiminnon poiskytkeä

Kun sytytysvirta on kytketty, paina ovien sähkötoimisen lukituksen kytkimen keskuslukituksen lukituspainiketta **1** noin 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet **yhden** lyhyen merkkiään.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, sinun tulee muistaa, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.



Toimintaperiaate

Auton käynnistämisen jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ylitetään tuntivauhti 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaaminen:

- Paina keskuslukituksen avauspainiketta **1**.
- Kun auto on pysähdyksissä, avaa jokin ovi.

Huom.: Jos ovi avataan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton tuntivauhti ylittää 10 km/h.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitus-toiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kiinni ja lukitustoiminto ei toimi, vie auto korjattavaksi valtuutettuun RENAULT-huoltoon.

KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ

Autoa ei voida käynnistää ilman RENAULT-avainkorttia.

Kun moottori sammutetaan, käynnistyskeskustajärjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti muutaman sekunnin kuluessa.



Asiaan perehtymättömän henkilön tekemät korjaukset tai muutostyöt käynnistyskeskustajärjestelmään (esim. ohjausyksiköihin ja johdotuksiin kohdistuvat toimenpiteet) voivat aiheuttaa vaaratilanteen. Ainoastaan RENAULTin koulutuksen saanut henkilökunta saa suorittaa käynnistyskeskustajärjestelmän työt.



Toimintaperiaate

Kun moottori käynnistetään, merkkivalo **1** syttyy palamaan yhtäjaksoisesti muutaman sekunnin ajaksi, jonka jälkeen se sammuu (katso luvun 2 kohta ”moottorin käynnistäminen”).

Jos auton järjestelmä ei tunnista koodia, korttilukijan valo alkaa vilkkua nopeasti. Autoa ei voida tällöin käynnistää.



Merkkivalot

Käynnistyskeskustajärjestelmän aktivoinnin merkkivalo

Kun moottori on sammutettu, merkkivalo **1** vilkkuu ja käynnistyskeskustajärjestelmä on kytketty päälle.

KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (jatkoa)



Järjestelmän toimintahäiriön merkkivalo

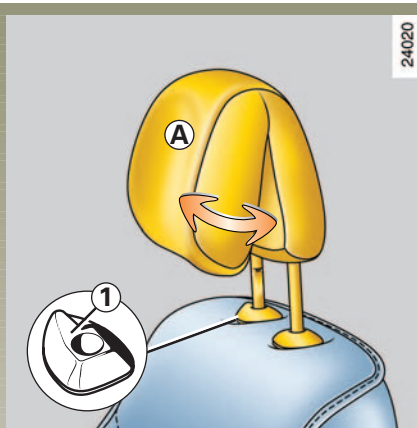
Jos merkkivalo **1** vilkkuu jatkuvasti tai palaa yhtäjaksoisesti vielä käynnistysyrityksen jälkeen, järjestelmässä on toimintahäiriö.



Jos RENAULT-avainkorttiin tulee toimintahäiriö (korttilukijan valo vilkkuu nopeasti), käytä vara-avainkorttia (uuden auton varusteena).

Ota tällöin ehdottomasti yhteyttä RENAULTin valtuuttamaan asiantuntijaan. Ainoastaan RENAULTin valtuuttama asiantuntija saa tehdä käynnistyskeskustelujärjestelmään liittyviä korjaustoimia.

Jos RENAULT-avainkortin hands free -version käytön yhteydessä ilmenee häiriöitä tai jos järjestelmä ei tunnista sitä, työnnä se korttilukijaan **2**.



Päätuen nostaminen

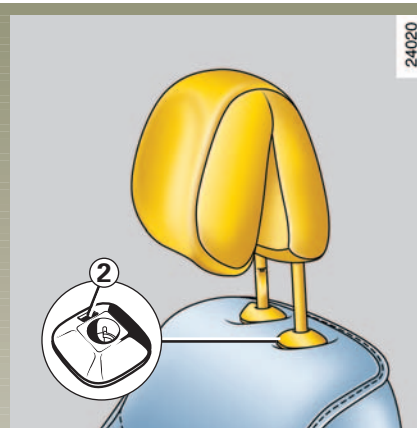
Liu'uta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle.

Päätuen laskeminen

Käännä kielekettä **1** eteenpäin ja laske pääntuki alas halutulle korkeudelle.

Päätuen kaltevuuden säätö

Kaltevuutta säädetään (versiokohdistaisesti) kääntämällä kohtaa **A** eteen- tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.



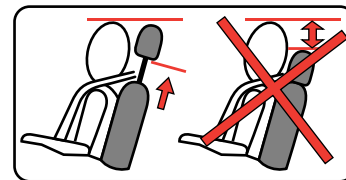
Päätuen irrottaminen

Paina painiketta **2** ja nosta pääntuki pois.

Päätuen asentaminen takaisin paikalleen

Työnnä päätuen varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät eteenpäin.

Käännä kielekettä **1** eteenpäin ja laske pääntuki alas halutulle korkeudelle.



Päätuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella.

ETUISTUIMET



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Nosta oven puoleista vipua **3** ylöspäin avataksesi istuimen lukituksen. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote vivusta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.

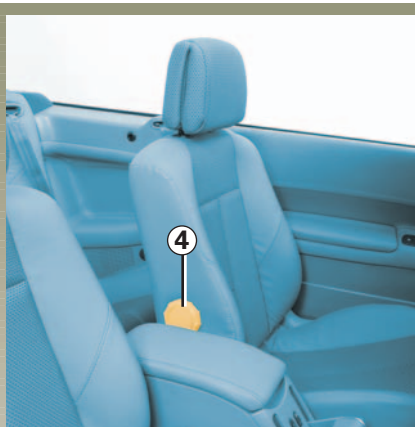
Selkänöjan kallistaminen

Nosta keskikonsolin puoleista säätövipua **1** ylöspäin, ja kallista istuimen selkänöja haluamaasi asentoon.

Istuinosan korkeudensäätö

Käännä vipua **2**, kunnes istuin on haluamallasi korkeudella:

- Kun haluat nostaa istuinta, käännä vipua ylöspäin.
- Kun haluat laskea istuinta, käännä vipua alaspäin.



Kuljettajanistuimen ristiselän tuen säätö

Kierrä säädintä **4**.



Säädä pääntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.



Turvavyöt toimivat tehokkaimmin, kun ne asetetaan mahdollisimman tiiviisti olkapäätä vasten.

Tarkista säädettäessä, että selkänöja lukkiutuu paikalleen.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

ETUISTUIN (jatkoa)



Pääsy takapaikoille

Nosta kahvaa **5** ylöspäin ja liu'uta istuinta eteenpäin.

Istuin saadaan alkuperäiseen asentoonsa (kuljettajanistuimen muistiin tallennettu asento) työntämällä sitä taaksepäin, kunnes se lukkiutuu.



Istuinlämmitys

Kun sytytysvirta on kytketty, käynnistä istuinlämmitys istuimen kytkimellä **6**. Näyttöön tulee toimintoa koskeva viesti tai kytkimen merkkivalo syttyy.

TURVAVYÖT

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava myös käyttömaan tieliikennelaki.

Ennen liikkeelle lähtöä:

- Säädä ajoasento istuimen säätöjä korjaamalla.
- Säädä tämän jälkeen turvavyö. Näin takaat, että turvavyö toimii tarvittaessa oikein.



Väärin säädetyt turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vaurioita.

Myös raskaana olevien naisten tulee käyttää turvavyötä. Heidän tulee kuitenkin varmistaa, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan tule vetää liian löysälle.

Ajoasennon säätö

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkoiluvaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin säätyy selän oikean asennon mukaan.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja tulee säätää siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuen yläreunan tulee asettua pälaen tasolle, mikä varmistaa turvalaitteen oikean käytön.
- **Säädä istuimen korkeus.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa, kuitenkin koskettamatta sitä.

Turvavyön alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja vasten lantiota.

Turvavyön tulee olla mahdollisimman kiinni vartalossa. Älä pidä esim. liian paksuja vaatteita tai esi-neitä turvavyön välissä.

TURVAVYÖT (jatkoa)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos nauha jää kiinni, ennen kuin olet saanut salvan lukkoon, eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua reilusti takaisin ja vedä nauhaa uudelleen kelalta.

Lukitseminen (jatkoa)

Jos turvavyö on täysin lukkiutunut:

- Vedä sitä hitaasti ja lujasti, kunnes vyötä on tullut kelalta n. 3 cm.
- Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni.
- Vedä vyötä uudelleen kelalta.
- Jos menettely ei auta ja turvavyö ei vielä kelaudu auki, ota yhteyttä valtuutettuun RENAULT-huoltoon.

Avaaminen

Paina lukkopesän **4** painiketta **5**, jolloin kelan mekanismi kelaavyyön.

Ohjaa kelautumista pitämällä kiinni salvasta.



Takaturvavyöt

Ne avataan ja lukitaan samalla tavalla kuin etuistuimen turvavyöt.

TURVAVYÖT

Seuraavat tiedot koskevat etu- ja takaturvavöitä.



- Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia. Tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia.

Kysy neuvoa RENAULT-jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esim. lasten turvaistuimen asennus).

- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vaurioita.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Jos auto joutuu vakavaan onnettomuuteen, anna valtuutetun merkkihuollon vaihtaa käytössä olleet turvavyöt. Myös kuluneet turvavyöt tulee vaihtaa uusiin.
- Turvavyön asentoa ja kireyttä voidaan tarvittaessa säätää ajon aikana.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

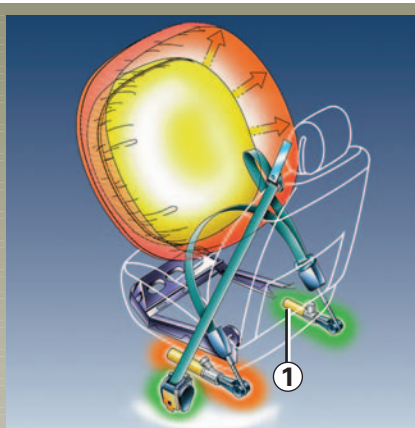
Lisäturvavälineitä ovat:

- **turvaväöiden lukkojen esikiristimet**
- **ylävyön voimant rajoittimet**
- **kuljettajan ja matkustajan etuturvaväynty**
- **istuinturvaväynty.**

Turvavärystelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvavärystelmistä laukeavat seuraavat väitteet:

- turvaväy
- turvaväyön salvan esikiristin (laukeaa, jotta turvaväy säätäisi oikealle kireydelle)
- istuinturvaväynty, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten, osittain laukeava mukautuva etuturvaväynty ja voimant rajoittimet
- kokonaan laukeava mukautuva etuturvaväynty.



Esikiristimet

Kun sytytysvirta on kytketty, värystelmä voi laukaista seuraavat väitteet voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- mäntä **1**, joka kiristää turvaväyön välittömästi
- istuinturvaväynty.

Esikiristimet vävävät turvaväyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin väy suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.



- Tarkastuta turvavärystelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Värystelmään ja sen osiin (esikiristimiin, turvaväyntyihin, värystelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät vätyt ja värystelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka väryntä olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan RENAULTin valtuutettu korjaamohenkilökunta saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvaväyntyvärystelmään. Näin vältetään väitteiden odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisuvärystelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, täytyy esikiristin- ja turvaväyntyvärystelmän kaasunkehitin poistaa. Ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyön käyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Kuljettajan ja matkustajan turvatyyny

Eturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

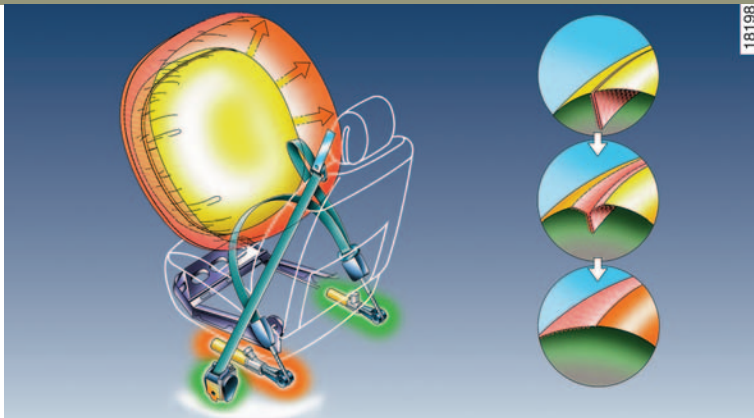
Ohjauspyörässä ja kojelaudassa on merkintä "Airbag" (turvatyynylle varattu tila **A**), ja tuulilasin alalaitaan on liimattu tarra, joka osoittaa, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat

- turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- ohjausyksikkö, joka törmäysantureineen valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  koje-
taulussa.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta autopalosta) ja kuuluu pamaus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa lieviä hiertymiä iholle.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun sytytysvirta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samalla tavoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyyny tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Etuturvatyynyn erityisominaisuus

Etuturvatyyny täyttyy kahdessa vaiheessa riippuen törmäyksen voimakkuudesta, ja siinä on sisäänrakennettu venttiili, jonka ansiosta turvatyynyn tyhjentymistä vapautuva täyttökaasu ei aiheuta matkustajalle palovammoja:

- Ensimmäinen vaihe on osittain aukeava, mukautuva turvatyyny.
- Voimakkaassa törmäyksessä turvatyynyn saumat repeytyvät ja turvatyyny purkautuu enemmän esiin (kokonaan aukeava mukautuva turvatyyny).



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **1** syttyy muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty sytytysvirran kytkemisen yhteydessä, tai jos merkkivalo syttyy kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon. Vika tulee korjata viipymättä, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vaurioita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa, matkapuhelimen pidikettä tms.).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan RENAULTin valtuuttama korjaamohenkilökunta).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ohjausasentoon, jossa istut mahdollisimman takana kyynärpäät hieman koukistettuina (ks. luvun 1 kohta ”ajoasennon säätö”). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa, matkapuhelimen pidikettä tms.).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. eläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polviaan kojelautaan.
- Matkustajan turvatyyny tulee kytkeä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY. (Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Etumatkustajan turvatyynyn poiskytkentä”).

Istuinturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

Laukeava istuinturvatyyny sinkoaa istuimelle jätetyt esineet voimakkaasti ympäriinsä.

TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Takaturvavöitä täydentävät turvalaitteet ovat (autoversion mukaan):

■ turvavyön kelauslaitteen esikristimet

■ voimanrajoitin

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan järjestelmät toimivat kahdella tavalla:

- Turvavyö riittää suojaamaan matkustajaa ilman lisälaitteiden toimintaa.
- Turvavyön esikristin laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle.

Takaturvavöiden kristimet

Turvajärjestelmä aktivoituu toimintavalmiiksi, kun virta-avain on virransyötön asennossa.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** turvavyö kiristetään mahdollisimman tiiviisti vartaloa vasten, jolloin turvavyö suojaa parhaiten matkustajaa.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Järjestelmään ja sen osiin (esikristimiin, turvavyynyihin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan RENAULTin valtuutama korjaamohenkilökunta saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikristin- ja turvavyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, täytyy esikristin- ja turvavyynyjärjestelmän kaasunkehitin poistaa. Ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyön käyttäjälle aiheutuvia vammoja.

SIVUTURVATYÖNNY

Sivuturvatyönnö

Sivuturvatyönnö on etuistuimien turvatyönnö, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



Turvatyönnö avautuu istuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

Tuulilasiin on liimattu tarra, joka osoittaa, että autoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyönnö ja pyrotekniset esikirimet)



Sivuturvatyönnön toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** Istuimiin, joissa on sivuturvatyönnö, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia valtuutetulta RENAULT-jälleenmyyjältä, RENAULT Boutique -varustemyynnistä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) häiritsee sivuturvatyönnön toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönnön toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönnön lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava valtuutetun RENAULT-merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vaurioita matkustajia.

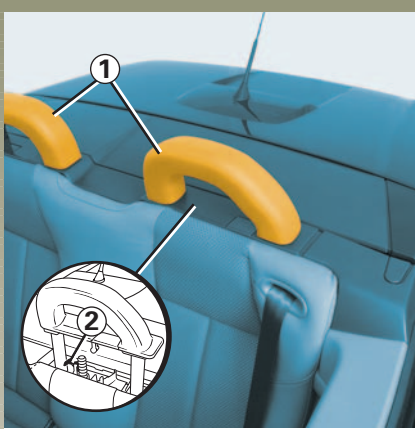


Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Peräänajossa tai auton pyörähtäessä ympäri esikiristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Jalkakäytävien, kivien ja tiessä olevien kuoppien aiheuttamat tärähdykset voivat laukaista esikiristimet ja turvatyynyt.

- Airbag-järjestelmän eli turvatyynyjen (esim. ohjausyksikön tai johdotusten) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta RENAULTin valtuuttaman korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä)!
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton Airbag-järjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Jos lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (-kehittimet) tulee poistaa. Ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

TURVAVARUSTEET YMPÄRIAJON VARALTA



Automaattisesti laukeavat turvakaaret

Järjestelmään kuuluu kaksi automaattisesti laukeavaa turvakaarta **1** ja anturi, joka havaitsee auton kallistumisen tai kääntymisen ympäri.

Jos auto kääntyy katolle, turvakaaret nousevat noin 13 cm ja lisäävät näin matkustamon ja maan väliin jäävää turvavaraa.

Turvakaarien toimintavalmius

Kun turvakaaret ovat yläasennossa, katon toiminta estetään. Kojetauluun tulee viesti: "Roof function off. Consult manual".

Turvakaaret täytyy palauttaa ensin toimintavalmiuteen, ennen kuin katto toimii normaalisti.

Paina turvakaaren alaosan alla olevaa vipua **2** ja paina turvakaaren päältä siten, että turvakaari painuu alaspäin. Varmista, että turvakaari napsahtaa lukkiutuessaan.

Huom.:

Automaattisesti laukeavat turvakaaret saattavat laukea mutkaisella tiellä tai törmäystilanteessa (jopa lievässä törmäyksessä). Turvakaaret täytyy tämän jälkeen palauttaa valmiustilaan.



Älä asetu turvakaaren yläpuolelle edellä kuvatun palautustoimenpiteen yhteydessä. Jos päästät tällöin otteesi irti turvakaaresta, se saattaa ponnahtaessaan aiheuttaa ruuhjevammoja.

Älä aseta kaarien takana olevalle takahyllylle mitään tavaroita. Siihen ei saa myöskään nousta istumaan.

LASTEN TURVALLISUUS

Lasten turvaistuinten käyttö on pakollista.

EU-lainsäädännön mukaan alle 10-vuotiaan⁽¹⁾ lapsen tulee matkustaa hyväksytyssä turvaistuimessa, joka on oikean kokoinen lapsen painoon ja pituuteen nähden.

Kuljettaja on vastuussa lasten turvavarusteiden oikeasta käytöstä.

Vuoden 1992 tammikuun jälkeen hyväksytyt turvalaitteet täyttävät tiukemmat turvamääräykset kuin vanhemmat turvavarusteet.

On suositeltavaa valita turvaistuin, jonka hyväksyntä vastaa eurooppalaista standardia ECE 44.

Kyseisissä turvaistuimissa on oranssi tarra, jossa on E-kirjain, numero (maan numero, jossa turvaistuin on hyväksytty) ja hyväksyntävuosi.

Lisätietoja saat RENAULT-liikkeestä saatavasta esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja automallin mukaan.

Muista, että törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännes kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita.



Vauvat tai leikki-ikäiset eivät saa matkustaa aikuisen sylissä.

50 km:n tuntivauhdissa taapahtuvassa nokkakolarissa 30 kg:n painoinen lapsi syöksyy eteenpäin tuhannen kilon voimalla. Aikuinen ei pysty pitämään lasta kiinni, vaikka hänen oma turvavyönsä olisikin kiinnitetty.

Erityisen vaarallista on lapsen kiinnittäminen syliin aikuisen turvavyöllä. Älä koskaan kiinnitä kahta ihmistä samalla turvavyöllä.

Joihinkin matkustajan istuimiin ei saa asentaa lastenistuimia.

Hyväksytyt paikat ja kuhunkin hyväksytyyn istuimeen asennettavat lastenistuinmallit mainitaan seuraavien sivujen talukoissa.

Ennen turvaistuimen asentamista etumatkustajanistuimeen (jos asentaminen on sallittu)

Suorita etumatkustajanistuimelle seuraavat säädöt (jos varusteena):

- Vedä etuistuin mahdollisimman taakse.
- Käännä selkänoja täysin pystyyn.
- Nosta istuinosa ylös.
- Nosta pääntuki täysin yläasentoon.
- Säädä turvavyö alimpaan säätöasentoon.

(1) Noudata aina sen maan lainsäädäntöä, jossa ajat. Eri lainsäädännöt voivat poiketa tässä käyttöohjekirjassa annetuista ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS (jatkoa)

Lapsen ikä (paino)	Paikat, joille voidaan asentaa turvaistuin	
	Etumatkustajanistuin (2) (4)	Takaistuimet
Noin 9 kk:n ikään saakka (alle 13 kg)	U	U - I (3)
9 kk – 3 v (9—18 kg)	U	U - I (3)
3–12 vuotta (1) (15—36 kg)	X	U (3)

X : Paikka, johon ei saa asentaa tähän ikäryhmään kuuluvan lapsen turvaistuinta.

U : Paikka, johon saadaan kiinnittää tätä ikäryhmää varten yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (“Universal”-luokan turvaistuin, turvakoroke jolla pitkä käyttöikä); varmista ensin, että turvaistuin sopii auton istuimelle ongelmitta.

I : Isofix-kiinnitysjärjestelmällä varustettu paikka kyseisen ikäryhmän turvaistuimille; ainoastaan RENAULTin turvaistuimilla on hyväksyntä.

- (1) Yli 136 cm:n pituinen tai yli 36 kg:n painoinen lapsi vastaa ruumiinrakenteeltaan aikuista ja voi istua turvavöillä kiinnitettynä normaalilla istuimella.
- (2) Paikka, jolle voidaan asentaa turvaistuin ainoastaan selkä menosuuntaan.
- (3) Aseta turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten.



- (4) **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: TARKISTA, ETTÄ MATKUSTAJAN TURVATYÖN TOIMINTA ON ESTETTY, ENNEN KUIN ASENNAT TURVAISTUIMEN TÄLLE ISTUIMELLE.**

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta “etumatkustajan turvatyön toiminnanesto”).

Oikean turvaistuimen valinta

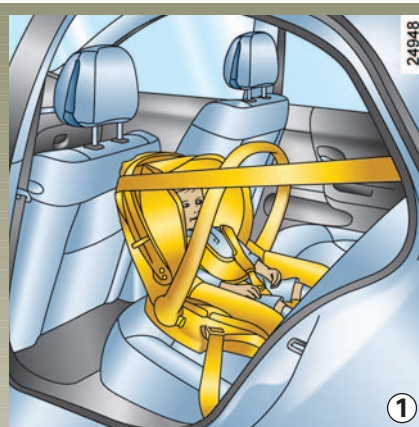
Voit itse vaikuttaa ratkaisevasti lasten turvallisuuteen.

Käytä vain RENAULT-myyntiverkoston suosittelemia turvaistuimia, jotka täyttävät tiukimmat turvavaatimukset.

Jos autossa on Isofix-standardin mukainen turvaistuimen kiinnitysjärjestelmä, hanki mieluiten Isofix-turvaistuin (ks. luvun 1 kohta "Isofix-standardin mukainen lastenistuimen kiinnitysjärjestelmä").

Saatavilla on turvaistuinta kaikista painoluokista. Turvaistuint ja kiinnitysjärjestelmät on suunniteltu yhdessä auton- ja turvaistuinvalmistajien kanssa, ja RENAULT on testannut ne autoissaan.

Pyydä lisätietoja valtuutetulta RENAULT-edustajalta, joka voi auttaa turvaistuimen asennuksessa.



Ryhmät 0 ja 0+ (0–13 kg)

Alle kaksivuotiaan lapsen niska ja kaula ovat erittäin hiennot. Laittakaa lapsi mieluummin korkeilla sivureunoilla varustettuun istuimeen selkä menosuuntaan. Tämä asento lisää turvallisuutta.



Ryhmä 1 (9 – 18 kg)

2–4-vuotiaan lapsen lantio on liian kapea, jotta hän voisi käyttää auton vakiovarusteena olevaa kolmipisteturvavyötä. Puutteellisesti kiinnitetyllä lapsella on nokkakolarissa lantioalueen vammojen riski. Siksi on käytettävä umpinaista istuinta, jonka avulla lapsi tuetaan valjailla tai iskuja vaimentavalla levyllä.



Suosittelemme, että käytät autossa RENAULTin hyväksymiä turvarusteita, jotka on suunniteltu autoasi varten. Ne ovat ainoita turvarusteita, joiden toiminnalle RENAULT antaa takuun.

LASTEN TURVALLISUUS (jatkoa)



Ryhmä 2 (15—25 kg) ja ryhmä 3 (22—36 kg)

Alle 10-vuotiaan lapsen, joka on alle 136 cm pitkä ja painaa alle 36 kg, lantion tukena on käytettävä mieluiten turvakoroketyynyä turvavyön-ohjainten kanssa, jotta auton kolmipisteturvavyö kulkee suorana lapsen reisien päältä.

Valmistaja suosittelee, että turvakorokkeen kanssa käytetään selkänöjää, jossa on korkeussäätö ja turvavyönohjain. Sen avulla auton turvavyö saadaan kulkemaan oikeassa asennossa lapsen kaulan alapuolella siten, ettei se paina kaulaa.

Vedä pääntuki yläasentoon, kun asennat lastenistuimen. Tällöin turvaistuimen selkänöjää voidaan asentaa tukevasti autonistuimen selkänöjää vasten.

Jos turvakoroketta ei ole varustettu selkänöjällä, auton istuimen pääntuki täytyy säätää lapsen koon mukaan. Pääntuen yläreunan tulee asettua lapsen päälleen tasolle, eikä sitä pidä laskea lapsen silmien tason alapuolelle.

E-hyväksytyt turvaistuimet on luokiteltu 5 ryhmään:

Ryhmä 0 : 0 – 10 kg
Ryhmä 0+: 0 – 13 kg
Ryhmä 1 : 9 – 18 kg
Ryhmä 2 : 15 – 25 kg
Ryhmä 3 : 22 – 36 kg

LASTEN TURVALLISUUS (jatkoa)

Isofix-standardin mukainen turvaistuimen kiinnitysjärjestelmä

Tarkista otsikolla “lasten turvallisuus” alkavan kappaleen taulukon kohdasta “Paikat, jolle voidaan asentaa turvaistuin”, millä istumapaikoilla on Isofix-kiinnitysjärjestelmä.

Kiinnitysjärjestelmään kuuluu:

- istuintyydyn ja selkänojan välissä olevat kaksi kiinnitysrengasta, joilla kiinnitetään turvaistuimen alusta
- istuinosan alla oleva rengas, johon selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja kiinnitetään
- selkänojan takana oleva rengas, johon kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja kiinnitetään (ainoastaan takaisuimilla)
- RENAULT-turvaistuin, jossa on kaksi salpaa edellä mainittuihin renkaisiin kiinnittämistä varten, sekä hihna, jolla lastenistuimen selkänoja kiinnitetään.

Ainoastaan RENAULT-turvaistui-
mia suositellaan kiinnitettäväksi auton
kiinnitysjärjestelmään. Turvaistui-
mia on saatavana RENAULT-liik-
keistä.



Isofix-kiinnitysjärjestelmää saa käyttää etumatkustajan istuimella vain, jos matkustajan turvatyyny on

kytketty pois käytöstä.

Katso lisätietoja kohdasta “Matkustajan turvatyynyjen poiskytkentä”.



- Tarkista, että istuimen kiinnityskohtiin ei jää esim. kiviä, riepua tai leluja, jotka voivat haitata kiinnitystä.

- Muista aina kiinnittää lapsen turvavyö tai -valjaat lyhyilläkin matkoilla.

Turvaistuimen Isofix-kiinnitys

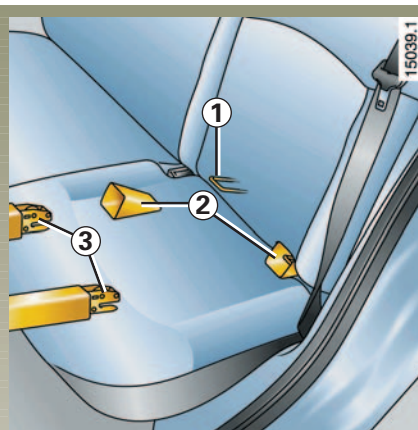
Turvaistuin selkä menosuuntaan

Kun turvaistuin asennetaan selkä menosuuntaan, turvaistuimen selkänöja säädetään siten, että se (lähes) koskettaa:

- kojelautaa (turvaistuin etuistui-mella)
- etuistuimen selkänöjaa (turvais-tuin takaistuimella).

Turvaistuin kasvot menosuuntaan

Kun turvaistuin asennetaan kasvot menosuuntaan, etuistuin säädetään etumaiseen tai keskiasentoon, selkänöja mahdollisimman pystyyn.



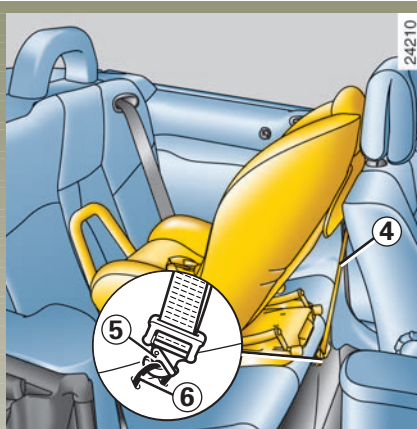
Turvaistuimen asennus

- Lue huolellisesti istuimen asennusohje ennen asennuksen aloittamista.
- Kiinnitä ohjaimet 2 (toimitetaan turvaistuimen mukana tai lisävarusteena) auton istuimen kiinnitysrenkaisein 1.

Turvaistuimen asennus (jatkoa)

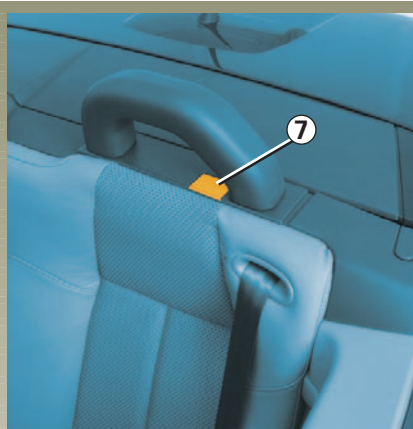
- Työnnä salvat 3 ohjainholkkeihin 2 ja työnnä istuinta voimakkaasti, jolloin se lukkiutuu kiinnitysrenkaisein.
- Varmista, että istuin lukkiutuu hyvin: heiluta istuinta sivusuunnassa ja eteen/taakse.
- Työnnä turvaistuimen istuinosa, jotta istuimen selkänöja painuu tukevasti takaistuimen selkänöjaa vasten.

LASTEN TURVALLISUUS (jatkoa)



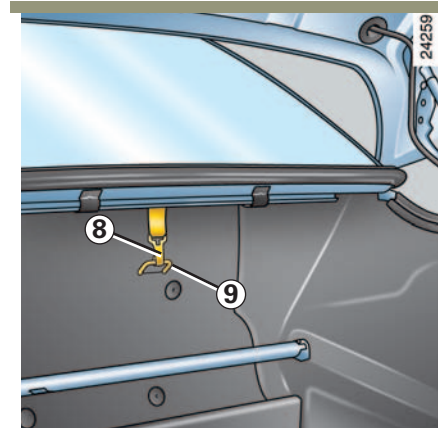
Kiinnitysrengas - turvaistuin selkä menosuuntaan

- Kiinnitä hihnan **4** koukku **5** kiinnitysrenkaaseen **6**.
- Kiristä hihna.



Kiinnitysrengas - turvaistuin kasvot menosuuntaan

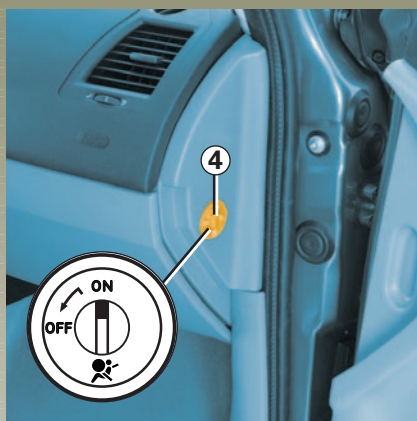
- nosta katto ylös, avaa luukku **7** ja pujota (istuimen mukana toimitettu) hihna kolosta
- kiinnitä koukku **8** renkaaseen **9**, joka on takahyllyn alla.
- Kiristä hihna.





LASTEN TURVALLISUUS

- Auton turvavöihin, lastenistuimiin ja kiinnitysjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia.
- Noudata tarkasti turvaistuimen valmistajan laatimia asennusohjeita.
- Huolehdi siitä, ettei turvaistuimessa istuvaa lasta ole puettu liian paksuihin vaatteisiin eikä lapsen ja turvaistuimen tai turvavyön väliin jää mitään esineitä.
- Auton turvavyön tulee olla mahdollisimman kireällä, jotta lastenistuin pysyy tiukasti paikallaan auton istuimella. Tarkista turvavyön kireys usein.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvaistuimen valjaiden tai auton vakioturvavöiden täytyy olla tarpeeksi tiukalla, jotta ne tukevat lapsen vartaloa mahdollisimman tiiviisti.
- Älä koskaan anna lapsen seisoa tai olla polvillaan istuimella automatkan aikana.
- Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämukavaan asentoon.
- Kiinnitä turvaistuin turvavyöllä silloinkin, kun siinä ei istuta. Kiinnittämätön lastenistuin saattaa paiskautua suurella voimalla matkustajien päälle törmäystilanteessa.
- Turvavyöt ja Isofix-kiinnitysjärjestelmä tulee tarkastaa onnettomuuden jälkeen, ja turvaistuin tulee vaihtaa.
- Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa, vaikka hän istuisikin turvaistuimessa.
- Aktivoi takaovien lukitusjärjestelmä (jos varustena).
- Valvo, ettei lapsi nouse autosta ajoväylälle.
- Aikuinen on esimerkki lapselle. Käytä aina turvavyötä.



Etumatkustajan turvavyöjen toiminnanesto

(jos turvavyö on varusteena)

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet (etu- ja sivuturvavyö sekä turvavyön esikiristin) ja istuinturvavyö (3-oviset versiot) on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun matkustajanistuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvavyöjen toiminnaneston kytkentä: katkaise sytytysvirta, työnnä toiminnaneston lukituskytkintä **4** ja käännä se asentoon **OFF**.

Kun sytytysvirta kytketään uudelleen, on **ehdottomasti** tarkastettava, että **AIRBAG OFF** -merkkivalo **5** palaa kojetaulussa.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



VAROITUS

Lasten turvaistuinta ei saa koskaan sijoittaa selkä menosuuntaan etumatkustajan paikalle, jos autossa on etumatkustajan turvavyö, lukuun ottamatta autoja, joissa on turvavyön toiminnanestokytkin. Jos turvavyö laukeaa, se voi aiheuttaa erittäin vakavia vammoja väärin asennetussa turvaistuimessa istuvalle lapselle.

Tarra (kojelaudassa) ja merkinnät (häikäisysojassa) on asennettu autoon muistutukseksi tästä vaaratilanteesta.

Matkustajan turvavyynyjen kytkentä toimintavalmiuteen

Matkustajan turvavyynyt tulee kytkeä toimintaan heti, kun turvaistuim poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Turvavyynn kytkentä toimintavalmiuteen: katkaise sytytysvirta, työnnä toiminnaneston lukituskytkintä **4** ja käännä se asentoon **ON**.

Tarkista sytytysvirran kytkemisen jälkeen, että merkkivalo **5, AIRBAG OFF**, on sammunut. Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet ja istuinturvavyyny (3-ovinen versio) on aktivoitu.



Sytytysvirran tulee olla katkaistuna, kun turvavyyny kytketään toimintavalmiuteen tai kun niiden toiminnanesto kytketään päälle.

Jos turvavyynyjen toiminnanestokytkeä käytetään sytytysvirran ollessa kytkettynä, sytyt-

vät merkkivalot



ja



ja **SERVICE**: mat-

kustajan turvavyynn toiminta on tällöin estetty.

Jotta turvavyynn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy sytytysvirta katkaista ja kytkeä se uudelleen.

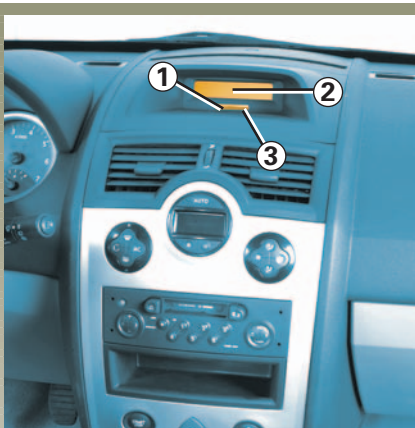
Toimintahäiriöt

Mikäli matkustajan turvavyynyjen käyttöönotto-/poiskytkejärjestelmässä on häiriö, turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin tule olla myöskään muita matkustajia.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Kellonaika ja ulkolämpötila tulevat näyttöön, kun sytytysvirta kytke-
tään.

Kellonajan asetus 2

Kellonaika asetetaan säätöpainik-
keilla **1** ja **3** (jos varusteena).

Painikkeen **1** painalluksilla asete-
taan tuntien osoitus ja painikkeella
3 minuuttien osoitus.

Autot, joissa on esim. navigoin- tijärjestelmä, autoradio jne.

Autot, joissa ei ole painikkeita **1** ja **3**:
katso lisätietoja varustekohtaisesta
oppaasta, jossa selitetään tarkasti
kyseisen laitteen käyttöä.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

Kun ulkolämpötila on -3°C – $+3^{\circ}\text{C}$,
asteen ($^{\circ}\text{C}$) merkki vilkkuu, mikä va-
roittaa tienpinnan jäätymisvaarasta



Ulkolämpötilan mittari

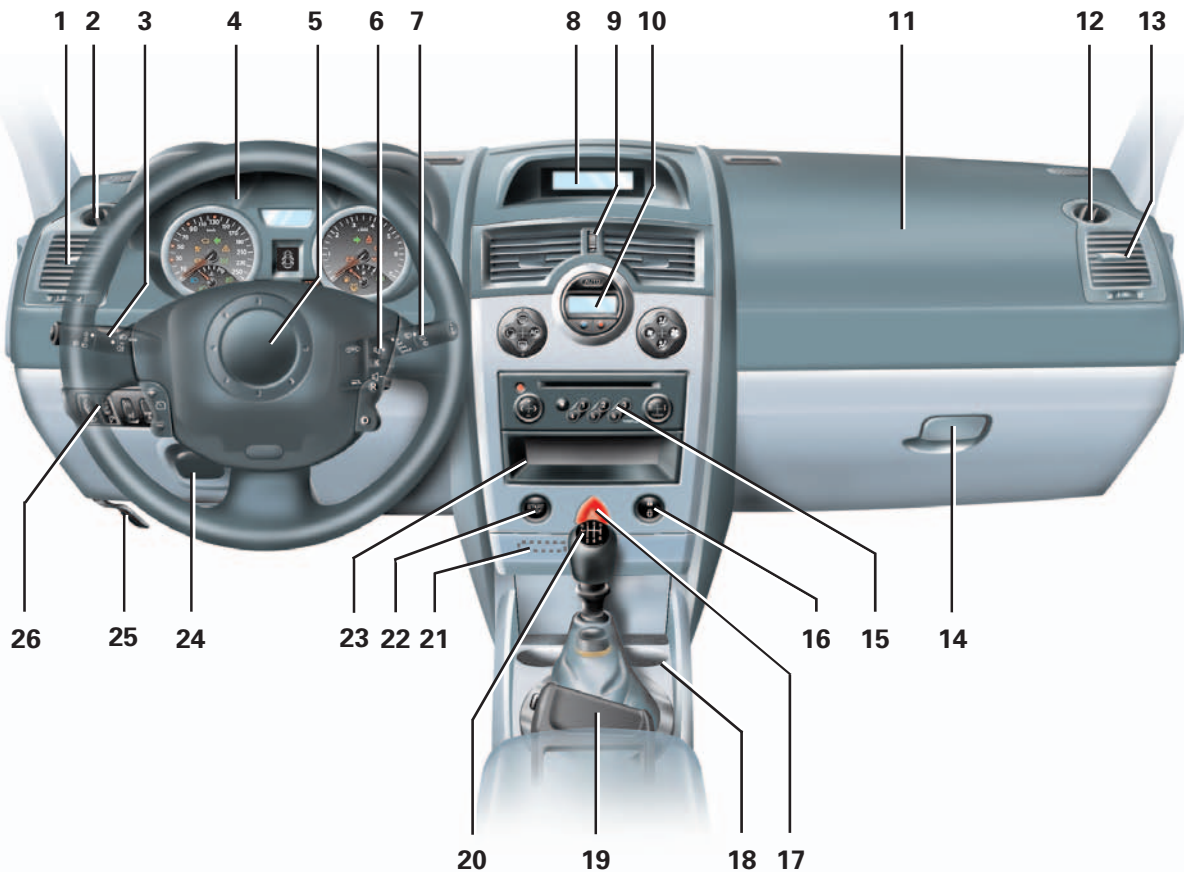
Koska jään muodostumi-
nen tien pintaan riippuu
paikallisista
olosuhteista, kosteudesta ja läm-
pötilasta, lämpötilamittarin tie-
don perusteella ei voi yksistään
havaita tienpinnan jäätymistä.

Jos virransyöttö jostain syystä kat-
keaa (akku kytketään irti, virta-
johdin katkeaa tms.), kellon
näyttö ei päde.

Tällöin kello on asetettava
aikaan.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

HALLINTALAITTEET (VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS)



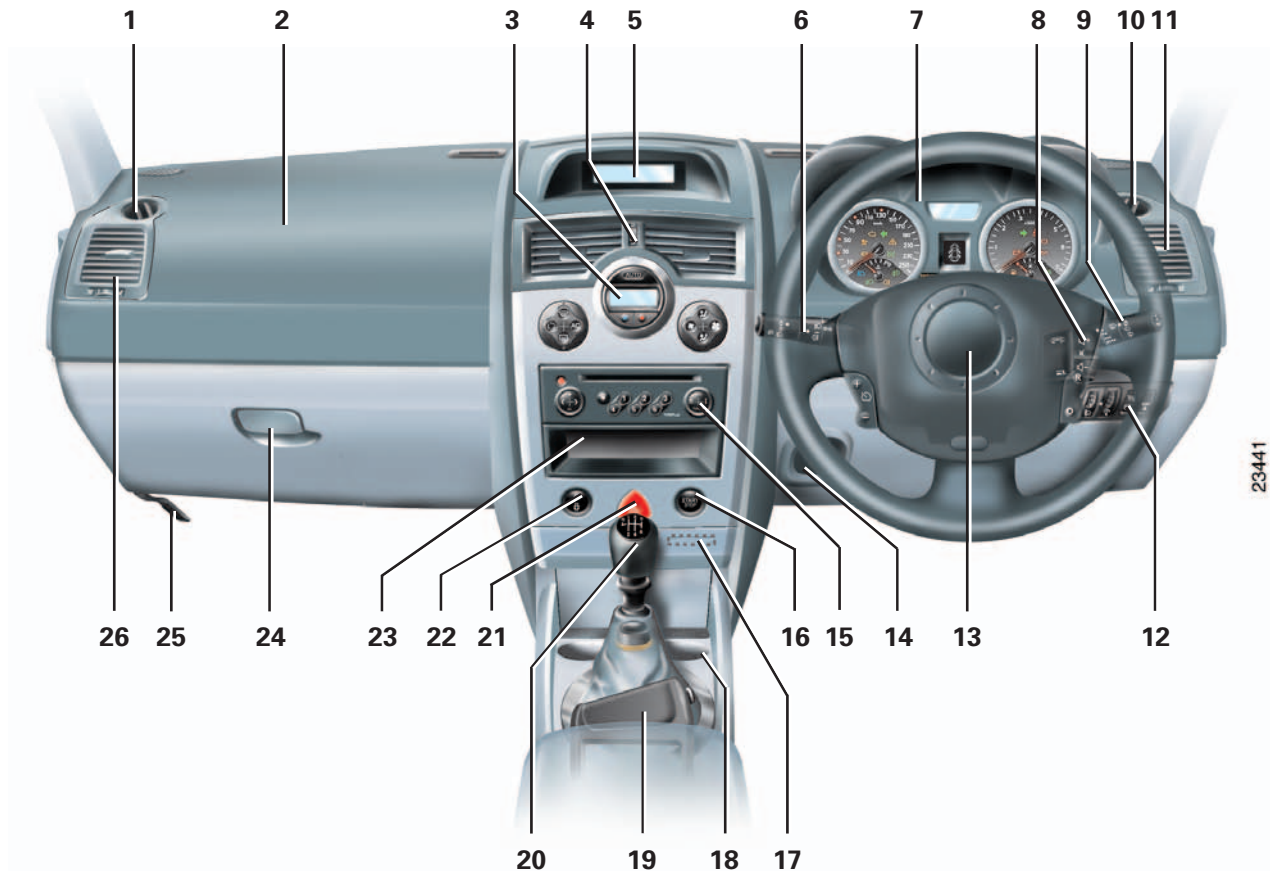
23407

HALLINTALAITTEET (VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS) (jatkoa)

Auton mallista, varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Sivusuutin | 9 Keskisuuttimet | 19 Seisontajarru |
| 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin | 10 Ilmastointilaitteen kytkimet | 20 Vaihdevipu |
| 3 Käyttökytkimiä: <ul style="list-style-type: none">• suuntavalot• ulkopuoliset valot• etusumuvalot• takasumuvalot. | 11 Etumatkustajan turvatyynyn paikka | 21 RENAULT-avainkortin lukulaite |
| 4 Kojetaulu | 12 Sivulasin huurteenpoistosuutin | 22 Start-nappi (moottorin käynnistys-/sammutuskytkin) |
| 5 Kuljettajan turvatyynyn paikka, äänimerkki | 13 Sivusuutin | 23 Säilytyslokero |
| 6 Radion kaukosäädin | 14 Hansikaslokero | 24 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin |
| 7 • Lasinpyyhkimien ja lasinpeulaitteen kytkin
• Ajotietokoneen näytön valintanäppäin | 15 Radion tai (esim.) navigointijärjestelmän paikka | 25 Konepellin avausvipu |
| 8 Näyttö: esim. kello, lämpötila, radion tiedot, navigointijärjestelmä. | 16 Ovien sähkötoiminen lukituskytkin | 26 Säätimä: <ul style="list-style-type: none">• ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö• mittariston valaistuksen himmennin• vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin• luistonestojärjestelmä |
| | 17 Varoitusvilkkujen kytkin | |
| | 18 Tuhkakupin, tupakansytyttimen ja mukitelineen paikka | |

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS



23441

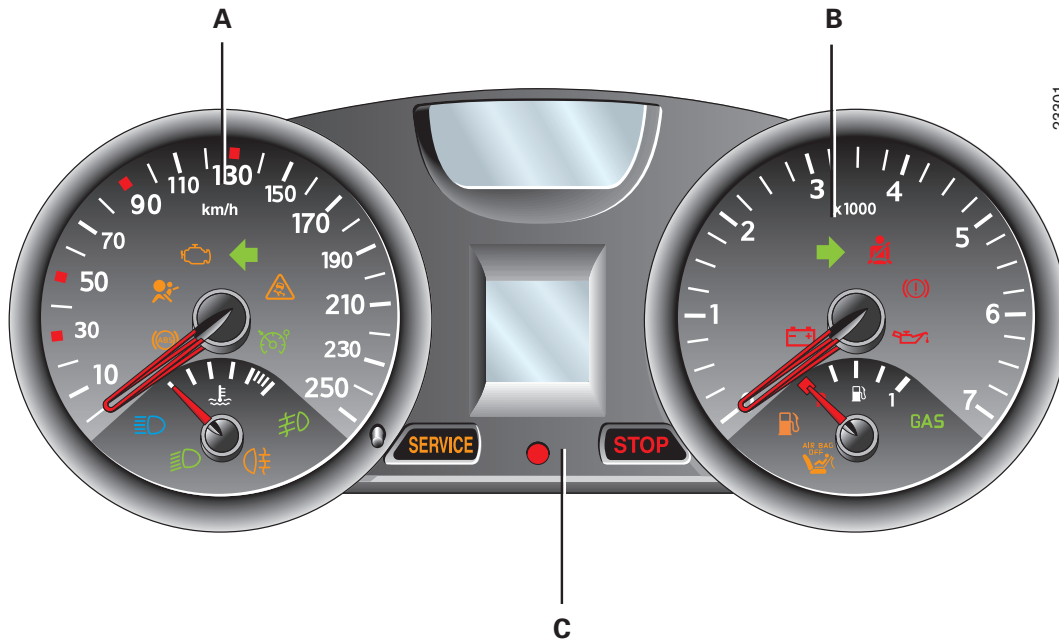
HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (jatkoa)

Auton mallista, varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Sivulasin huurteenpoistosuutin | 10 Sivulasin huurteenpoistosuutin | 17 RENAULT-avainkortin lukulaitte |
| 2 Etumatkustajan turvavyönpaikka | 11 Sivusuutin | 18 Tuhkakupin, tupakansytyttimen ja mukitelineen paikka |
| 3 Ilmastointilaitteen kytkin | 12 Säätimä: <ul style="list-style-type: none">• ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö• mittariston valaistuksen himmennin• vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin• luistonestojärjestelmä | 19 Seisontajarru |
| 4 Keskisuuttimet | 13 Kuljettajan turvavyönpaikka, äänimerkki | 20 Vaihdevipu |
| 5 Näyttö: esim. kello, lämpötila, radion tiedot, navigointijärjestelmä | 14 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin | 21 Varoitusvilkkujen kytkin |
| 6 Käyttökytkimiä: <ul style="list-style-type: none">• suuntavalot• ulkopuoliset valot• etusummuvalot• takasummuvalot | 15 Radion tai (esim.) navigointijärjestelmän paikka | 22 Ovien keskuslukituskytkimet |
| 7 Kojetaulu | 16 Start-nappi (moottorin käynnistys-/sammutuskytkin) | 23 Säilytyslokero |
| 8 Radion kaukosäädin | | 24 Hansikaslokero |
| 9 • Tuulilasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin
• Ajotietokoneen näytön valintanäppäin | | 25 Konepellin avausvipu |
| | | 26 Sivusuutin |

KOJETAULU

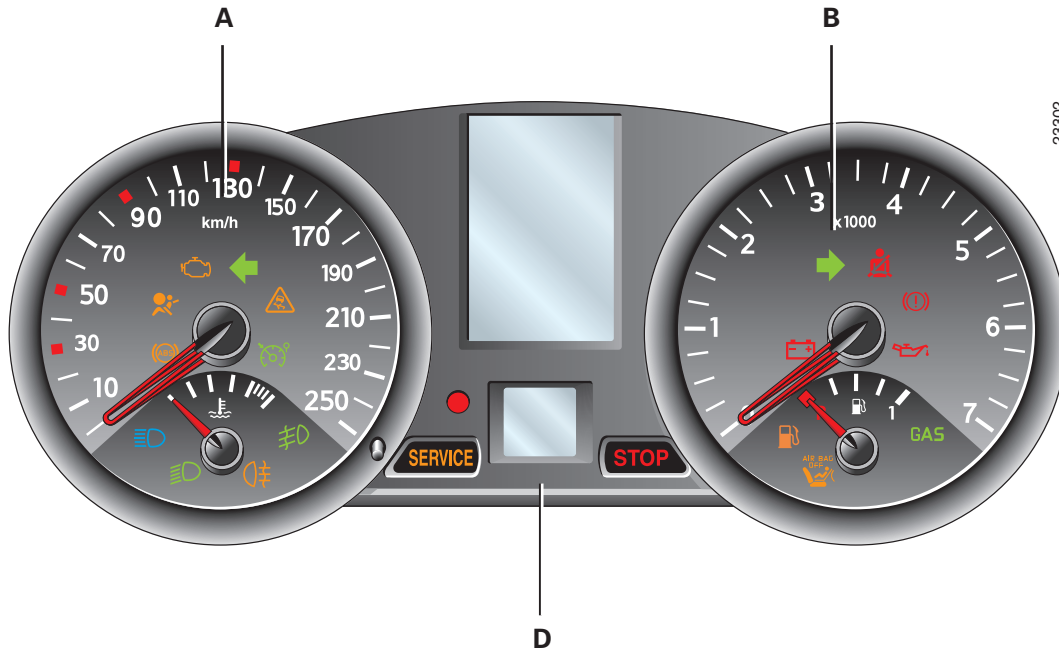
Versio 1: osien A, B ja C yksityiskohtaiset tiedot seuraavilla sivuilla



23301

KOJETAULU (jatkoa)

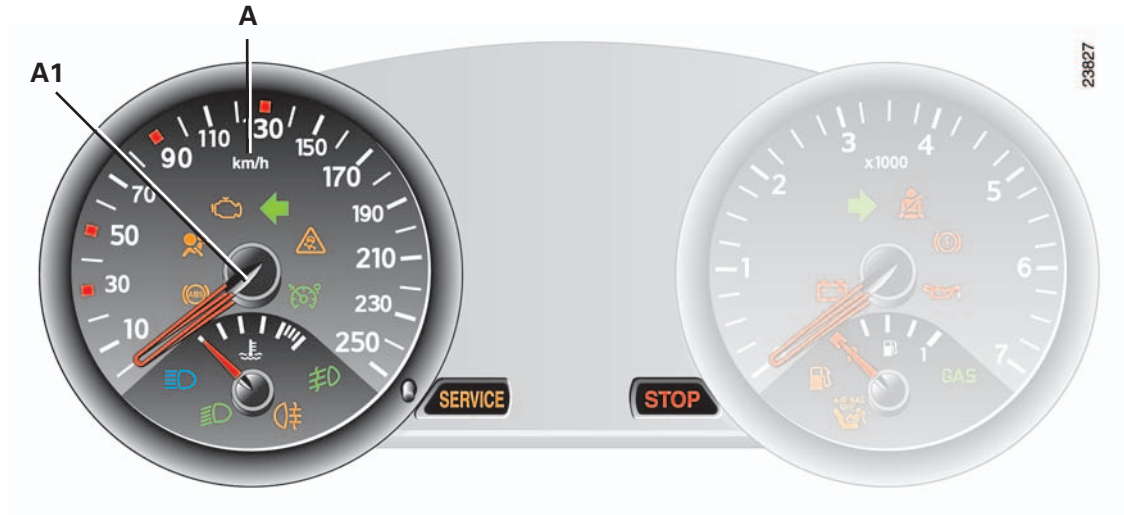
Versio 2: osien A, B ja D yksityiskohtaiset tiedot seuraavilla sivuilla



KOJETAULU (jatkoa)

Versiot 1 ja 2, alue A

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Merkkivalo **SERVICE** syttyy sen merkiksi, että auto kannattaa viedä RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Jos kojetauluun ei tule muuta osoitusta tai viestiä, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä myös kojetaulun näyttöön tulee viesti.

KOJETAULU (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

A1 Nopeusmittari (km/h)

Ylinopeuden varoitusmerkki-ääni:

(versiokohtainen toiminto) merkkiääni kuuluu n. 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun autolla ajetaan yli 120 km:n tuntinopeudella.

A **ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän varoitusvalo**

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu välittömästi.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kun ABS-järjestelmä jää pois käytöstä.

Ota viipymättä yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Merkkivalo syttyy kun moottori käynnistetään ja sammuu muutamana sekunnin kuluessa.

Jos merkkivalo ei syty sytytysvirran kytkemisen yhteydessä, tai jos merkkivalo syttyy kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.



Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo

Kyseinen merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu välittömästi (jos varusteena).

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttonesteen säästö ja ajaminen".



Vasemman suunta-ajon merkkivalo



Ajovakauden hallintajärjestelmän (ESP) ja luistonestojärjestelmän (ASR) merkkivalo

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Katso lisätietoja luvusta 2 kohdista "Ajovakauden hallintajärjestelmä ESP" ja "luistonestojärjestelmä ASR".



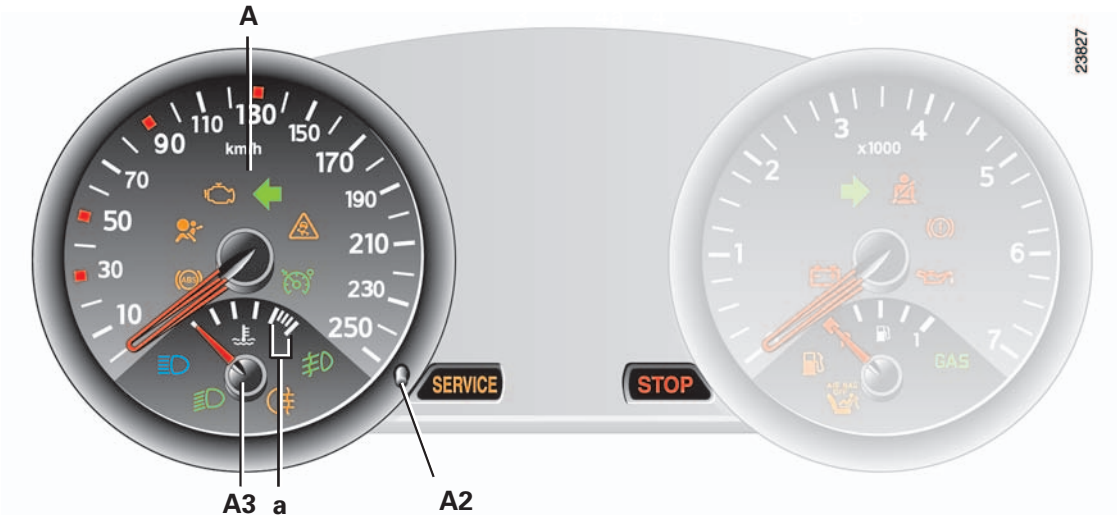
Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalo

Tarkempia tietoja vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalosta saat luvun 2 kohdista "vakionopeussäädin" ja "nopeudenrajoitin".

KOJETAULU (jatkoa)

Versiot 1 ja 2, alue A (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Merkkivalo **SERVICE** syttyy sen merkiksi, että auto kannattaa viedä RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Jos kojetauluun ei tule muuta osoitusta tai viestiä, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä myös kojetaulun näyttöön tulee viesti.

KOJETAULU (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

A2 Ajotietokoneen nollauspainike
Siirry haluamallesi ajotietokoneen näytön sivulle: painikkeella voit nollata välimatkamittarin, ajotietokoneen parametrit ja jäljellä olevan ajomatkan ennen seuraavaa huoltoa. Voit tarkistaa myös moottoriöljyn tason.



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo

A3 Jäähdytysnesteen lämpömittari
Normaalitoiminnan aikana osoitimen tulee olla **a**-alueen alapuolella. Osoitin voi nousta alueen tuntumaan erittäin raskaassa ajossa. Jos on olemassa laitteistovaurion riski, merkkivalo



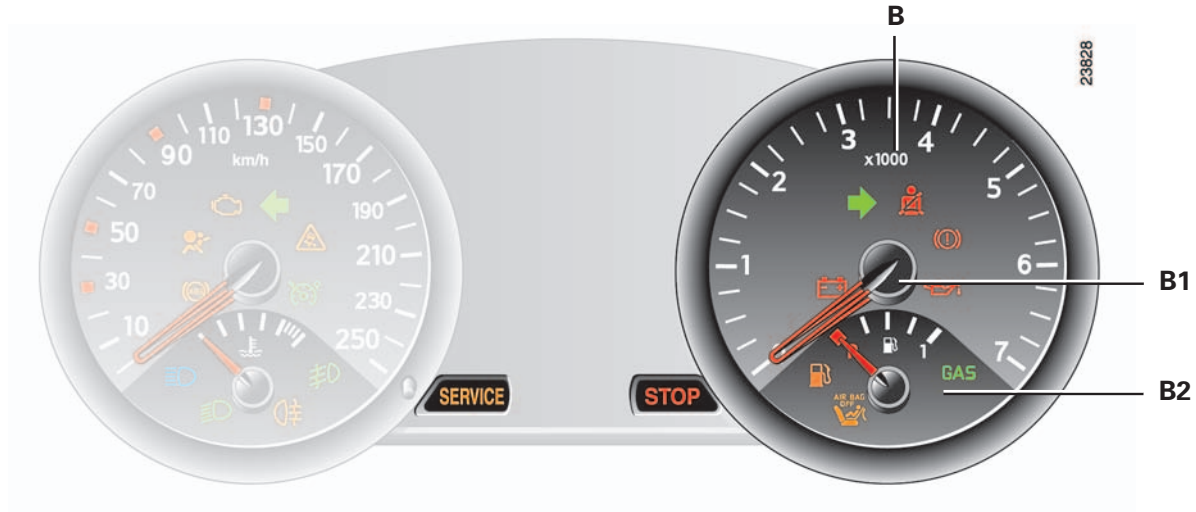
syttyy, näyttöön tulee

viesti ja kuuluu lyhyt äänimerkki.

KOJETAULU (jatkoa)

Versiot 1 ja 2, alue B

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Merkkivalo **SERVICE** syttyy sen merkiksi, että auto kannattaa viedä RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Jos kojetauluun ei tule muuta osoitusta tai viestiä, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä myös kojetaulun näyttöön tulee viesti.

KOJETAULU (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

B



Latauksen merkkivalo

Se syttyy moottorin käynnistyksen yhteydessä, ja sen tulee sammua kun moottori käy.

Jos latauksen varoitusvalo syt-

tyy samanaikaisesti **STOP** -va-

roitusvalon kanssa auton ollessa liikkeellä, ja samalla kuuluu merkkiäänäni, on akun virtapiirissä yli- tai alikuormitus. Pysäytä ajoneuvo ja tarkastuta akun virransyöttö.



Oikea suuntavalvo



Merkkivalo “kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty”

Merkkivalo syttyy palamaan yhtäjaksoisesti kun moottori käynnistetään ja alkaa vilkkua sen merkiksi, että kuljettajan turvavyö ei ole lukittu, kun ajonopeus ylittää 10 km/h. Tällöin kuuluu myös äänimerkki n. 90 sekunnin ajan.



Seisontajarru päällä- ja jarrujärjestelmän varoitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy jarrutet-

taessa, samanaikaisesti



-varoitusvalon kanssa, ja jos kuuluu varoitusäänimerkki, on jarrunesteen taso järjestelmässä liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti **STOP** -varoi-

tusvalon kanssa ajon aikana ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto täytyy heti pysäyttää ja sytytysvirta katkaista. Tarkista öljyn taso. Jos öljyntaso on oikea, varoitusvalon syttymisen aiheuttaa muu syy. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

B1 Käyntinopeusmittari (lukema $\times 1000$)

B2 Polttoainemittari



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo sammuu muutaman sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä.

Jos se syttyy ajettaessa tai ei sammu moottorin käynnistämisen jälkeen, täytä polttoainesäiliö mahdollisimman pian.



Ei käytössä



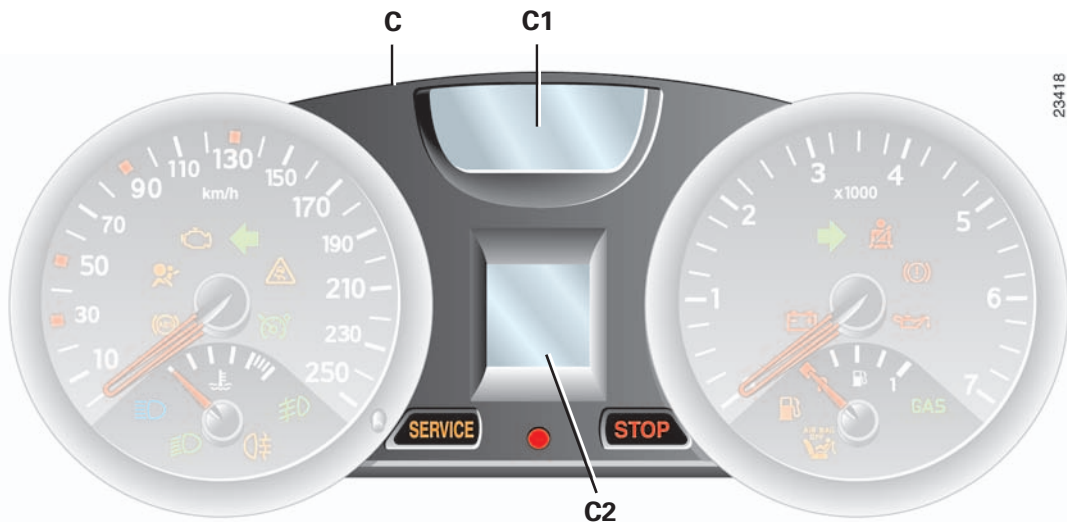
Matkustajan turvatyyny OFF

Tämä merkkivalo syttyy muutaman sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä, kun matkustajan turvatyynyjen (määrä riippuu autoversiosta) toiminnanesto on kytketty.

KOJETAULU (jatkoa)

Versio 1, alue C (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Merkkivalo **SERVICE** syttyy sen merkiksi, että auto kannattaa viedä RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Jos kojetauluun ei tule muuta osoitusta tai viestiä, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä myös kojetaulun näyttöön tulee viesti.

KOJETAULU (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

C1 Näyttö

Moottoriöljyn taso

Luotettava tieto öljytasosta saadaan vaakasuoralla alustalla, kun moottori on ollut riittävän kauan pysähtyneessä.

Öljyntason osoitus toimii seuraavasti moottorin käynnistyksen jälkeen, n. 30 sekunnin ajan:

- jos moottoriöljyn taso on oikea, näyttöön tulee teksti "oil level ok" (öljyntaso ok) (katso lisätietoja tarikan öljyntason tarkistuksesta luvun 4 kohdasta "öljyntaso").
- jos öljyntaso on minimissä: näyttöön ei tule tekstiä "oil level ok" (öljyntaso ok), mutta näyttöön tulee katkoviiva sekä viesti "oil level check" (tarkista öljyntaso), ja huollon SERVICE-merkkivalo syttyy.

Lisää öljyä mahdollisimman pian.

Ajotietokone

Kun 30 sekuntia sytytysvirran kytkemisestä on kulunut, näyttö vaihtuu ajotietokoneen perusnäyttöön: katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "ajotietokone".

C2 Ovien ja luukkujen merkkivalo tai monitoiminäytön osoitus (version mukaan)

Ovien ja luukkujen merkkivalo

Merkkivalo osoittaa, että jokin ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu puutteellisesti.

TAI

Monitoiminäyttö

Monitoiminäyttöön tulevat seuraavat osoitukset: ovi tai luukku jäänyt auki tai suljettu puutteellisesti; rengaspaineiden osoitus (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "rengaspaineiden valvontajärjestelmä"); käytössä olevan vaihteen osoitus (automaattivaihteistolla varustetut versiot).

STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussymboli

Merkkivalo sammuu välittömästi, kun moottori käy.

Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa ja/tai näyttöön tulevan viestin kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Kun merkkivalo syttyy, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Käynnistysenestöjärjestelmän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Käynnistysenestöjärjestelmä".

SERVICE Huollon varoitussymboli

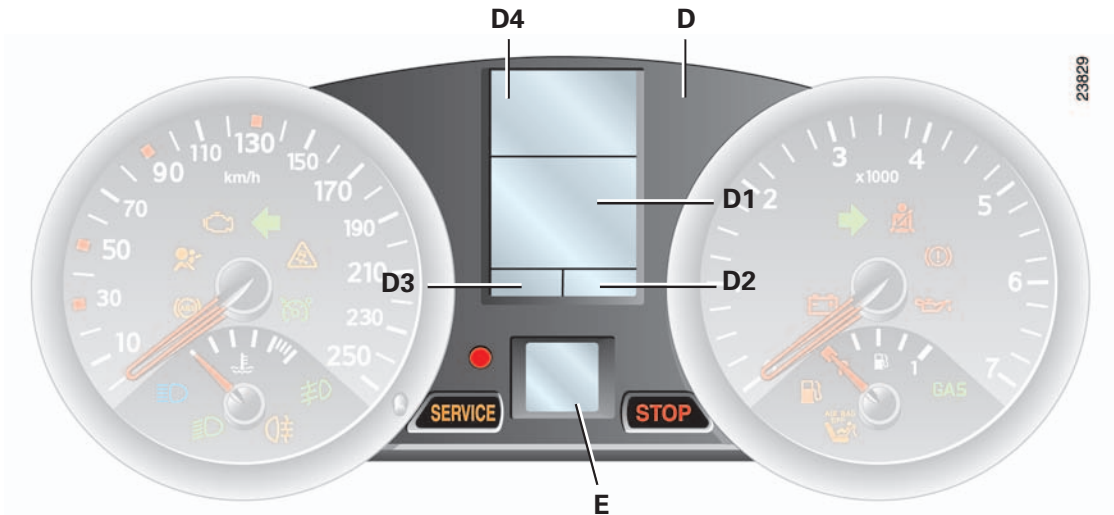
Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Sen yhteydessä saattaa syttyä muita merkkivaloja tai näyttöön tulla viestejä.

Jos merkkivalo syttyy ajettaessa, auto tulee viedä pian RENAULT-merkkihuoltoon.

KOJETAULU (jatkoa)

Versio 2, alue D

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Merkkivalo **SERVICE** syttyy sen merkiksi, että auto kannattaa viedä RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Jos kojetauluun ei tule muuta osoitusta tai viestiä, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä myös kojetaulun näyttöön tulee viesti.

KOJETAULU (jatkoa)

Auton varustetasosta ja kohdemaasta riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.

D1 Mittariston näyttöruutu

Moottoriöljyn tason tiedot

Luotettava tieto öljytasosta saadaan vaakasuoralla alustalla, kun moottori on ollut riittävän kauan pysähdyksissä.

Öljyntason osoitus toimii seuraavasti moottorin käynnistyksen jälkeen, n. 30 sekunnin ajan:

- jos moottoriöljyn taso on oikea, mittariston näyttöruutuun tulee teksti "oil level ok" (öljyntaso ok) (katso lisätietoja tarkan öljyntason tarkistuksesta luvun 4 kohdasta "öljyntaso").
- jos öljyntaso on minimissä: näyttöruutuun ei tule tekstiä "oil level ok" (öljyntaso ok), mutta näyttöön tulee katkoviiva sekä viesti "oil level check" (tarkista öljyntaso), ja huollon SERVICE-merkkivalo syt-

tyy .

Lisää öljyä mahdollisimman pian.

Ajotietokone

Kun 30 sekuntia sytytysvirran kytkemisestä on kulunut, näyttö vaihtuu ajotietokoneen perusnäyttöön: katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "ajotietokone".

Muut näyttöön tulevat tiedot

- alue **D4**: multimediaa koskevat tiedot; ovien ja luukkujen tila; rengaspaineiden osoitus (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "rengaspaineiden valvontajärjestelmä")
- alue **D2**: lämpötila
- alue **D3**: kello.

E Automaattivaihteiston näyttö, osoittaa käytössä olevan vaihteen (version mukaan).

Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Merkkivalo sammuu välittömästi, kun moottori käy.

Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa ja/tai näyttöön tulevan viestin kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Kun merkkivalo syttyy, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä).

Käynnistyksenestojärjestelmän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Käynnistyksenestojärjestelmä".

Huollon varoitussvalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Sen yhteydessä saattaa syttyä muita merkkivaloja tai näyttöön tulla viestejä.

Jos merkkivalo syttyy ajettaessa, auto tulee viedä pian RENAULT-merkkihuoltoon.

AJOTIETOKONE



Ajotietokone

Ajotietokone tuo kojetaulun näyttöön **1** seuraavat viestit (näytön paikka on versiokohtainen):

- tiedot (esim. ajomatkatiedot);
- vikaviestit (joiden yhteydessä palaa yleensä merkkivalo **SERVICE**)
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo **STOP**)



Näytön valintapainike 2

Painikkeen lyhyillä peräkkäisillä painalluksilla voidaan vierittää seuraavia ajotietokoneen tietoja näytössä.

- a) matkamittari ja osamatkamittari
- b) ajomatkatiedot:
 - käytetty polttoainemäärä
 - keskipoltus
 - hetkellinen kulutus
 - arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella
 - ajettu matka
 - keskinopeus.



- c) ajomatka ennen seuraavaa huoltoa
- d) muistiin tallennettu ajonopeuden arvo (nopeudenrajoitin ja vakionopeussäädin)
- e) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä.



Osamatkamittarin 3 nollausnäppäin

Kun välimatkamittari halutaan nollata, tulee välimatkamittarin osoituksen olla valittuna näytölle: paina näppäintä **3** kunnes matkamittari on nollautunut.

Ajomatkatietojen nollaus näppäimellä 3

Valitse ensin näytöllä haluamasi ajomatkaa koskeva tieto ja paina painiketta **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta mm. seuraavaa:

- Toimintamatka kasvaa ajettaessa. Tämä on normaalia, sillä keskikulutus voi pienentyä kun
 - auton kiihdytysvaihe loppuu
 - moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollaus: kylmä moottori), Kylmä moottori:
 - siirryt kaupunkiajosta maantieajo.

- Keskikulutus kasvaa auton käydessä paikallaan joutokäynnillä. Tämä on normaalia, sillä ajotietokone ottaa huomioon polttoaineenkulutuksen myös joutokäynnillä.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylitetään minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Esimerkkivalinta

Valitun näytön tulkinta

123456 KM
1234.5 KM

23397



a) Matkamittari ja osamatkanmittari

CARBURANT
1234.5L
♀...♂

23398



b) Ajomatkatiedot

Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen.

MOYENNE
7.2L/100

23825



Polttoaineen kesikukulutus edellisen nollauksen jälkeen.

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen nollauksen jälkeen ajetun ajomatkan ja käytetyn polttoainemäärän perusteella.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Esimerkkivalinta

Valitun näytön tulkinta

INSTANTANEE
9,2L/100

23826



Hetkellinen kulutus

Lukema näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.

AUTONOMIE
623 KM



23939



Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella

Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskilutuksen perusteella.

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

DISTANCE
1234.5 KM



23402



Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.

MOYENNE
78,9KM/H

23527



Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen.

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

Esimerkkivalinta

Valitun näytön tulkinta



24264



c) Toimintamatka ennen seuraavaa huoltoa / huolto

Kilometrimäärä, joka voidaan ajaa ennen seuraavaa huoltoa.

Näytössä on useita vaihtoehtoja:

- kun seuraavaan huoltoon on alle **1500 km** tai alle **kaksi kuukautta**. Näyttöön tulee viesti “ÖLJYNVAIHTO LÄHESTYY” ja kuva  (joka näkyy joko koko “toimintamatka ennen seuraavaa huoltoa” -tiedon näyttöajan tai 15 sekunnin ajan)
- kun seuraavaan huoltoon on **0 km** tai huollon päivämäärä on ohitettu. Näytön viesti “ÖLJYNVAIHTO LÄHESTYY” näkyy “toimintamatka ennen seuraavaa huoltoa” -tiedon näyttöajan, samoin kuva , joka jää vilkkumaan ajotietokoneen näyttöön.

Näytön nollaaminen määräaikaishuollon jälkeen

Huoltomittari nollataan ainoastaan takuu- ja huoltokirjassa määrätyn huollon jälkeen. Jos moottoriöljy vaihdetaan useammin kuin mitä huolto-ohjelmaan on merkitty, huoltomittaria ei pidä nollata jokaisen öljynvaihdon yhteydessä. Näin muiden huolto-ohjelmaan kuuluvien osien suositeltu vaihtoaika ei ylitä.

Jäljellä olevan toimintamatkan / huollon arvo nollataan painamalla näytön yhtä nollauspainiketta n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä olevan toimintamatkan osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

Esimerkkivalinta

Valitun näytön tulkinta

REGULATEUR
90KM/H

23559



d) Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen muistiin tallennettu ajonopeuden arvo (version mukaan)

Katso luvun 2 kohtia “Nopeudenrajoitin” ja “Vakionopeussäädin”.

LIMITEUR
90KM/H

23560

PAS DE MESSAGE
MEMORISE

23503



e) Lokikirja

Näyttöön tulevat viestit:

- tiedot (version mukaan: esim. istuinlämmityksen tai automaattisen kaukova-
lojen syttymisen tieto)
- vikaviestit (esim. tarkista polttoaineenruiskutus).

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Esimerkkejä auton normaalia toimintaa koskevista viesteistä

Viestit koskevat esimerkiksi auton käynnistystä tai ajotapaa.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Toimintahäiriöitä koskevat viestit

Vikaviestit ilmoittavat, että auto on vietävä piakkoin RENAULT-merkkihuoltoon vian korjausta varten.

Näiden viestien yhteydessä syttyy

merkkivalo  .

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuva automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan.

Merkkivalo  jää palamaan.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Varoitukset

Kun varoitus tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä (lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä) ja otettava yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

Näiden viestien yhteydessä syttyy

merkkivalo  . Seuraavilla

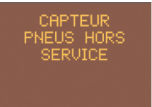
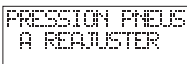
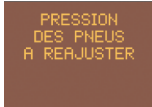
sivuilla annetaan esimerkkejä varoituksista.

Huom.: Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa sytyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

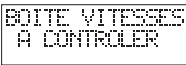
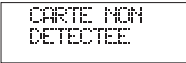
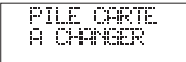
AJOTIETOKONE (jatkoa)
Esimerkkejä auton normaalia toimintaa koskevista viesteistä

Viesti monitoiminäytössä Kojetaulu versio 1	Viesti näyttöruidussa Kojetaulu versio 2	Viestin tulkinta
INSERER LA CARTE 23505	INSERER LA CARTE 	"Insert card", Työnnä kortti lukulaitteeseen Pyyntö: aseta RENAULT-avainkortti korttilukijaan
NIVEAU HUILE CORRECT 23507	NIVEAU D'HUILE CORRECT	"Oil level OK", Moottoriöljyn taso OK Osoittaa käynnistyksen yhteydessä öljyntason olevan kunnossa.
ECLAIRAGE AUTO DES FEUX OFF 23508	ECLAIRAGE AUTO DES FEUX OFF	"Automatic driving lights off", Automaattiset ajovalot off Osoittaa, että ajovalojen automaattisen sytytyksen toiminta on estetty.

AJOTIETOKONE (jatkoa)
Esimerkkejä toimintahäiriöitä koskevista viesteistä

Viesti monitoiminäytössä Kojetaulu versio 1	Viesti näyttöruudussa Kojetaulu versio 2	Viestin tulkinta
 235/09		"ASR not available", ASR-luistonestojärjestelmä ei käytössä Luistonestojärjestelmä ASR kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "luistonestojärjestelmä ASR").
 235/10		"Tyre Pressure Monitoring sensor not in use", rengaspaineiden valvontajärjestelmän anturi ei käytössä Rengaspaineanturin toimintahäiriö, puuttuvan renkaan tiedot näyttöruudun alueella A : Ilmoitus tulee näyttöön esimerkiksi silloin, kun autoon on asennettu vara-pyörä (katso luvun 2 kohtaa "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä").
 235/11		"Check tyre pressure", tarkista rengaspaine Rengaspainevian (liian suuri / liian alhainen rengaspaine) osoitus monitoiminäytössä tai näyttöruudun alueella A ; säädä rengaspainetta mahdollisimman pian.
 242/63		"Check diesel fuel filter" Osoittaa, että dieselpolttoainesuodattimessa on vettä. Ota ensi tilassa yhteyttä valtuutettuun RENAULT-huoltoon.

AJOTIETOKONE (jatkoa)
Esimerkkejä toimintahäiriöitä koskevista viesteistä

Viesti monitoiminäytössä Kojetaulu versio 1	Viesti näyttörüudussa Kojetaulu versio 2	Viestin tulkinta
 23512		"Check transmission", tarkista vaihteisto Osoittaa, että vaihteistossa on toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.
 23513		"No card detected", avainkorttia ei havaittu Hands free -tyyppistä RENAULT-avainkorttia ei ole matkustamossa tunnistus-alueella, tai auton järjestelmä ei muusta syystä johtuen tunnista sitä: työnnä avainkortti korttilukijaan. Jos ongelma ei korjaudu, ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.
 23514		"Change card battery", vaihda kortin paristo RENAULT-avainkortin paristo kestää noin 2 vuotta. Kun paristo alkaa olla heikko, näyttöön tulee tämä viesti (katso luvun 5 kohtaa "RENAULT-avainkortti, paristo").

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Varoitusviestit

Kun hätäviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Viesti monitoiminäytössä Kojetaulu versio 1	Viesti näyttörüudussa Kojetaulu versio 2	Viestin tulkinta
INJECTION DEFAILLANTE 23499	INJECTION DEFAILLANTE 	"Injection failure", ruiskutusjärjestelmän vika Viesti tiedottaa moottorissa olevasta vakavasta viasta.
CREVAISON CHANGER ROUE 23501	CREVAISON CHANGER LA ROUE 	"Puncture change wheel", rengasrikko, vaihda pyörä Näyttörüudun alueella A osoitetussa renkaassa on rengasrikko.
SURCHAUFFE DU MOTEUR 23500	SURCHAUFFE DU MOTEUR 	"Motor overheat", moottorin ylikuumeneminen Viesti tiedottaa, että auton moottori ylikuumenee.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Varoitusviestit

Kun hätäviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

Viesti monitoiminäytössä Kojetaulu versio 1	Viesti näyttöruudussa Kojetaulu versio 2	Viestin tulkinta
DIRECTION DEFAILLANTE 23498	DIRECTION DEFAILLANTE 	"Power steering failure", ohjauksen vika Ohjaustehostimessa on vika.
DEFAILLANCE ELECTRONIQUE 23502	DEFAILLANCE ELECTRONIQUE 	"Electronics failure", elektroniikkavika Auton elektronisten laitteiden toimintahäiriö.

OHJAUSPYÖRÄ



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Vedä vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Työnnä sitten vipua ohjauspyörän lukitsemiseksi.

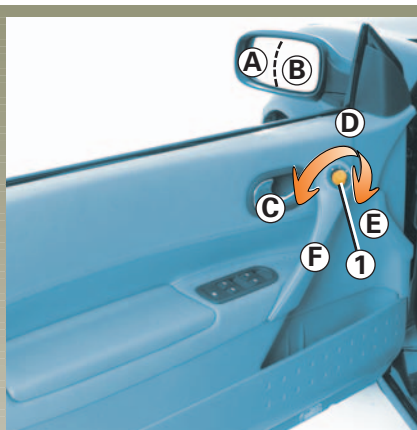


Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

TAUSTAPEILIT



Sähkötoimiset sivutaustapeilit

Kun auton virransyöttö on kytketty, käännä säätönappia 1

- asentoon **C**, kun haluat säätää vasenta ulkostaustapeiliä
- asentoon **E**, kun haluat säätää oikeaa ulkostaustapeiliä.

D on neutraali asento.

Paikoitusasentoon taittavat sivutaustapeilit

Siirrä säätönappi **1** asentoon **F**: taustapeilit taittavat paikoitusasentoon.

Sivupeilit käännetään takaisin ajo-asentoon palauttamalla säätönappi **C**-, **D**- tai **E**-asentoon.

Taustapeilien lämmitys

Peilien lämmitys toimii samanaikaisesti takalasin lämmityksen kanssa.



Kuljettajan puoleisessa ulkostaustapeilissä (tietyt versiot) on kaksi selvästi rajattua aluetta. Alue **B** vastaa sitä, mitä nähdään normaalista taustapeilistä. Alue **A** laajentaa sivunäkyvyyttä taakse-
päin turvallisuuden vuoksi.

Alueella A olevat esineet näytävät sijaitsevan paljon kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.



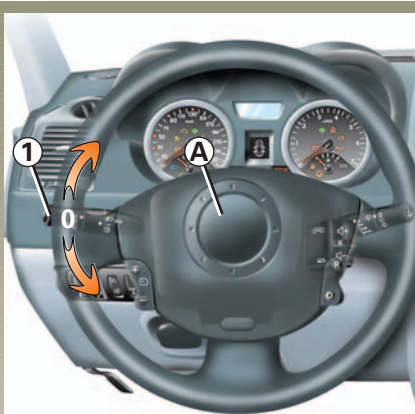
Sisätaustapeili

Sisätaustapeilin asentoa voidaan säätää. Kun ajetaan pimeässä, voidaan taustapeilin asento säätää takana olevan vivun avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Häikäisemätön taustapeili 2

Taustapeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton (kauko)valot heijastuvat siihen pimeällä.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkki

Paina ohjauspyörän kohtaa **A**.

Valomerkki

Valomerkki voidaan antaa, vaikka ajovalot eivät olisi päällä. Vedä vipua **1** itseesi päin.



Varoitusvilkut

Paina katkaisinta **2**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan.

Varoitusvilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteissa toisten tiellä liikkujien varoittamiseksi:

- jos joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan
- poikkeuksellisissa ajo- tai liikenneolosuhteissa (esim. hinattaessa).



Varoitusvilkut (jatkoa)

Hätävilkut voivat syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä (versiokohtainen toiminto, kohdemaan lainsäädännön mukaan).

Automaattisesti syttyneet hätävilkut sammutetaan painamalla kaksi kertaa kytkintä **2**.

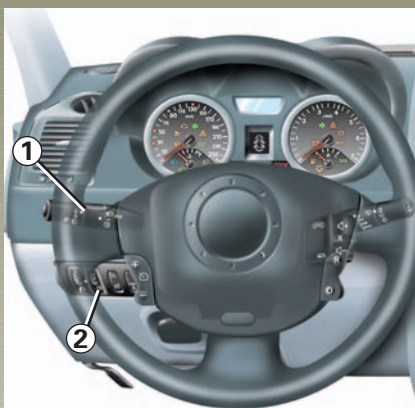
Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoritiellä ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti **0**-asentoon. Tällöin vipu voidaan siirtää väliasentoon samanaikaisesti, kun ohjauspyörää käännetään määrättyyn suuntaan.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti **0**-asentoon.

VALOT JA MERKKIVALOT

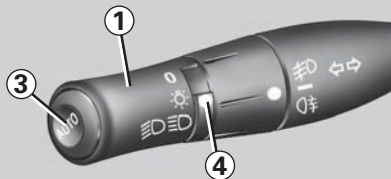


Seisontavalojen sytyttäminen



Kierrä vivun **1** päässä olevaa kierto-kytkintä, kunnes tunnuskuva on merkinuolen **4** kohdalla.

Kojetaulun merkkivalopaneeliin syttyy valo. Kirkkautta voidaan säätää kiertämällä säätöpyörää **2**.



Lähhivalojen sytyttäminen



Käsi käyttö

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kierto-kytkintä, kunnes tunnuskuva on merkinuolen **4** kohdalla.

Merkkivalo syttyy kojetaulun merkkivalopaneeliin kummassakin tapauksessa.

Automaattinen toiminta (version mukaan)

Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän vähentyessä tai lisääntyessä. Vipuun **1** ei tarvitse tällöin koskea (**0**-asennossa).

Toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle sekä pois päältä.

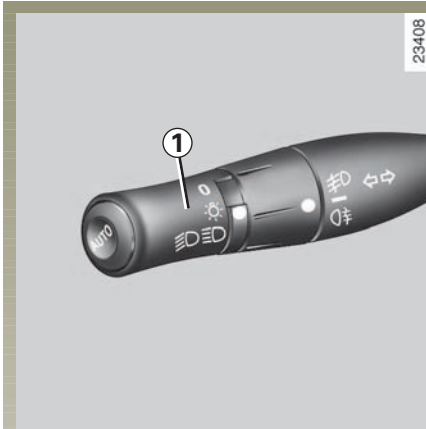
- **Toiminnon aktivoiminen:** paina painiketta **3** vähintään **neljän** sekunnin ajan. Toiminto vahvistetaan kahdella lyhyellä äänimerkillä ja näytön viestillä "Automatic driving lights ON".

- **Toiminnon esto: kun moottori on pysähdyksissä,** paina painiketta **3** vähintään **neljän** sekunnin ajan. Toimenpiteen vahvistamiseksi kuuluu äänimerkki ja kojetaulun näyttöön tulee toimenpidettä koskeva viesti ("Automatic driving lights OFF").

Pyyhrintänopeuden manuaalikäyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkasta sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.



Kaukovalojen sytyttäminen



Kun lähivalot on sytytetty, sytytä kaukovalot vetämällä vipua itseesi päin.

Kun kaukovalot on sytytetty, kojetaulun merkkivalopaneelissa palaa kaukovalojen merkkivalo.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua uudelleen itseesi päin.

Kulkuvalotoiminto

Toiminto on hyödyllinen esimerkiksi porttia tai autotallin ovea avattaessa.

Kun **moottori on pysäytetty ja valot sammutettu**, ja **vivun 1 pää on kierrettynä asentoon 0**, vedä vipua **1** itseesi päin. Lähivalot syttyvät tällöin n. 30 sekunnin ajaksi.

Kulkuvalot voidaan kytkeä korkeintaan neljä kertaa ja enintään 2 minuutiksi kerrallaan.

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään: kierrä vivun **1** päätä ja palauta se asentoon **0**.

Valojen sammuttaminen

Käsiikäyttö

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Kierrä vipu **1** alkuasentoon.
- Valot sammuvat, kun moottori on sammutettu ja kuljettajan ovi avataan tai kun ovet lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistyksen yhteydessä vivun **1** asennon mukaisesti.

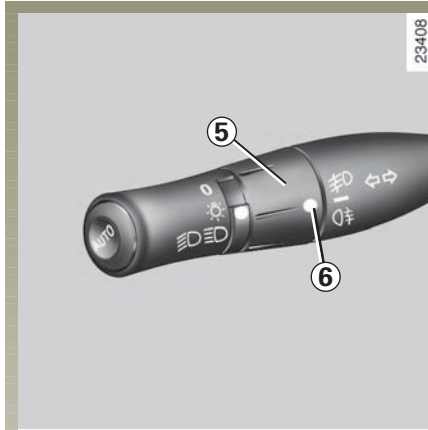
Automaattinen toiminta (version mukaan)

Valot sammuvat, kun moottori on sammutettu ja kuljettajan ovi avataan tai kun ovet lukitaan.

Valot päällä -varoitussummeri

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.

VALOT JA MERKKIVALOT (jatkoa)



Etusummuvalot



Kierrä vivun keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinuolen **6** kohdalla, ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalo sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkkivalo.

Takasumuvalot



Kierrä vivun keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinuolen **6** kohdalla, ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalo sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkkivalo.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Huom.: sumuvalo on kuljettajan puolella.

Valojen sammuttaminen

Kun sumuvalot halutaan sammuttaa, kierrä vivun kiertokytkintä **5**, kunnes merkki **6** on sumuvalon kuvasymbolin kohdalla.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etu- ja takasumuvalot sammuvat.

Koska automaattinen ajovalojen sytytys ei toimi järjestelmällisesti sumussa ajettaessa, kuljettajan on kytkettävä sumuvalot aina manuaalisesti. Kojetaulun merkkivalopaneelissa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot on sytytetty. Merkkivalo ei pala, kun sumuvaloja ei ole sytytetty.

AJOVALOJEN SÄHKÖTOIMINEN KORKEUSSÄÄTÖ



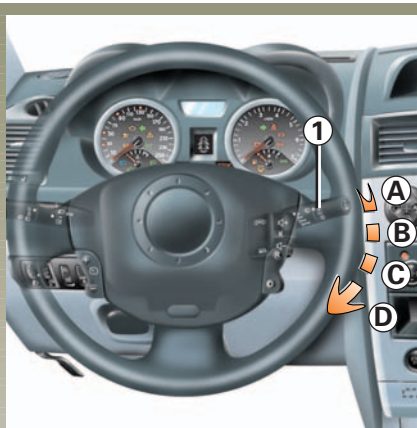
Kytkimellä **A** voidaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

Työnä kytintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Tietyissä malleissa ajovalot säätävät automaattisesti.

Esimerkkejä kytkimen A säätöasunnoista.	
 24191	0
 24192	0
 24193	1
 24194	3
 24195	3

LASINPYYHKIMET JA LASINPESULAITE



Kun moottori käy tai sytytysvirta on sähkölaitteiden virransyötön asennossa, käännä vipua **1**

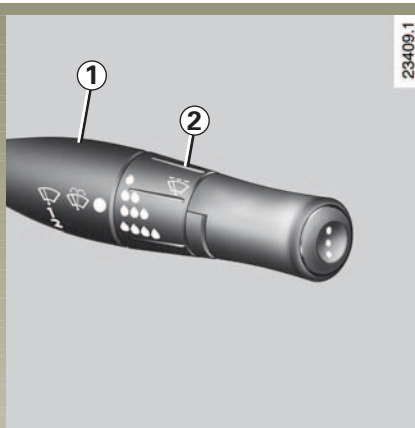
- **A** pyyhin pysähdyksissä

- **B** Jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kiertämällä säätörengasta **2**.

- **C** Pieni pyyhintänopeus

- **D** Suuri pyyhintänopeus.



Erityispiirre

Ajon aikana: pyyhintänopeus hidastuu ajonopeuden laskiessa ja pysähdysten yhteydessä; suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienelle pyyhintänopeudelle.

Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alunperin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden manuaalikäyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Versiot, joissa on lasinpyyhkimien automaattinen pyyhintänopeuden säätö eli sadetunnistin

Kun moottori käy tai sytytysvirta on sähkölaitteiden virransyötön asennossa, käännä vipua **1**

- **A** pyyhin pysähdyksissä

- **B** pyyhinautomaatiikka

Kun vipu on asetettu tähän asentoon, pyyhinjärjestelmä havaitsee tuulilasille putoilevat vesipisarot ja säätää pyyhintänopeuden sademäärän mukaan.

Pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kiertämällä säätörengasta **2**.

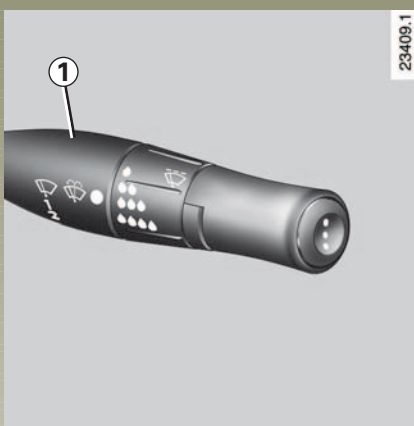
Kun moottori käynnistetään, on säätövipu käännettävä **ehdottomasti** asentoon **A**. Muuten laite ei kytkeydy takaisin automaattipyyhinnän asentoon.

- **C** Pieni pyyhintänopeus

- **D** Suuri pyyhintänopeus.

Jos tuulilasilla havaitaan mekaaninen este (esim. tuulilasissa on jäätä), pyyhkimen virransyöttö katkeaa automaattisesti.

LASINPYYHKIMET JA LASINPESULAITE (jatkoa)



Lasinpesulaite, ajovalojen pesulaite

Vedä vipua **1** itseesi päin (sytytysvirta kytkettynä).

- **Ajovalojen ollessa sammutettuna**

Vivun lyhyt painallus saa pyyhkimet pyyhkäisemään kerran.

Vivun pitkä painallus kytkee kolme peräkkäistä pyyhkäisyä ja vielä yhden pyyhkäisyn muutamien sekuntien kuluttua.

- **Ajovalojen palaessa**

Ajovalojen pesulaite toimii samanaikaisesti tuulilasinpesimen kanssa.

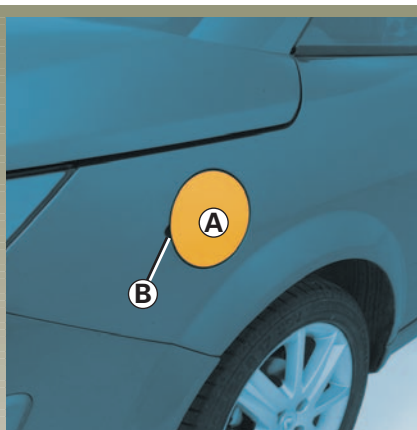
Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).

Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Puhdista tuulilasi säännöllisesti.

Jos sytytysvirta katkaistaan, ennen kuin tuulilasinpyyhin on kytketty pois toiminnasta (vipu viety asentoon **A**), pyyhkimet pysähtyvät senhetkiseen asentoon tuulilasille.

POLTTONESTESÄILIÖ



Polttonestesäiliön tilavuus: noin 60 litraa.

Polttonestesäiliön luukku **A** avataan vetämällä luukkua auki syvennyksen **B** kohdalta.

Täyttöputkessa on metallinen sulculäppä **C**.

Lisätietoja tankkaamisesta saat kappaleesta "Polttonesteen täyttö".



Älä **koskaan** paina polttoainesäiliön metallista sulculäppää sormella.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoainesäiliön alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulculäppään.

Polttoaineen laatu

Käytä ainoastaan korkealaatuista bensiiniä ja noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä siinä maassa, jossa ajat.

Bensiinimallit

Käytä ainoastaan lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluku (RON) on määritetty polttoainesäiliön luukun **A** sisäpuolella. Katso lisätietoja luvusta 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".

Dieselmallit

Käytä ainoastaan dieselöljyä, joka on määritetty polttoainesäiliön luukun **A** sisäpuolella.

Pidä huolta siitä, ettei säiliöön pääse vettä täytön aikana. Polttoainesäiliön korkin, täyttöputken ja -luukun ympäristö on pidettävä puhtaana.



Dieselöljyyn ei saa lisätä bensiiniä, ei edes pientä määrää.

POLTTONESTESÄILIÖ (jatkoa)

Polttonesteen täyttö

Bensiinimallit

Käytä ainoastaan **lyijytöntä bensiiniä**.

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttonesteen käytön estämiseksi on auton polttonestesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon**.

- Työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että sulkijaläppä aukeaa, ja vie pistooli mahdollisimman pitkälle **ääriasentoon** ennen täytön alkamista (polttoaineen roiskumisvaara).
- Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Polttonesteen täyttö (jatkoa)

Bensiini- ja dieselmallit

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttonestesäiliötä täytettäessä, voidaan polttonesteen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. ohjausyksikköjen, johdotusten, polttoaineputkien ja -letkujen, sumuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (lukuun ottamatta RENAULTin valtuuttaman korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä). Asianuntamaton henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise sytytysvirta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Älä yritä korjata autoa itse äläkä käynnistä sitä. Anna RENAULT-merkkikorjaamon kouluttaman mekaanikon tutkia mahdollinen vika mahdollisimman pian.

Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävistä auton käytöstä)

Sisäänajo	2.02
Käynnistys - moottorin sammuttaminen	2.03 - 2.04
Erityisohjeita, bensiinimallit	2.05
Erityisohjeita, dieselmallit	2.06
Erityisohjeita, hiukkassuodattimella varustetut dieselautot	2.07
Vaihdevipu	2.08
Käsijarru	2.09
Ohjaustehostin	2.09
Päästöjen vähentäminen - polttoaineen säästö	2.10 ➡ 2.12
Ympäristö	2.13
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.14 ➡ 2.17
Ajovakauden hallintajärjestelmä ESP	2.18
Luistonestojärjestelmä ASR	2.19 - 2.20
ABS-jarrut eli lukkiutumaton jarrujärjestelmä	2.21 - 2.22
Hätäjarrutustehostin	2.23
Nopeudenrajoitin	2.24 ➡ 2.26
Vakionopeussäädin	2.27 ➡ 2.30
Automaattivaihteisto	2.31 ➡ 2.34

TOTUTUSAJO

■ Bensiniinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntivauhdilla äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3000—3500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1000 km**.

Kun kilometrilukema on **ylittänyt 1000 km**, voit käyttää autoa rajoituksetta. Huomioi kuitenkin, että auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 3000 km:n ajon jälkeen.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

■ Dieselmallit

Älä ylitä moottorin käyntinopeutta 2500 r/min, ennen kuin autolla on ajettu vähintään **1500 km**. Tämän jälkeen autolla voidaan ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusaion aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



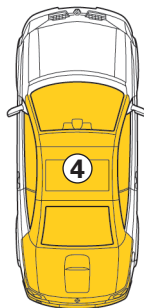
RENAULT-avainkortti, kauko-ohjainversio

Ajotietokoneen näyttöön **1** tulee viesti "insert card", työnnä kortti lukulaitteeseen.

Työnnä RENAULT-avainkortti korttilukijaan **2**, pohjaan saakka.

RENAULT-avainkortin hands free -versio

Kortin tulee olla tunnistusalueella **4** (matkustamossa tai tavaratilassa, ei kuitenkaan liian korkealla kuten esim. häikäisysojan kotelossa tai silmälasikotelossa).



24179

Käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdot

Noudata kojetauluun tulevia ohjeita, jotka koskevat seuraavia toimenpiteitä:

Käynnistäminen: paina jarru- tai kytkinpoljinta (poljinta tulee painaa käynnistuksen ajan yhtäjaksoisesti) ja paina tämän jälkeen painiketta **3**.

Automaattivaihteistolla varustetut versiot, erikoispiirteitä

Paina jarrupoljinta, vaihteenvalitsin asennossa **N** tai **P**.

Huom.:

- jos jokin käynnistysehdoista ei täyty, kojetaulun näyttöön tulevat seuraavat viestit: "clutch + start" tai "brake + start" (paina kytkinpoljinta + start-nappia, tai paina jarrupoljinta + start-nappia)
- Joskus ohjauspyörää täytyy kääntää samalla kun painetaan käynnistysnappia **3**, jotta ohjauslukko vapautuu.

Lisälaitteiden toiminta

Lisävarusteet (esim. radio, navigointijärjestelmä) kytkeytyvät automaattisesti käyttöön moottorin ollessa pysähdyksissä, kun start-nappia **3** painetaan.

Käynnistäminen, kun tavaratilan luukku on auki (hands free -versio)

Siirrä suojakansi syrjään ja työnnä kortti korttilukijaan **2**, jos haluat käynnistää moottorin, kun tavaratilan luukku on auki.

MOOTTORIN PYSÄYTYS



Moottorin pysäyttämisen ehdot

- auto pysähdyksissä
- automaattivaihteiston valitsinvipu asennossa **N** tai **P**
- paina nappia **3**.

Kun moottori on sammunut, käytössä olleet lisävarusteet (esim. radio tai ilmastointilaitte) toimivat edelleen.

Kun kuljettajanovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.

RENAULT-avainkortti, kauko-ohjainversio

Kun RENAULT-avainkortti on korttilukijassa **2**, paina kerran start-nappia, jolloin moottori pysähtyy.

Jos kortti ei ole lukijassa ensimmäisen painalluksen jälkeen, kojetaulun näyttöön tulee viesti "confirm stop motor", vahvasta moottorin sammutus.

Moottorin sammutus vahvistetaan painamalla nappia **3** vielä kaksi kertaa.

RENAULT-avainkortti, hands free-toimintatila

Kun RENAULT-avainkortti on matkustamossa, paina kerran start-nappia **3**, jolloin moottori sammuu.

Jos kortti ei ole tunnistusalueella ensimmäisen painalluksen jälkeen, kojetaulun näyttöön tulee viesti "confirm stop motor", vahvasta moottorin sammutus.

Moottorin sammutus vahvistetaan painamalla nappia vielä kaksi kertaa



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet toimimaan. Sähkötoimisten laitteiden (ikkunanostinten) toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Älä koskaan katkaise sytytysvirtaa ennen kuin auto on täysin pysähdyksissä. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- Polttonesteen vähimmäistason varoitusvalo palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta.
- Polttonesteenä on lyijypitoista bensiiniä.
- Moottoriöljyyn tai polttonesteseen on laitettu lisäainetta, jota RENAULT ei ole hyväksynyt.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttonesteen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyshäiriöinä, nykimisenä ajon aikana tai tehon laskuna
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

Vältä toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat RENAULT-merkkihuollon suorittaa auton määräämisen kaishuollot.

Käynnistysvaikeuksia

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käyttämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä vaan vie auto RENAULT-korjaamoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Polttoaineen loppuminen

Jos polttoaine on täysin loppunut säiliöstä, voidaan moottori käynnistää normaalisti säiliön täytön jälkeen, mikäli akun varaus on hyvä.

Jos autoa on yritetty tämän jälkeen käynnistää useita kertoja peräkkäin eikä moottori muutaman sekunnin kuluessa käynnisty, vie auto RENAULT-korjaamoon.

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus.
- Huolehdi siitä, ettei polttonesteen taso säiliössä laske liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, HIUKKASSUODATTIMELLA VARUSTETUT DIESELAUTOT



Viesti “regenerate the particulate filter”, puhdista hiukkassuodatin, ilmestyy näyttöön **1** osoituksena siitä, että suodatin on liian täynnä.

Jotta hiukkassuodatin puhdistuisi, suosittelemme välitöntä autolla ajoa merkkivalon sammumiseen asti keskimääräisellä nopeudella 80 km/h:

- muuta liikennettä vaarantamatta,
- sallittujen nopeusrajoitusten mukaisesti.



Ajon aikana voi pakoputkesta tulla käytetyn polttonesteen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Talviolosuhteiden huomioiminen

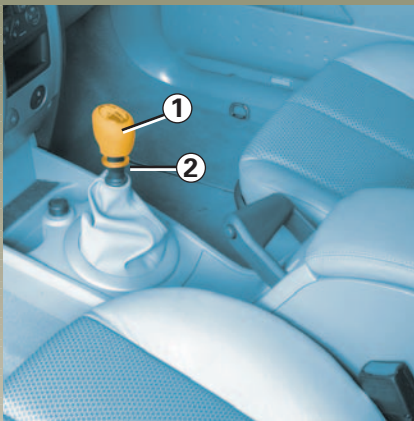
Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus.
- Huolehdi siitä, ettei polttonesteen taso säiliössä laske liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

VAIHDEVIPU



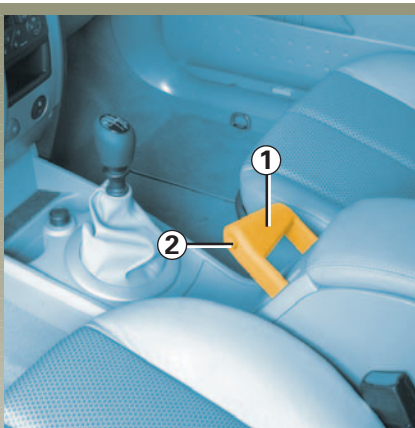
Peruutusvaihteen kytkeminen

Käsivalintainen vaihteisto: siirrä vaihteenvalitsin peruutusvaihteelle vaihteenvalitsimen nupin vaihdekaavion **1** mukaisesti ja (version mukaan) nosta rengasta **2** ylöspäin voidaksesi kytkeä peruutusvaihteen.

Automaattivaihteistoversiot Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta “Automaattivaihteisto”.

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle ja sytytysvirta on kytketty.

SEISONTAJARRU



Vapauttaminen

Vedä kahvaa hiukan ylöspäin, paina nuppi **2** pohjaan ja käännä kahva **1** täysin ala-asentoon lattiaa vasten.

Jos seisontajarrua ei ole vapautettu kokonaan vaan se on jäänyt osittain kiristettyyn asentoon, kojetaulun punainen varoitusvalo palaa jatkuvasti.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (ylikuumentamisen vaara).

Kiristäminen

Vedä vipua ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku.



Joskus saattaa olla tarpeen kiristää vipua lisää yhden tai kahden salpa-
loven verran ja kytkeä manuaalivaihteiston vaihde
päälle (1. vaihde tai peruutus-
vaihde), tai siirtää automaatti-
vaihteiston vaihtenvalitsin
asentoon **P**. Näin menetellään,
jos auto on pysäköity jyrkkään
rinteeseen ja/tai se on lastattu
raskaasti.

OHJAUSTEHOSTIN

Älä koskaan aja autolla, jonka akku-
varaus on heikko.

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätyvää ohjaus-
tehostinta ohjaa elektroninen ohja-
usyksikkö, joka säätelee tehostuksen
määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt autoa pysäköitäessä (jotta autoa olisi helpompi kääntää). Tehostus pienenee asteittain, kun auton nopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä eikä muutenkaan auton liikkuessa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMINEN, POLTTOAINEEN SÄÄSTÖ JA AJAMINEN

RENAULT pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta.

RENAULT-autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttonesteen kulutus täyttävät voimassa olevat päästöta-
soja koskevat määräykset. Yksin tekniikan avulla ei kuitenkaan pystytä saavuttamaan mahdollisimman pieniä päästöjä. Päästöjen määrä sekä polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Huolehdi autosi säännöllisestä huollosta ja noudata laitteistojen käyttöohjeita.

Huolto

Ota huomioon, että pakokaasupäästöjä koskevien säännösten rikkominen on rangaistava teko. Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia normeja.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna RENAULT-merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset.

Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan suorittaa oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **sytytysjärjestelmä:** ei säätöjä
- **sytytystulpat:** jotta auton polttoaineenkulutus ja suorituskyky pysyisivät optimaalisina, täytyy huollossa noudattaa tarkasti Renaultin määräyksiä.
Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta, että tulppien merkki, tyyppi ja kärkeväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Lisätietoja RENAULT-merkkihuollosta.
- **joutokäynti:** ei säätöjä
- **ilmansuodatin, polttonestesuo-
datin (diesel):** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.

PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMINEN, POLTTOAINEEN SÄÄSTÖ JA AJAMINEN (jatkoa)

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason tarkkailujärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

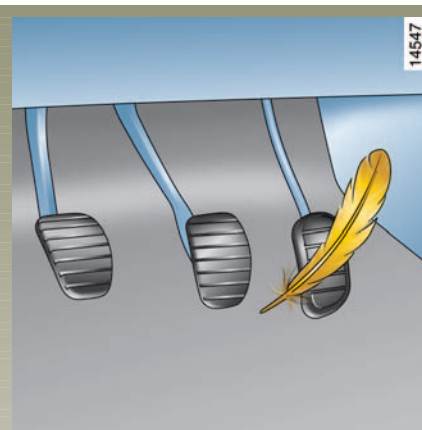
Vikojen johdosta voi ympäristöön päästä haitallisia yhdisteitä, tai vika voi vaurioittaa autoa.



Oheinen merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Se syttyy, kun auton sytytysvirta kytketään, ja sammuu kolmen sekunnin kuluessa.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.



Ajaminen

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalisti.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttonestekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".

- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä: ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.

- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille.

Käytä ajaessasi nopeuteen nähden suurinta mahdollista vaihdetta siten, että moottori ei rasitu liikaa.

Jos autossa on automaattivaihteisto, käytä mieluiten vaihteenvalitsimen asentoa **D**.

- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääkseen nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.

- Rankkasateet, tulvat



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMINEN, POLTTONESTEEN SÄÄSTÖ JA AJAMINEN (jatkoa)



Yleisiä käyttöohjeita

- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta: sammuta sähkölaitteet, kun niitä ei enää tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat autolla ikkunat auki, polttonesteen kulutus kasvaa 4 prosenttia ajettaessa 100 km:n tuntivauhdilla.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.

- Ajoneuvoissa, joissa on ilmastointilaitte, polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Autoissa, joissa ei ole automaattista ilmastointia, ilmastointi kannattaa ottaa pois päältä, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteessä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi, ennen kuin käynnistät auton.

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin vältät polttoaineen läikkymisen.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.



- Vältä ovelta ovelle ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, jota valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.

YMPÄRISTÖ

Autosi suunnittelussa on otettu huomioon **ympäristönsuojelu**.

Tuotanto

RENAULT-ajoneuvot valmistetaan tehtaissa, jotka täyttävät tiukimmat ympäristösäädökset.

RENAULT on myös ottanut käyttöön järjestelmän, jonka mukaan tarkastetaan kaikkien auton osien ympäristösäädöstenmukaisuus.

Päästöt

Ajoneuvoissa on varusteena pakokaasujen puhdistusjärjestelmä, johon kuuluvat **katalyysaattori**, **lambda-sondi** (happitunnistin) ja **aktiivihiilisuodatin** (jonka avulla estetään polttonestesäiliöstä haihtuvien höyryjen pääsy ulkoilmaan).

Materiaalien uusiokäyttö

RENAULT keskittää jatkuvasti voimavaroja ympäristöön liittyvään tutkimukseen. Tavoitteena on vähentää auton koko elinkaaren aikana luontoon kohdistuva rasitus minimiin.

Yli 95 prosenttia auton osista on kierrätettäviä. Auton rakenteiden ja valmistusmateriaalien suhteen on otettu käyttöön lukuisia keksintöjä, jotka helpottavat kierrätystä.

Joissakin auton osissa on käytetty kierrätysmuovia, ja autossa on pyritty käyttämään myös raaka-aineita, joiden hävitys ei rasita luontoa (puu, puuvilla, luonnonkumi).

Voit osallistua ympäristönsuojeluun!

- Käytetyt osat (esim. akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Rengaspaineiden valvontajärjestelmä tarkkailee jatkuvasti renkaiden ilmanpainetta.

Rengaspaine on säädettävä kylmiin renkaisiin.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, täytyy annettuihin arvoihin lisätä **0,2—0,3** baaria (**3** psi:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

Kuljettaja saa kojetaulun näytön kautta jatkuvasti tietoja rengaspaineesta ja sen mahdollisista vaihteiluista.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (jatkoa)

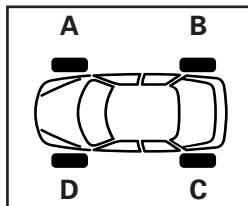


Pyöriä ei voi vaihtaa keskenään



Venttiileihin asennetut anturit **1** ovat pyöräkohtaiset. Pyörien paikkaa ei saa vaihtaa keskenään.

Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.



Pyörät on helppo asentaa oikeille paikoille, koska venttiileissä on eri väriset renkaat (puhdistavien venttiilien ja tarkasta väri):

- **A** : keltainen rengas
- **B** : musta rengas
- **C** : punainen rengas
- **D** : vihreä rengas

Renkaanvaihto (kesä- ja talvirenkaat)

Renkaanvaihdossa suoritettavien erityistoimenpiteiden johdosta suosittelemme, että kysyt lisätietoja RENAULT-huollosta.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Vararengas (auton mukaan)

Varapyörässä ei ole rengaspaineen anturia, eikä järjestelmä näin ollen tunnista sitä.

Kun varapyörä asennetaan jonkun toisen pyörän paikalle, järjestelmä antaa ilmoituksen toimintahäiriöstä.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen tarkkailujärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. renkaat ja koristekapselit).

Tiedustele RENAULT-jälleenmyyjältä järjestelmään sopivia lisävarusteita, joita on saatavana RENAULT Boutique -liikkeistä. Muiden varusteiden käyttö aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä.

Renkaan paikkausaine (sumutin)

Koska venttiilit ovat erikoisvalmistetut, renkaiden paikkaukseen saa käyttää ainoastaan valmistajan hyväksymää paikkausainetta.



Näyttö

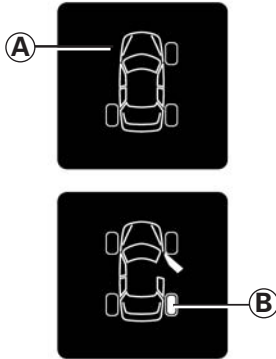
Kojetaulun näyttö **1** ilmoittaa kuljettajalle rengaspaineiden häiriöt (esim. vajaa tai puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä).



Seuraavilla sivuilla on yksityiskohdaisia tietoja merkkivaloista, kuvasyμβoleista ja viesteistä.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Esimerkkejä näyttöön tulevista viesteistä



23491

"Check tyre pressure", tarkista rengaspaine

Jos renkaan kuvan **B** näyttö muuttuu, se osoittaa renkaan tyhjene-
misen tai ylitäytön.

Viestin tullessa näyttöön syttyy my-
ös merkkivalo **SERVICE** .

"Highway tyre pressure", lisää rengaspainetta moottoritieajoa varten

Ajovauhti on liian kova rengaspai-
neeseen nähden. Hiljennä vauhtia
tai lisää **kaikkiin** renkaisiin ilmaa,
kunnes rengaspaine vastaa suosi-
tuspainetta "highway tyre pressure"
(katso rengaspainetaulukkoa).

"Tyre Pressure Monitoring sen- sor not in use", rengaspaineiden valvontajärjestelmän anturi ei käytössä

Jos renkaan kuva **A** poistuu näytös-
tä, se osoittaa ettei pyörässä ole pai-
neanturia tai paineanturissa on
toimintahäiriö (esimerkiksi vara-
pyörä asennettu tälle paikalle).

"Puncture change wheel", ren- gasrikko, vaihda pyörä

Vaihda pyörä **B** tai ota yhteyttä
RENAULT-huoltoon.

Viestin tullessa näyttöön syttyy my-
ös merkkivalo **STOP** .

AJOVAKAUDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ ESP JA ALIOHJAUTUVUUDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta ”kriittisissä” tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa), ja siihen on yhdistetty ns. aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä.



Toiminto auttaa säilyttämään ajolinjan tilanteissa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton ajokäytöstä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.**

Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käytökseen).



Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättelee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa haluttua ajolinjaa todelliseen. Jos jälkimmäinen poikkeaa edellisestä, se korjaa todellista ajolinjaa. Tämä tapahtuu jarruttamalla tiettyjä pyöriä ja/tai moottorin tehoa säätelemällä.

Kun toiminto käynnistyy, merkkivalo **A** vilkkuu.

Jos kyseinen merkkivalo syttyy kun moottori käynnistetään ja näyttöön tulee viesti ”ASR not available” (ASR-luistonesto ei käytöstä), käännä ohjauspyörä molempiin ääriasentoihin oikealle ja vasemmalle. Toimenpiteen avulla järjestelmä tarkistaa ohjauspyörän ääriasennot.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESP:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetaulun näyttöön tulee viesti ”ESP/ASR failure”, (ESP/ASR-järjestelmän toimintahäiriö), ja

SERVICE -merkkivalo sekä merkkivalo

A syttyvät.

Saat lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjiltä.

LUISTONESTOJÄRJESTELMÄ ASR

Järjestelmä estää vetävien pyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdyssä ja kiihdytyksissä.



Toiminto auttaa säilyttämään ajolinjan tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton ajokäytöstä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä.

Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.

Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttökseen).



Toimintaperiaate

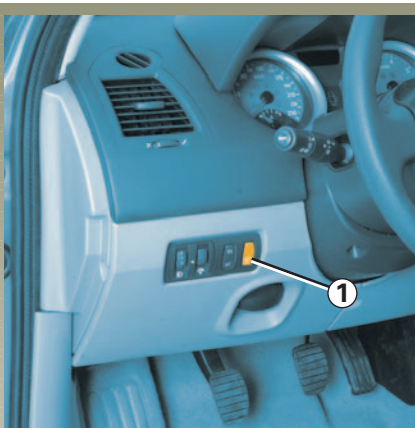
Järjestelmä mittaa pyöränturien tietojen perusteella vetävien pyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä.

Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saataisiin jälleen palaamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi, kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Kun toiminto käynnistyy, merkkivalo **A** vilkkuu.

LUISTONESTOJÄRJESTELMÄ ASR (jatkoa)



Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissain tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, voidaan toiminto poistaa käytöstä kytkimen **1** painalluksella.

Kojetaulun näyttöön tulee tällöin viesti "ASR not available" ja merkkivalo **A** palaa.



Jos luistonestojärjestelmä poistetaan käytöstä, kytkeytyy myös ESP-järjestelmä pois.

Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen kytkintä **1**.

Luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton sytytysvirta kytketään tai kun ajonopeus ylittää n. 50 km/h.

Järjestelmää ei voida kytkeä pois käytöstä, kun ajonopeus ylittää 50 km/h.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetaulun näyttöön tulee viesti "ESP/ASR failure" (ESP/ASR-järjestelmän toimintahäiriö), ja **SERVICE**-merkkivalo sekä merkkivalo **A** syttyvät.

Ota yhteyttä valtuutettuun RENAULT-huoltoon.

Jos kyseinen merkkivalo syttyy kun moottori käynnistetään ja näyttöön tulee viesti "ASR not available" (ASR-luistonesto ei käytössä), käännä ohjauspyörä molempiin ääri-asentoihin oikealle ja vasemmalle. Toimenpiteen avulla järjestelmä tarkistaa ohjauspyörän ääriasennot.

ABS-JARRUT ELI LUKKIUTUMATON JARRUJÄRJESTELMÄ

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, on tärkeää, että jarrutusmatka on olosuhteisiin nähden mahdollisimman lyhyt ja auto tottelee ohjausta. Auton hallintaan voi kuitenkin liittyä tien pinnasta, sääolosuhteista ja kuljettajan reaktioista aiheutuvia ongelmia. Joissakin olosuhteissa pyörät saattavat lukkiutua ja auton hallinta voidaan menettää. Tällaisten ongelmien välttämiseksi on kehitetty ABS- eli lukkiutumaton jarrujärjestelmä.

Jarrujen säätöjärjestelmän ansiosta pyörät eivät lukkiudu, vaikka jarrupoljinta painettaisiin yllättävässä tilanteessa suhteettoman voimakkaasti: auton ohjaus säilyy kuljettajan hallinnassa ja auto saadaan ohjattua haluttua ajolinjaa pitkin. ABS-jarrujen ansiosta voidaan väistää tiellä olevaa estettä koko ajan jarruttaen.

Myös jarrutusmatka säilyy lyhyenä, vaikka ajo-olosuhteet olisivatkin huonot (tienpinta märkä ja liukas tai pinnoitteen laatu vaihteleva, esim. irtosora tai lumi).

Vaikka autossa on ABS-jarrut, täytyy kuljettajan tästä huolimatta noudattaa ajo-olosuhteisiin mukautuvaa ajotapaa ja ottaa huomioon renkaiden pitoa koskevat rajoitukset. Tarpeellista varovaisuutta on aina noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon). **Autossasi on turvallisuutta lisääviä varusteita, mutta niiden tarkoituksena ei ole lisätä riskinottoa.**

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen värähtelynä, joka voi olla voimakastakin. Tämä liike ilmoittaa, että pyörien pito joutuu koetukselle ja sinun on sopeutettava ajotapasi tienpinnan laadun mukaan.

ABS-JARRUT ELI LUKKIUTUMATON JARRUJÄRJESTELMÄ (jatkoa)

ABS-järjestelmän toimintahäiriö ilmenee seuraavasti:

1 - Kojetaulun oranssi varoitusva-

lo  ja  palavat.

Auton jarrut toimivat tällöin tavallisten jarrujen tavoin ilman lukkiutumisenestoa. Ota viipymättä yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.



2 - Kojetaulun oranssi varoitusvalo  , punai-



nen jarrujärjestelmän toimintahäiriön merkkivalo

sekä  ja  palavat, ja

näyttöön tulee viesti.

Tämä osoittaa, että perusjarrujärjestelmässä ja ABS-järjestelmässä toimintahäiriö. Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

ABS-järjestelmä muuttaa jarrutusvoimaa riippumatta jarrupolkiin kohdistetusta voimasta. Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, tulee jarrupoljinta painaa **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten “pumppausjarrutuksessa” tehdään).

HÄTÄJARRUTUSTEHOSTIN

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely voidaan kytkeä toimintaan.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (maakohtainen toiminto).



Toiminto auttaa säilyttämään ajolinjan tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton ajokäytöstä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä.

Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.

Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä (kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylittämästä valittua ajonopeuden arvoa.

Toiminto on hyödyllinen esimerkiksi kaupunkiajossa tai tieosuuksilla, joilla on voimassa alhainen nopeusrajoitus (esim. tietyöt).

Järjestelmä on käytettävissä, kun ajonopeus ylittää n. 30 km/h.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Nopeusrajan tallennus muistiin ja nopeusrajan vaihtelu ylöspäin.
- 3 Tallennetun nopeusrajan haku näyttöön.
- 4 Toiminnon poiskytkentä (ja huippunopeuden tallennus muistiin).
- 5 Nopeusrajan tallennus muistiin ja nopeusrajan vaihtelu alaspäin.



Merkkivalo 6



Kojetaulun oranssi merkkivalo syttyy nopeudenrajoitusjärjestelmän toiminnan merkiksi.

Kun toiminto on aktivoitu, kojetaulun näyttöön tulee viesti "speed limiter", nopeudenrajoitin, sekä katkoviivat.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITTIN: nopeudenrajoitin (jatkoa)



Toiminnon käyttöönotto

Paina kytkintä **1** kuvakkeen osoittamalta puolelta .

Kojetaulun merkkivalo syttyy.

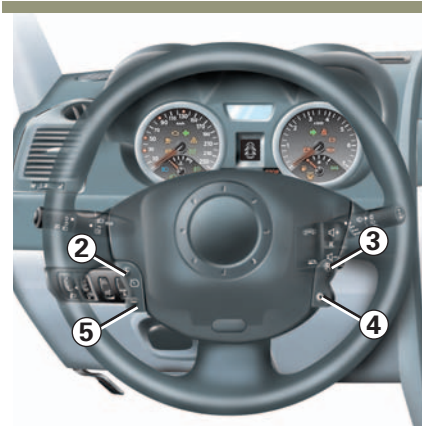
Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden säätö

Kun autolla ajetaan tasaisella nopeudella (alkaen n. 30 km:n tunti-nopeudella), paina kytkintä **2**. Nopeuden arvo on nyt tallennettu ”uistiin.”

Ajaminen

Kun nopeusraja on tallennettu muistiin, autolla ajetaan normaalisti tallennettuun nopeusrajaan saakka.

Tämän jälkeen järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohtaa ”nopeusrajan ylitys”).



Nopeusrajan vaihtelu

Nopeusraja voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti)

- näppäintä **2**, jolloin nopeus kasvaa
- näppäintä **5**, jolloin nopeus laskee.

Järjestelmän avulla voidaan nähdä ero muistiin tallennetun nopeuden ja kojetaulun osoittaman nopeuden välillä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (jatkoa)

Nopeusrajan ylitys

Hätätapauksessa

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan tarvittaessa ylittää milloin tahansa: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastinkohdan yli).

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo tulee kojetaulun näyttöön.

Kun hätätilanne on ohi, päästä kaasupoljin ylös. Nopeudenrajoitin kytkeytyy uudelleen, kun ajonopeus putoaa alle viimeksi säädetyn nopeusrajan.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Joissakin ajo-oloissa (esim. jyrkässä alamäessä) järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeusrajaa. Silloin tallennettu ohjenopeus välkkyi kojetaulun näytössä.



Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla

- painiketta **4**, jolloin nopeusrajan arvo tallentuu muistiin ja kojetaulun näyttöön tulee viesti "memorized" (tallennettu muistiin).
- painiketta **1**, jolloin nopeusraja poistetaan muistista; kun kojetaulun osoitus sammuu, toiminnon lopetus on vahvistettu.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos huippunopeus on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painikkeella **3**.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITTIN: vakionopeussäädin



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

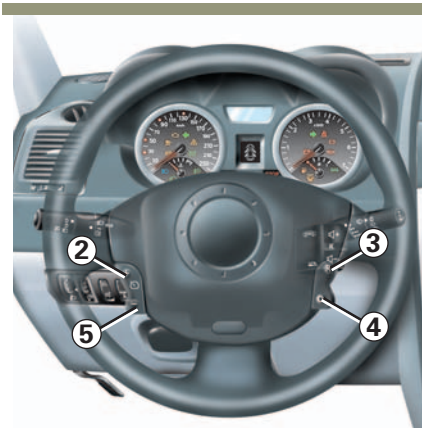


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan edesvastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Vakionopeuden tallennus muistiin ja vakionopeuden säätelyn aktivointi. Vakionopeuden säätäminen suuremmaksi.
- 3 Tallennetun vakionopeuden arvon haku näyttöön.
- 4 Toiminnon kytkentä pois päältä (ja vakionopeuden tallennus muistiin).
- 5 Vakionopeuden tallennus muistiin ja vakionopeuden säätelyn aktivointi. Vakionopeuden säätäminen pienemmäksi.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITTIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Toiminnon käyttöönotto

Paina kytintä **1** kuvakkeen osoittamalta puolelta .

Vihreä merkkivalo **6** syttyy kojetauluun vakionopeuden säätelyjärjestelmän toiminnan merkiksi.

Kun toiminto on aktivoitu, kojetaulun näyttöön tulee viesti "cruise control", vakionopeussäädin, sekä katkoviivat.



Vakionopeussäätö

Kun autolla ajetaan tasaisella nopeudella (yli 30 km/h) ja sopivalla vaihteella (autot, joissa on käsivaihteisto), paina kytintä **2** tai **5**: toiminto on nyt päällä ja nopeuden arvo tallennettu muistiin.

Ajaminen

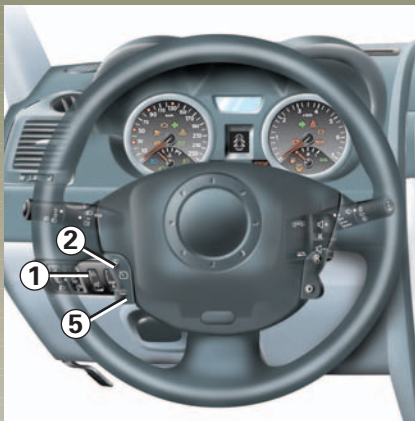
Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on aktiivinen, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta olet hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

Järjestelmän avulla voidaan nähdä ero muistiin tallennetun vakionopeuden ja kojetaulun osoittaman nopeuden välillä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeutta voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti)

- näppäintä **2**, jolloin nopeus kasvaa
- näppäintä **5**, jolloin nopeus laskee.

Vakionopeuden ylittäminen

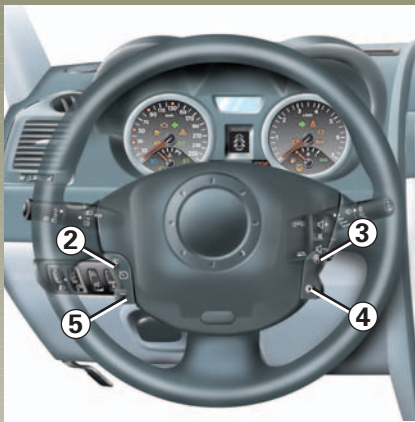
Hätätapauksessa

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vakionopeussäätötoiminnon estyminen

Joissakin ajo-oloissa (esim. jyrkässä alamäessä) järjestelmä ei voi noudata säädettyä vakionopeutta. Silloin tallennettu ohjenopeus vilkkuu kojetaulun näytössä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

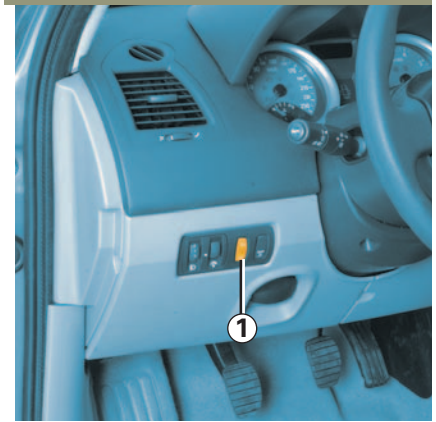
Toiminto kytkeytyy pois päältä, kun painetaan:

- jarrupoljinta,
- kytintä tai siirretään automaattivaihteiston vaihteenvalitsin neutraaliin asentoon (vapaalle),
- pysäyttämispainiketta **4**.

Kaikissa kolmessa tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti "Set", muistissa, ilmestyy kojetauluun.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat sen käyttöön painamalla painiketta **3**, kun ajat yli 30 km/h:n nopeudella ja kun ajo-olot ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.)



Toiminnon keskeytys

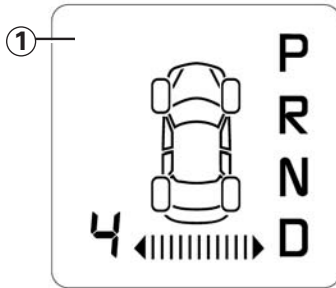
Paina pääkäyttökytkintä on/off **1**: tällöin nopeus ei tallennu muistiin.

Kojetaulun merkkivalo sammuu, kun toiminto keskeytetään.

Painikkeiden **2** tai **5** painaminen aktivoi nopeudensäätötoiminnon uudelleen muistiin tallennettua nopeuden arvoa huomioimatta: nopeudensäädin huomioi tällöin sen nopeuden, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.



Vaihteenvalitsin

Kojetaulun osoitus **1** näyttää vaihteiston toimintatilan ja käytössä olevan vaihteen.

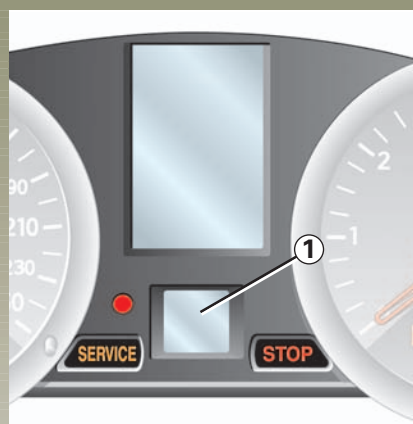
P : pysäköinti

R : peruutusvaihde

N : vapaa-asento

D : automaattinen toimintatila

4 : kytketyn vaihteen osoitus manuaalisessa toimintatilassa



Liikkeellelähtö

Vaihteenvalitsimen tulee olla asennossa **P** tai **N** käynnistettäessä.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo sammuu), kun siirrät vaihteenvalitsimen pois asennosta **P**.

Vaihteenvalitsin saadaan siirtää **D**-tai **R**-asentoon ainoastaan auton ollessa pysähtyksissä. Pidä jalka koko ajan jarrupolkimella äläkä paina kaasupoljinta.

Kun halutaan siirtää vaihteenvalitsin pois asennosta **P** painamalla lukituksen avauspainiketta, on painettava samalla jarrupoljinta.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin asentoon **D**. Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteistoautomatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja autoilijan ajotavan.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (jatkoa)

Taloudellinen ajo

Maantieajossa kannattaa vaihteenvalitsinta pitää aina asennossa **D**. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin alas (ohi polkimen vastuskohdan).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihteenvalitsin on asennossa **D**, vie vaihdevipu vasemmalle.

Vaihteet voidaan vaihtaa käsin näpäyttämällä vaihteenvalitsinta.

- Vaihteita vaihdetaan alaspäin näpäyttämällä vaihdevipua taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytetty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai ESP-ajovakauden hallintajärjestelmän toimiessa) vaihteistoautomaatiikka saattaa pakottaa tietyn vaihteen käyttöön.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihtenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muutaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (jatkoa)

Poikkeustilanteita

- Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus) estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä manuaaliseen käyttötilaan.

Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaattikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.

- Jotta moottori ei sammuisi **kovalla pakkasella**, odota hetki ennen kuin siirrät vaihteenvaihtimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.
- **Autot, joissa ei ole luistonestojärjestelmää:** Liukkaalla tiellä tai jos pito on muuten heikko (esim. irtosoralla, lumessa) vältetään pyörien luisto liikkeelle lähtiessä, kun siirrytään automaattivaihteiston manuaaliseen käyttötilaan ja kytketään 2. vaihde ennen käynnistystä.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvaihtimen asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä aina seisontajarru.

Toimintahäiriöt

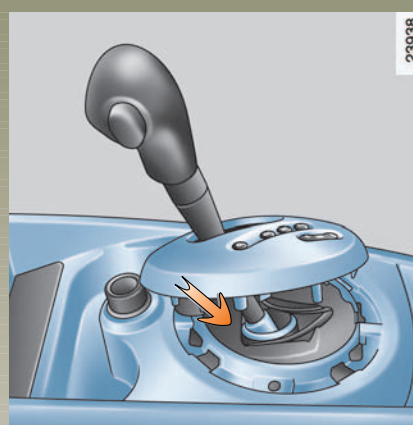
- **ajon aikana:** jos näyttöön tulee viesti “transmission check”, “tarkista vaihteisto”, ja SERVICE-merkkivalo syttyy, ne osoittavat järjestelmän toimintahäiriötä.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

- **ajon aikana:** jos näyttöön tulee viesti “transmission overheat”, vaihteiston ylikuumentuminen, ja SERVICE-merkkivalo syttyy, lopeta mahdollisimman pian vaihte-asentojen **D** (tai **R**) käyttö (ota huomioon muu liikenne). Pysäytä auto ja siirrä vaihteenvalitsin aina **N**-asentoon pysähtymisen ajaksi.

Ota mahdollisimman pian yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaus:** katso lisätietoja luvun 5 kohdasta “Hinaus”.



Käynnistyksen yhteydessä: jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin. Irrota vaihdevivun alaosan suojuksen yläreuna.

Paina samanaikaisesti suojuksen merkittyä kohtaa sekä vaihdevivussa olevaa lukituksen vapautusnuppia.

Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Lasikatto	3.02 ➡ 3.07
Tuuletussuuttimet	3.08 - 3.09
Lämmitys ja ilmastointi	3.10 ➡ 3.22
Lasinnostimet	3.23
Häikäisysuoja	3.24
Sisävalot	3.24
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.25 ➡ 3.27
Tuulisuoja	3.27
Tuhkakupit - tupakansytytin	3.28
Tavaratila	3.29
Tavaroiden sijoittaminen tavaratilaan	3.30

LASIKATTO: käyttö

Käyttö

- Hydraulisen järjestelmän toiminta katkeaa automaattisesti, kun järjestelmää on käytetty n. **3** minuuttia. Näin vältetään järjestelmän ylikuumeneminen. Hydraulinen järjestelmä palaa käyttöön n. **30** minuutin kuluessa (enimmäisaika).
- Märkää tai kosteaa kattoa ei saa koskaan taittaa alas säilytystilaan.
- Tarkista, että katon tiivisteet ovat puhtaat. Näin varmistetaan, että sadevesi poistuu katolta nopeasti.
- Varo, etteivät tavaratilasta purettavat tai siihen lastattavat esineet kosketa kattolasia.
- Takaistuimen pääntukien takana oleva takahyllä ei kestä painoa (siihen ei saa asettaa tavaroita eikä sen päälle saa istua).



Kun lasikattoa avataan tai suljetaan, tarkkaile, ettei liikkuvan katon edessä ole esteitä.

Katto ei saa olla väliasennossa (osittain auki) ajon aikana.

Katto ei saa avata eikä sulkea, kun tuulen nopeus ylittää 40 km/h (katto saattaa vaurioitua).



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia vir-
talukkoon, jos lapsi (tai
lemmikkieläin) jää autoon ilman
valvontaa. Lapsi voi käynnistää
moottorin tai saada sähkötoimiset
laitteet toimimaan. Sähkötoimisen
lasisen kovakaton toimiessa esim.
lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi
jäää sen väliin. Tämä voi aiheut-
taa vakavia vammoja.

Jos esim. raaja jää ikkunan väliin,
paina välittömästi sähkötoimisen
lasisen kovakaton kytkintä vastak-
kaiseen suuntaan.

LASIKATTO: avaaminen

Ennen katon avaamista

- Varmista, että tavaratilan välipohja **1** on tukevasti paikallaan ja että tavaratilan luukku on suljettu oikein.
- Varmista, ettei katon säilytystilaan ole jäänyt mitään esineitä (välipohjan päälle).
- Varmista, että välipohjan alla ei ole esineitä, jotka nostavat sitä ylöspäin.
- Varmista, että katon, tavaratilan luukun tai päntukien takana olevan takahyllyn päällä ei ole esineitä.
- Kattoa saa siirtää ainoastaan moottorin käydessä (akkuvaraus saattaa muuten purkautua kokonaan).



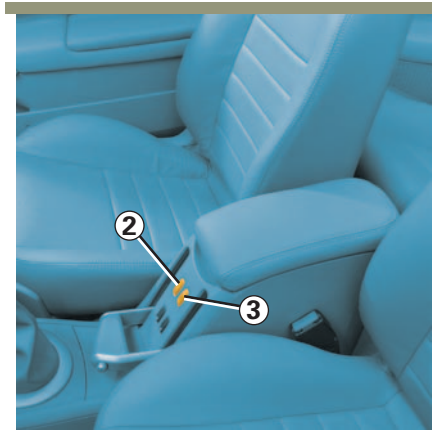
Varmista, että matkustajilla ei ole vaaraa jäädä liikkuvan katon väliin tai kolhimaksi. Näin vältetään ruuhjevammoilta.

Kun lasikattoa avataan tai suljetaan, tarkkaile, ettei liikkuvien osien (katon tai säilytystilan kannen) edessä ole esteitä.



A - Kun auto on pysähdyksissä, välipohjan **1** tulee olla tukevasti paikallaan ja katon säilytystilan/tavaratilan luukun suljettuna.

Huom.: Jos jokin edellä olevista katon avauksen ehdoista ei täyty, kojetaulun näyttöön tulee viesti, jossa kehoitetaan katsomaan lisätietoja käyttöoppaasta.



B - Paina kytkimen **2** yläosaa, kunnes katto on kokonaan auki (katto täysin alhaalla ja tavaratilan luukku lukkiutunut). Tällöin kuuluu merkkiäni, ja autolla voidaan ajaa.

C - Jos kytkimen **2** tai kytkimen **3** yläosaa painetaan toisen kerran, kaikki ikkunat sulkeutuvat (painamalla kytkintä yhtäjaksoisesti, kunnes kaikki ikkunat ovat täysin kiinni).

LASIKATTO: nosto ylös

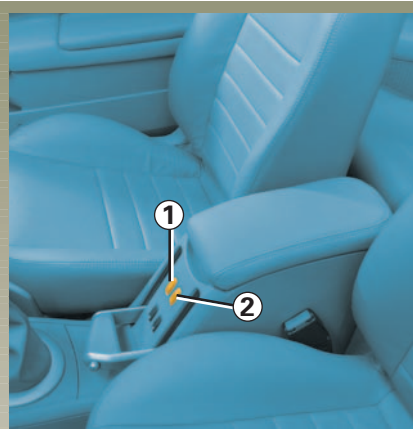
Ennen katon nostamista ylös

- Varmista, että tavaratilan luukku on täysin kiinni.
- Varmista, että katon eri osien ja tavaratilan välipohjan alla ei ole mitään esineitä.
- Varmista, että tavaratilan luukun tai päätukien takana olevan takahyllyn päällä ei ole esineitä.
- Kattoa saadaan siirtää ainoastaan moottorin käydessä (akkuvaraus saattaa muuten purkautua kokonaan).



Varmista, että matkustajilla ei ole vaaraa jäädä liikkuvan katon väliin tai kolhimaksi. Näin vältetään ruhjevammoilta.

Kun lasikattoa avataan tai suljetaan, tarkkaile, ettei liikkuvien osien (katon tai säilytystilan kannen) edessä ole esteitä.



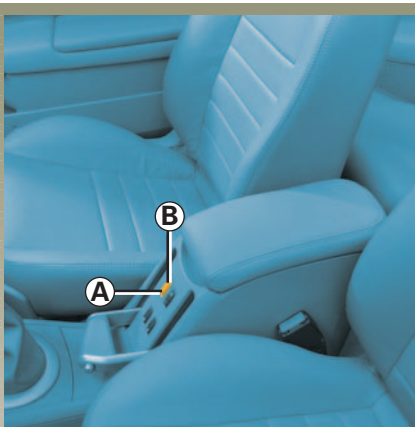
A - Moottori käy, auto pysähdyksissä, tavaratilan luukku suljettuna.

Huom.: jos jokin edellä olevista katon avauksen ehdoista ei täyty, kojetaulun näyttöön tulee viesti, jossa kehoitetaan katsomaan lisätietoja käyttöoppaasta.

B - Paina kytkimen **1** yläosaa, kunnes katto on kokonaan kiinni (katto täysin ylhäällä ja tavaratilan luukku lukkiutunut). Tällöin kuuluu merkkiäni, ja autolla voidaan ajaa.

C - Jos kytkimen **1** alaosaa tai kytkimen **2** yläosaa painetaan toisen kerran, kaikki ikkunat sulkeutuvat (paina kytkintä yhtäjaksoisesti, kunnes kaikki ikkunat ovat täysin kiinni).

LASIKATTO: toimintahäiriöt



Jos lasikatossa ilmenee toimintahäiriö avaamisen tai sulkemisen yhteydessä

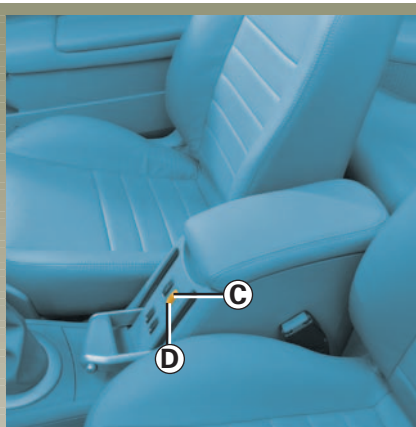
Merkkiäni kuuluu, kojetaulun näyttöön tulee viesti “folding glass roof not in use”, ja kojetaulun mer-

kivalo **SERVICE** syttyy.

Älä jatka tällöin katon käyttökytkimen painamista.

Tässä tapauksessa katto voidaan ainoastaan sulkea.

- Pysäytä moottori.
- Paina katon sulkukytkintä (kohdassa **A**).



- Käynnistä moottori ja paina samalla katon käyttökytkintä yhtäjaksoisesti 10 sekunnin ajan (tällöin kuuluu varoitusmerkkiäni).
- Avaa tavaratilan luukku kokonaan painamalla kahta kytkintä (kohdissa **B** ja **D**).
- Sulje katto kokonaan painamalla kahta kytkintä (kohdissa **A** ja **D**).

- Sulje tavaratilan luukku kokonaan painamalla kahta kytkintä (kohdissa **A** ja **C**).

Vie auto mahdollisimman pian RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos kattoa ei voida sulkea edellisen menettelytavan mukaisesti, katso oheista ohjetta katon sulkemiseksi käsin.



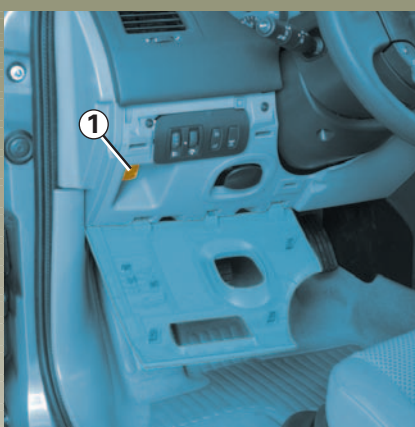
Varmista, että matkustajilla ei ole vaaraa jäädä liikkuvan katon väliin tai kolhimaksi. Näin vältetään ruuhjevammoilta.

Kun lasikattoa avataan tai suljetaan, tarkkaile, ettei liikkuvien osien (katon tai säilytystilan kannen) edessä ole esteitä.



Kaikki tunnistimet on poistettu käytöstä oheisessa toimintatilassa, ja katon osat voivat tällöin koskettaa toisiaan.

LASIKATTO: toimintahäiriöt (jatkoa)



Käsiikäyttöinen toimintatila

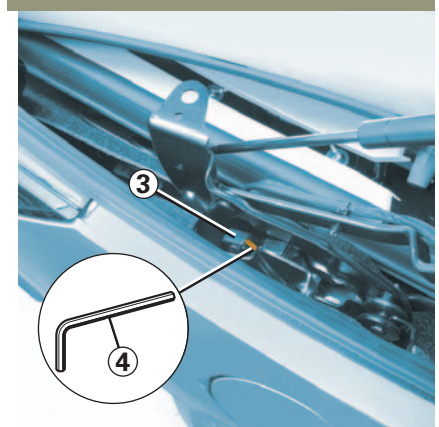
Tässä toimintatilassa katto voidaan ainoastaan sulkea.

Toimenpidettä suorittamaan tarvitaan ehdottomasti kaksi henkilöä.

- Vedä varokerasiassa  -symbolia vastaava varoke.

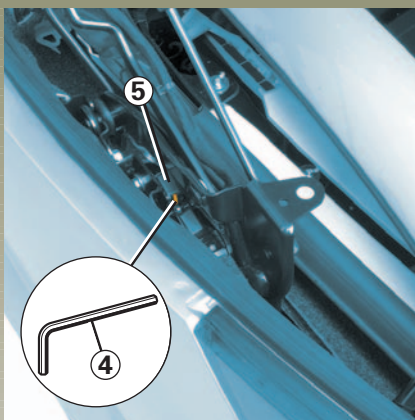


- Avaa tavaratilan luukku: työnnä auton vara-avain lukkoon **2**.

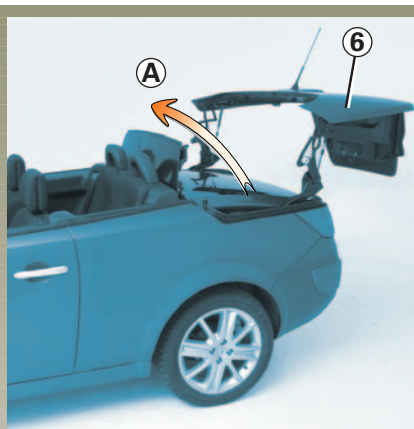


- Avaa polttoainesäiliön vieressä oleva lukko **3** työkalukotelossa olevan avaimen **4** avulla.

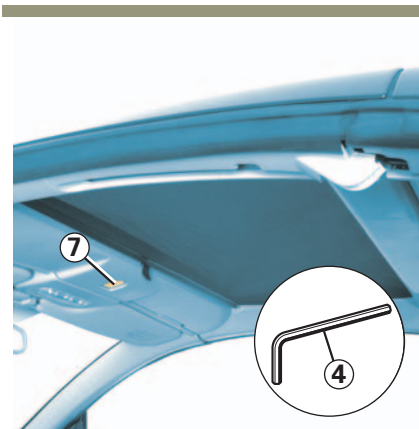
LASIKATTO: toimintahäiriöitä (jatkoa)



- Avaa polttoainesäiliön vastakkaisella puolella oleva lukko 5 työkalun 4 avulla.



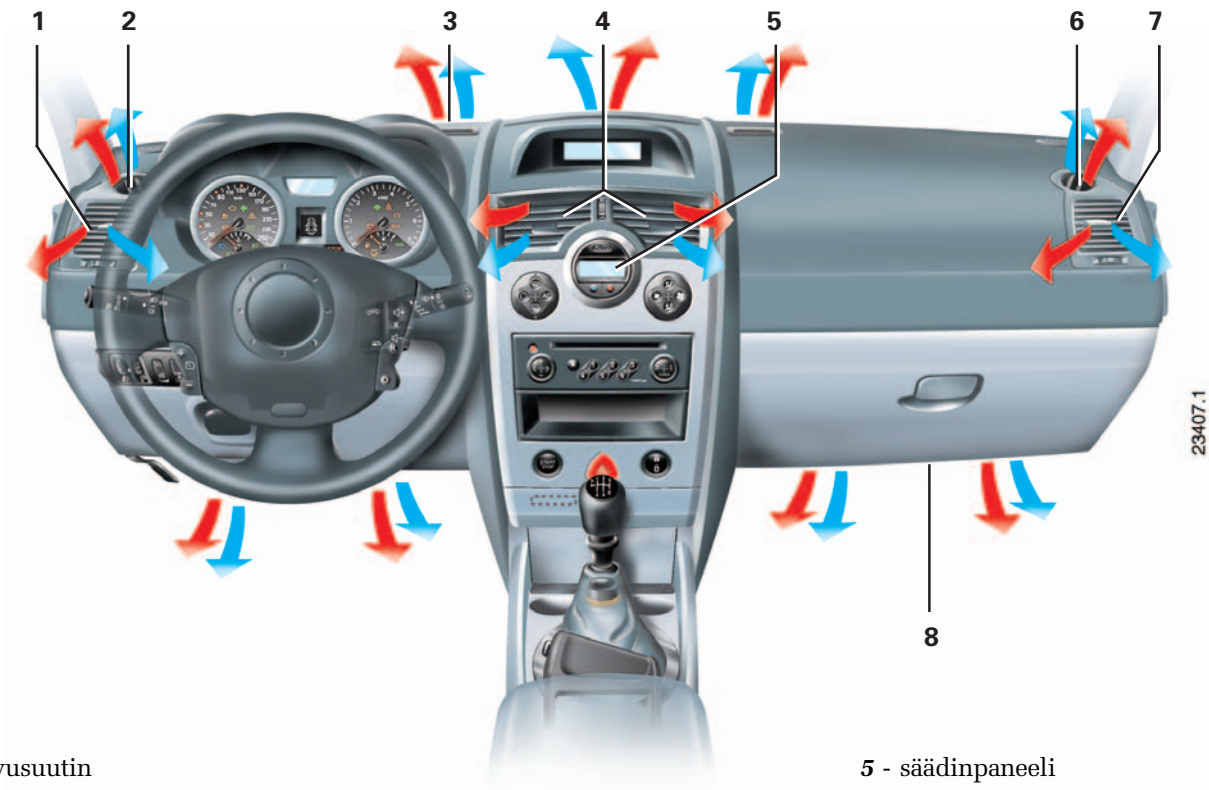
- Käännä tavaratilan luukku 6 mahdollisimman taakse.
- Nosta katto ylös kääntäen sitä samalla eteenpäin (liikkeen A suuntaisesti), ja laske se varovasti tuulilasin päälle.



- Poista peitekansi 7 ja lukitse katto paikalleen työkalulla 4 (kääntämällä vastapäivään).
- Paina tavaratilan luukku lukitaksesi lukot 3 ja 5. Lukot ovat kunnolla kiinni, kun kuuluu napsahdusääni.
- Sulje tavaratila.
- Vaihda sulake .

Vie auto valtuutettuun RENAULT-merkkihuoltoon.

TUULETUSSUUTTIMIT



1 - sivusuutin

2 - vasemman siviikkunan huurteenpoistosuutin

3 - tuulilasin huurteenpoistosuuttimet

4 - keskimmäiset tuuletussuuttimet

5 - säädinpaneeli

6 - oikean siviikkunan huurteenpoistosuutin

7 - sivusuutin

8 - jalkatilan lämmityssuuttimet

TUULETUSSUUTTIMET (jatkoa)



Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **1** (vastuksen yli).

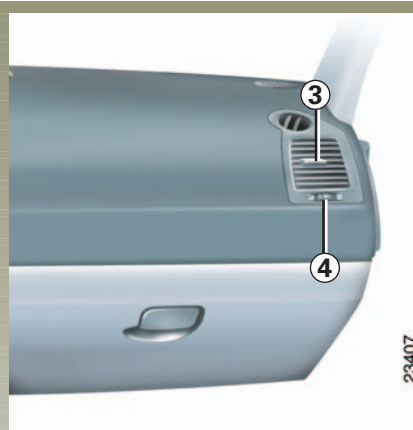
Kytkin ääriasennossa ylhäällä: täysin auki.

Kytkin ääriasennossa alhaalla: kiinni.

Käännä säätöpyörää **4** (vastuksen yli).

oikealle: täysin auki.

vasemmalle: kiinni.

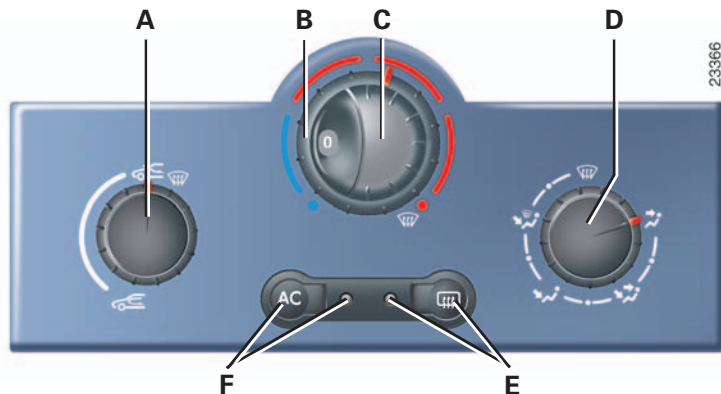


Suuntaus

Oikea/vasen: siirrä osoitinta **2** tai **3**.

Ylös/alas: nosta tai laske osoitinta **2** tai **3**.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITTE



Säätökytkimet

A - sisäilmankierron kytkin

B - puhallusilman lämpötilan säädin.

C - puhallusnopeuden säätö.

D - matkustamon ilmanjaon säätö

E - Takalasin ja sivutaustapeilien lämmityksen kytkin ja merkkivalo

Tämä toiminto on kytketty pois käytöstä, kun katto on auki (merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti).

F - Ilmastointilaitteen käyttökytkin ja merkkivalo (version mukaan)

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **B** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselle. Nosta tällöin lämpötilaa (käännä säädintä **B** oikealle).



Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **D** siten, että se merkki tulee oheisten säätöasentojen kohdalle.

Asento



Ilmavirta suuntautuu tuulilasien ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

Asento



Ilmavirta jakautuu tuulilasien ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin sekä matkustamon etuosan jalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten lämpöä kylmällä säällä.

Asento



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa etujalkatilaan.

Asento



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletussuuttimiin ja etujalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten raikasta ilmaa kuumalla säällä.

Asento



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan tuuletussuuttimiin.

Huom.: huurre ja jää saadaan nopeimmin pois lasista, kun säätimet asetetaan seuraaviin asentoihin



- raitisilmapuhallus
- lämpötilan maksimisäätö
- huurteenpoisto.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITTE (jatkoa)

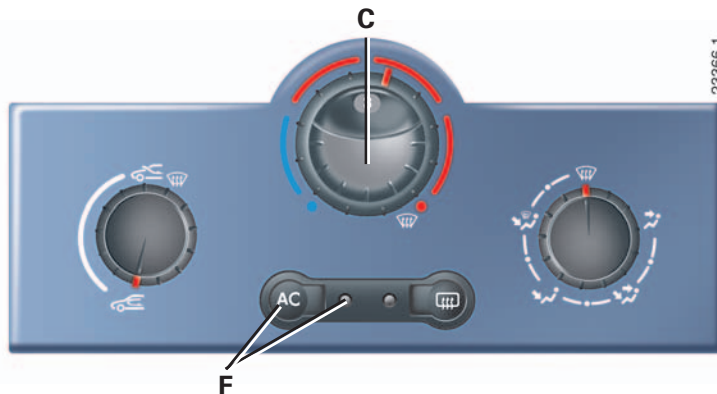
Ilmastointilaitteen kytkeä päälle/pois päältä

Ilmastointilaite voidaan ottaa käyttöön (merkkivalo syttyy) tai kytkeä pois (merkkivalo sammuu) painikkeella **F**.

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaite ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.



Puhallusnopeuden säätö

Normaali käyttö

Käännä säädintä **C** yhteen neljästä säätöasennosta, jolloin tuuletus käynnistyy, ja säädä puhallusvoimakkuus.

Asento **1**: pienin puhallusvoimakkuus; asento **4**: suurin puhallusvoimakkuus.

Asento 0

Tässä asennossa:

- Ilmastointilaitteen toiminta katkeaa automaattisesti, vaikka se olisi kytketty painikkeella **F** (merkkivalo palaa).
- Raitisilmapuhallus on suljettu, joten autoon ei tule ulkoilmaa.
- Matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkeessä.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.



Sisäilman kierron kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon, katto ylhäällä)

Käännä säädintä **A** sisäilmankierron kuvasympolin  kohdalle.

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

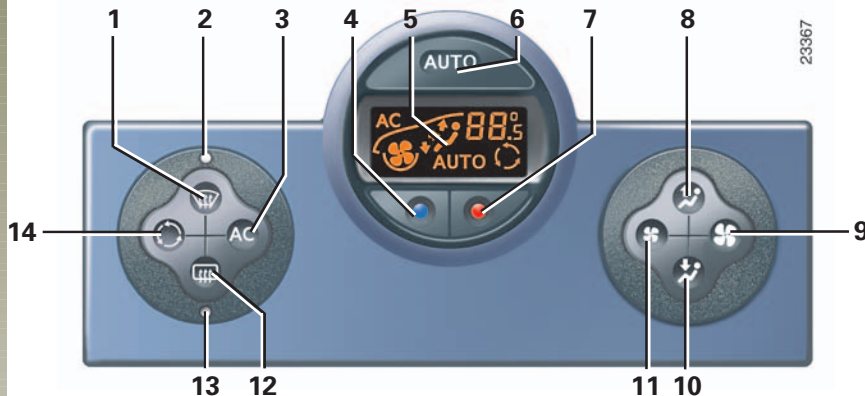
Sisäilman kierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono);
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan tässä asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytetään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle), kiertämällä säädintä **A**, kun sisäilman kiertoa ei enää tarvita.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE



Säätökytkimet

- 1 - ikkunoiden “pikalämmityksen” kytkinpainike
- 2 - pikalämmitystoiminnon merkkivalo
- 3 - ilmastointilaitteen kytkeä päälle / pois päältä
- 4 ja 7 - puhallusilman lämpötilan säädin.

5 - näyttö

6 - automaattisen toimintatilan käyttöönotto ja poiskytkentä

8 ja 10 - matkustamon ilmanjaon säätö

9 ja 11 - puhallusnopeuden säätö

12 - takalasinlämmitin ja sähkötoimisten sivupeilien huurteenpoisto (version mukaan)
Tämä toiminto on kytketty pois käytöstä, kun katto on auki (merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti).

13 - takalasinlämmittimen merkkivalo

14 - sisäilmankierron kytkin

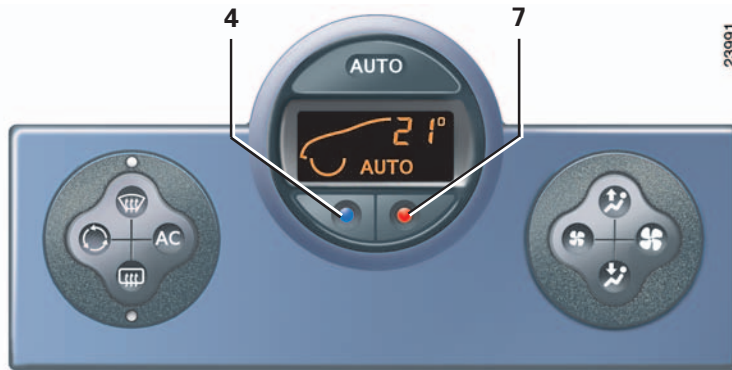
Tiedot ja käyttöohjeet

Katso lisätietoja kappaleen “lämmitys/ilmastointilaitte” lopusta.

Painikkeiden 1 ja 12 käytön yhteydessä syttyvät merkkivalot (2 ja 13):

- Kun merkkivalo palaa, toiminto on käytössä.
- Kun merkkivalo ei pala, toiminto ei ole käytössä.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



- paina painiketta 7 nostaaksesi lämpötilaa
- paina painiketta 4 laskeaksesi lämpötilaa.

Säätö ääriasentoon 15 °C saa ilmastointilaitteen jäähdyttämään ilman mahdollisimman kylmäksi. Vastavasti säätö ääriasentoon 27 °C tuottaa mahdollisimman lämmintä ilmaa. Säädöt toimivat ulkolämpötilasta riippumatta.

Tasainen lämpötila: automaattinen toimintatila

Automaattisen toimintatilan kytkentä

Paina painiketta 6: AUTO-merkkivalo syttyy näyttöön.

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (lukuun ottamatta äärimmäisiä olosuhteita tai katon ollessa auki) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoainenkulutuksen.

Ilmastointilaitteen jatkuva käyttöä suositellaan.

Näytössä ainoastaan lämpötila ja AUTO-symboli

Automaattisen ilmastointilaitteen toimintoja ei osoiteta näytössä.

Automaattisessa toimintatilassa ja katon ollessa ylös nostettuna (näytössä on AUTO-osoitus) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Kun joidenkin toimintojen säätöjä muutetaan, AUTO-merkkivalo sammuu. Järjestelmä hoitaa edelleen muiden toimintojen automatiikan, lukuun ottamatta toimintoa, jota säädettiin käsin.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)

Tasainen lämpötila: automaattinen toimintatila (jatkoa)

Toiminta

Ilmastointilaite säättää seuraavasti tasaisen matkustamon lämpötilan ja hyvän näkyvyyden:

- puhallusnopeus
- ilmanjako
- sisäilmankierto
- ilmastointilaitteen päälle-/pois-kytkentä
- ilman lämpötila.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Näyttöön tulevan lämpötilan arvon nostaminen tai laskeminen ei vaikuta matkustamon halutun lämpötilan saavuttamiseen nopeammin, kun auto käynnistetään erittäin kylmällä tai lämpimällä ilmalla. Järjestelmä määrittää matkustamon optimaalisen lämpötilan muistiin tallennetun arvon mukaiseksi (Tuuletus ei kytkeydy päälle enimmäisnopeudella: puhallusvoimakkuus kasvaa sitä mukaa, kun moottorin lämpötila nousee. Tämä voi kestää muutamasta sekunnista muutamiin minuutteihin).

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu tai haju on erittäin huono).

Automaattisten säätöjen muuttaminen

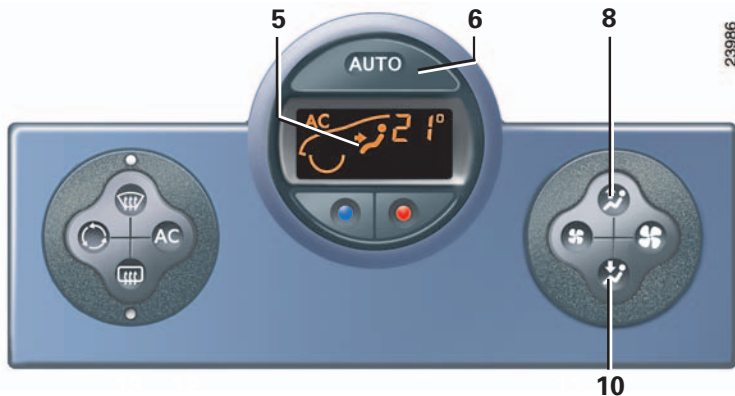
Järjestelmä toimii normaalisti automaattisessa toimintatilassa, mutta voit muuttaa järjestelmän valitsemia säätöjä (esim. ilmapvirran määrää). Seuraavilla sivuilla kuvataan säätöjen muuttamista.

Ilmastointilaitteen jatkuva käyttöä suositellaan. Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen.

Muuntelumahdollisuudet on esitelty seuraavilla sivuilla.

Palaa ilmastointilaitteen automaattisen toimintatilan käyttöön heti, kun se on mahdollista.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjaossa on viisi eri yhdistelmämahdollisuutta, jotka saadaan käyttöön näppäimien **8** ja **10** peräkkäisillä painalluksilla. Näytön **5** nuolet osoittavat muistiin tallennetun valinnan.

Asento



Ilmavirta suuntautuu tuulilasien ja etusivukunoiden huurteenpoistusuuttimiin.

Asento



Ilmavirta jakautuu tuulilasien ja sivukunoiden huurteenpoistusuuttimiin sekä etujalkatilaan.

Asento



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa tuuletusuuttimiin.

Asento



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletusuuttimiin **1** ja etujalkatilaan.

Asento



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan etujalkatilaan.

Ilmanjaon käsisäädön ajaksi (automaattisen toimintatilan) näytön **5** osoitus sammuu. Tästä huolimatta ilmastointijärjestelmä säätelee edelleen muita toimintoja automaattisesti.

Automaattiseen toimintatilaan palataan näppäimen **6** painalluksella.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Automaattinen toimintatila lopetetaan näppäimillä **9** ja **11**.

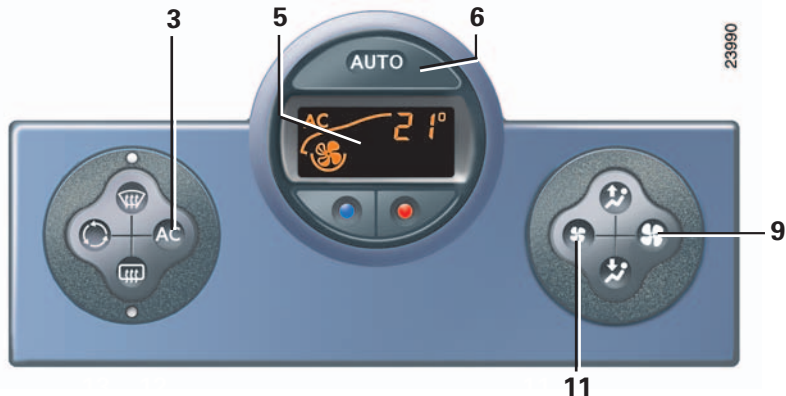
Näillä painikkeilla voidaan suurentaa ja pienentää puhallusnopeutta.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

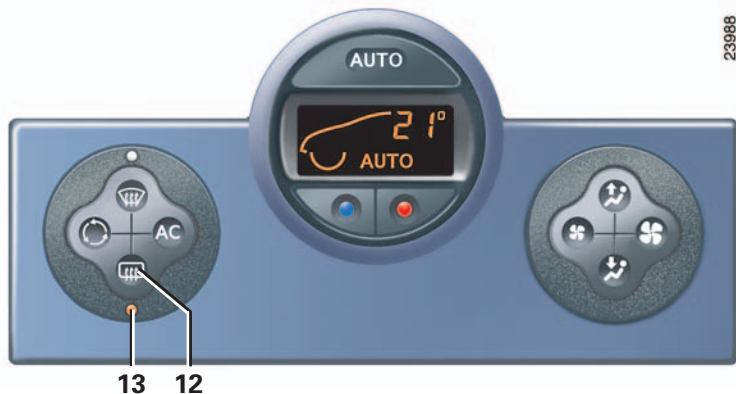
Automaattinen toimintatila lopetetaan näppäimellä **3**. Näytön **5** AUTO-merkkivalo sammuu.

Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois näppäimellä **3** (näytön osoitus syttyy ja sammuu vastaavasti).



Huom.: Ikkunoiden ja sivutaustepeilien “pikalämmitystoiminto” käynnistää ilmastointilaitteen automaattisesti (merkkivalo palaa). Automaattiseen toimintatilaan palataan näppäimen **6** painalluksella.

Kylmällä säällä, kun automaattinen toimintatila on kytketty, matkustamon puhallin ei käynnisty välittömästi enimmäisnopeudella. Puhallinnopeus kasvaa sitä mukaa kun moottori lämpiää, jotta matkustamoon voitaisiin puhalttaa lämmitettyä ilmaa. Lämpäminen voi kestää muutamasta sekunnista muutamaan minuuttiin.



Takalasin lämmitin

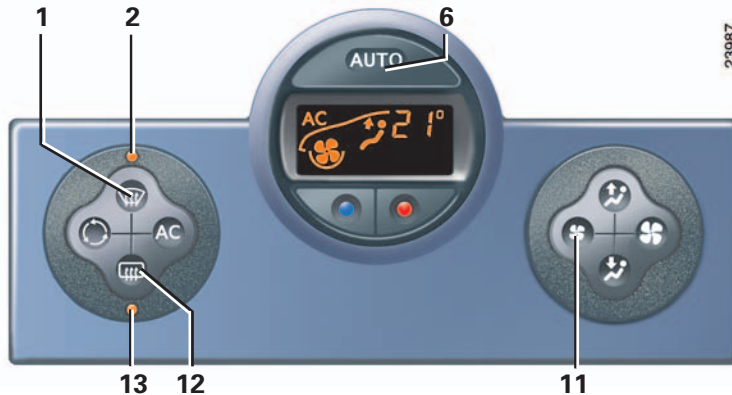
Paina painiketta **12** (merkkivalo **13** syttyy).

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja sähköisesti lämpiävistä sivutaustapeileistä (versioissa joissa varusteena).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen näppäintä **12**. Jos näppäintä ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Huom.: Tämä toiminto on kytketty pois käytöstä, kun katto on auki (merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Ikkunoiden ja peilien pika-lämmitys

Paina painiketta **1** (merkkivalo **2** syttyy).

Näppäimen **AUTO** merkkivalo (näytössä) sammuu.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasien, etusivuikkunoiden ja sivutaustapeilien huurre ja jää nopeasti pois (version mukaan).

Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, katkaisee sisäilmankierron ja kytkee takalasinlämmittimen (merkkivalo **13**).

Paina painiketta **12**, jos et halua kytkeä takalasinlämmittintä, jolloin merkkivalo **13** sammuu.

Huom.: Jos haluat pienentää puhallusilman määrää (kun puhalluksen ääni matkustamossa on häiritsevän kova), paina näppäintä **11**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaakumpaa seuraavista painikkeista

- painiketta **1** uudelleen.
- painiketta **6** (AUTO-osoitus katoaa näytöstä).



Sisäilman kierrätys

Sisäilman kierrätys kytketään päälle painikkeeseen **14** kertapainalluksella (näyttöön syttyy kyseinen osoitus).

Ilmavirta otetaan sisäilman kierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Ilmankierrätyksen ansiosta matkustamo voidaan eristää ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono).

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytkeään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle tai automaattisesti kytkeytyvälle sisäilman kierrolle), painamalla näppäintä **14**, kun sisäilman kiertoa ei enää tarvita.

ILMASTOINTILAITTE: tiedot ja käyttöohjeet

Polttoaineenkulutus

On normaalia, että polttonesteen kulutus nousee (etenkin kaupunkiajossa) ilmastointilaitetta käytettäessä.

Autoissa, joissa ei ole automaattista ilmastointia, ilmastointi kannattaa ottaa pois päältä, kun sitä ei enää tarvita.

Muutamia neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajattaessa on suositeltavaa pitää tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi, ennen kuin käynnistät auton.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos huomaat laitteessa toimintahäiriön, ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Tämä voi johtua matkustamon suodattimen suodatinpanoksen rikkoutumisesta.
- **Ilmastointilaitte ei kehitä kylmää ilmaa.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet ehjät. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.
- **Auton alla on vettä.** Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, saattaa pysäköidyn auton alle tippua vettä höyryn kondensoitua. Tämä ei ole merkki viasta.

Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

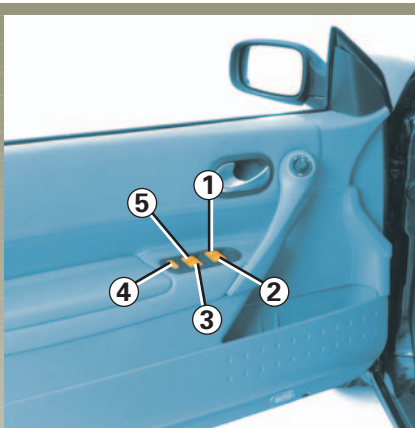
Autot, joissa on lisälämmityslaitte

Joissain autoissa on lisälämmityslaitte, jonka avulla matkustamon ilma lämpiää nopeammin.

Tämä laite toimii ainoastaan kylmällä säällä ja moottorin käydessä.

Lisälämmityslaitteen toimiessa on normaalia, että lämmityslaitteen poistoputkesta auton oikealta sivulta tulee hieman savua.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET



**Sytytysvirta kytkettynä, ennen ovi-
en/luukkujen sulkemista lukitusta
ulkopuolelta käsin:**

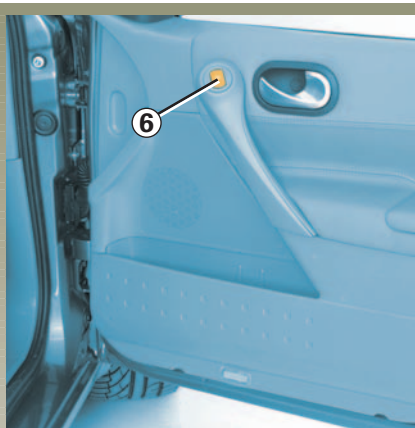
Paina vastaavaa kytkintä, kun haluat laskea ikkunalasin haluamallasi korkeudelle. Takalasit eivät laskeudu kokonaan.

Nosta vastaavaa kytkintä, kun haluat nostaa ikkunalasin ylös haluamallasi korkeudelle.

Kuljettajanoven kytkimet

Käytä kytkintä

- **1** kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- **2** etumatkustajan ikkunannostimien ohjaukseen
- **3** ja **5** takamatkustajien ikkunannostimien ohjaukseen.



Etumatkustajan kytkimet

Paina kytkintä **6**.



Takaistuimen kytkimet

Paina kytkintä **7**.



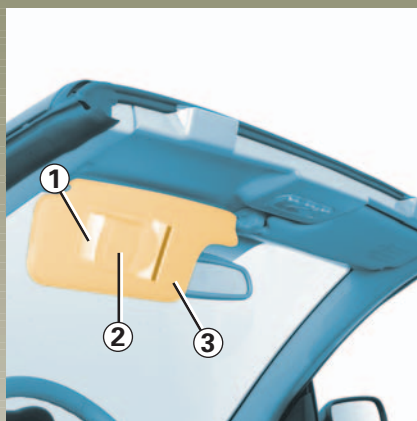
Takamatkustajien turvallisuus

Kuljettaja voi estää takalasiin toiminnan painamalla kytkimen **4** kuvan osoittamaa puolta.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi käynnistää moottorin tai saada sähkötoimiset laitteet toimimaan. Sähkötoimisten lasin nostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin. Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Paina välittömästi kytkintä vastakaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

HÄIKÄISYSUOJUS



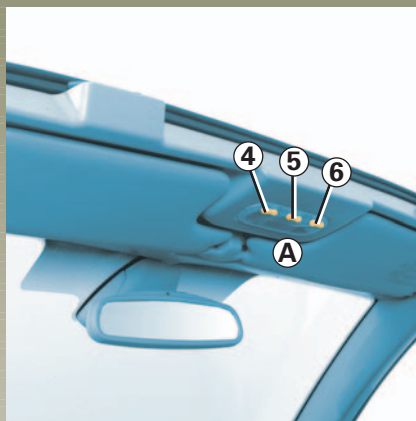
Häikäisysuojus edessä

Käännä häikäisysuojus **3** alas.

Ehostuspeilit **1**

Siirrä suojakansi **2** liu'uttamalla sivuun.

SISÄVALOT



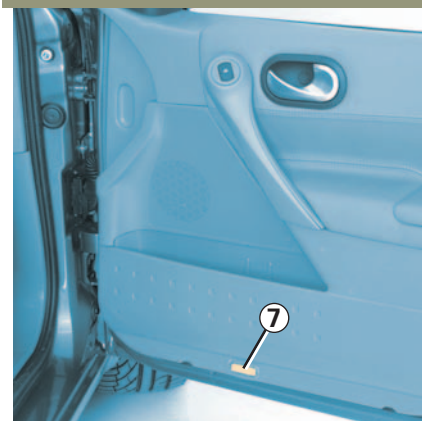
Kattovalo

Kun painat kytkintä **5** eri asentoihin, saat käyttöön seuraavat valaisimen toiminnot:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun jompikumpi ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.

Kartanlukuvalo

Paina kytkintä **4** (kuljettajan puoli) tai **6** (matkustajan puoli).

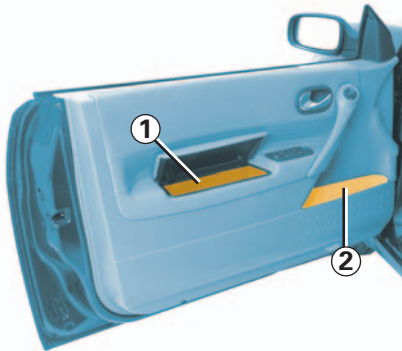


Ovivalot

Ovivalot **7** syttyvät, kun ovi tai lattiasa oleva säilytyslokeron luukku avataan.

Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja jalatilan valot syttyvät, ja sammuvat tämän jälkeen viiveellä.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT



Säilytyslokerot etuovien kyy- näroijissa 1

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. CD-levyjä.

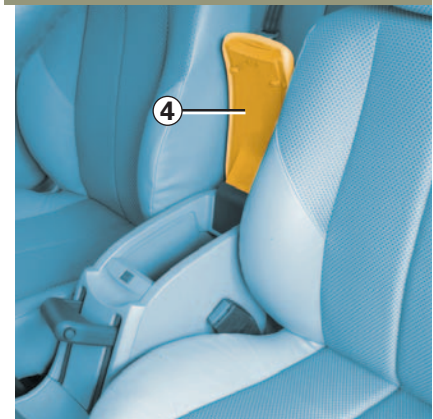
Säilytyslokerot 2 ovissa

Säilytyslokerossa on tilaa juomatöl-
kille tai tuhkakupille.



Pidike 3

Sen avulla voidaan kiinnittää näky-
välle paikalle esim. kartta, pysäköin-
tilupa tai maksullisen moottoritien
maksukuitti.



Säilytyslokerokäsimatton alla (edessä keskellä)

Nosta suojakansi 4 ylös.



Kuljettajan istuimen jalka-
tilassa ei saa olla mitään
esineitä. Voimakkaassa
jarrutuksessa irralliset esi-
neet voivat joutua polkimien alle
ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



Säilytyslokero matkustajan puolella

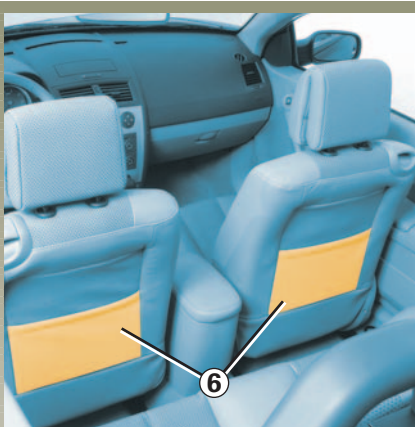
Lokero avataan vetämällä kahvasta 5.

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. A4-kokoisia asiakirjoja tai suuria juomapulloja.

Säilytyslokero on tuuletettu ja ilmastoitu kuten matkustamokin.

Huom.: Takaikkuna avautuu ja lukkiutuu samanaikaisesti ovien lukkojen kanssa.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



Etuistuimien säilytystaskut 6



Tuulisuoja

Paina nastat sivuilla oleviin reikiin 7 ja vedä tuulisuoja paikalleen.

TUHKAKUPIT - SAVUKKEENSYYTTIMET



Tuhkakuppi 1

Irrotettava tuhkakuppi voidaan siirtää auton juomatölkkitelineisiin.

Savukkeensytytin 2

Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeensytytin 2 voidaan painaa sisään.

Se palautuu itsestään nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Pistorasia lisävarusteille

Pistorasia on sijoitettu tupakansytyttimen paikalle 2 (versiokohtaisesti).

RENAULTin hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa ylittää 120 W (jännite 12 V).

TAVARATILA



Avaaminen

Paina painiketta **1** ja nosta luukkua.

Sulkeminen

Paina luukku kiinni.



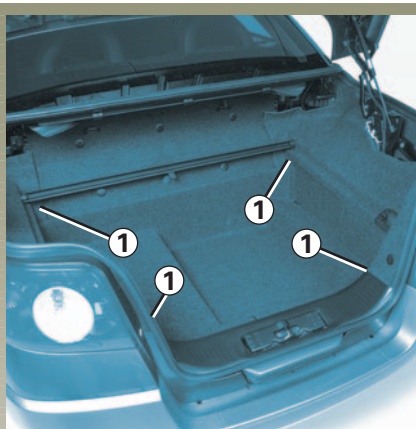
Avaaminen käsin

Jos takaluukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin.

- Työnnä vara-avain lukkoon **2**.
- Käännä avainta ja nosta tavaratilan luukkua.

TAVAROIDEN SIJOITUS TAVARATIILAAN

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten.



Kiinnityskoukkujen paikat 1

Kiinnityskoukkujen avulla voidaan tavaratilassa kuljetettavat tavarat kiinnittää paikalleen (katso kohta "tavaroiden sijoittaminen tavaratilaan").

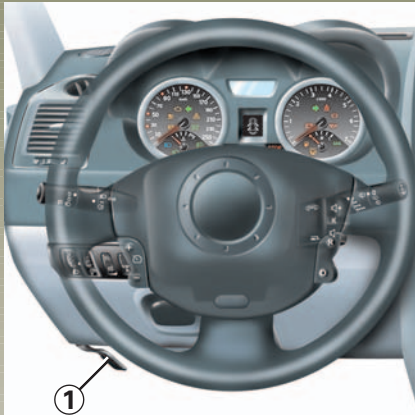


Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Matkatavaratila tulee kuormata siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

Luku 4: Huolto

Konepelti	4.02 - 4.03
Moottoriöljyn taso ja öljynvaihto	4.04 ➡ 4.07
Nestetasot: jäähdytysneste	4.08
jarruneste	4.09
lasinpesimien/ajovalonpesimien pesuneste	4.10
Suodattimet	4.10
Akku	4.11
Korin hoito	4.12 - 4.13
Verhoilun hoito	4.14

KONEPELTI



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.



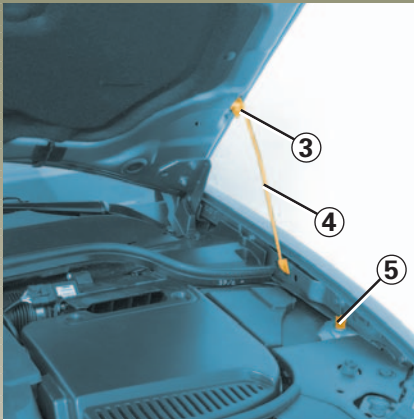
Konepellin varmuuslukitus

Varmuuslukitus avataan vetämällä etusäleikön yläreunassa **2** olevaa kielekettä.



Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

KONEPELTI (jatkoa)



Nosta konepelti ylös, irrota tukitanko **4** pidikkeestä **5** ja aseta se turvallisuus-syistä **ehdottomasti** reikään **3**.

Konepellin sulkeminen

Tarkista ennen konepellin sulkemista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, aseta tukitanko **4** pidikkeeseen **5**. Tartu konepeltiin etureunasta keskeltä, laske sitä siten, että se jää n. 30 cm auki, ja anna konepellin pudota vapaasti kiinni. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Tarkista, että se lukkiutuu kunnolla kiinni.

MOOTTORIÖLJYN TASO

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähdytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa tuhatta kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi RENAULT-merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Luotettava tieto öljytasosta saadaan vaakasuuralla alustalla, kun moottori on ollut riittävän kauan pysähdyksissä.

Öljyntaso voidaan lukea

- kojetaulun näytöstä
- mittapuikosta.

NIVEAU HUILE
CORRECT

23507

**Viesti 1
Riittävä
taso**

NIVEAU HUILE
■■■■■

23531

**Viesti 2
Esimerkki
tason osoituksesta
näytössä**

NIVEAU HUILE

23532

**Viesti 3
Vähimmäistaso
"mini"**

Öljyntason tarkastus kojetaulun mittarista

Noin 30 sekunnin ajan sytytysvirran kytkemisestä:

- Näytössä on merkintä "oil level ok", **kun moottoriöljyn taso on riittävä. Viesti 1**

Erityispiirre: Yksityiskohtaiset tiedot öljyn tasosta saadaan painamalla välimatkamittarin nollauspainiketta tai tietojen vierityspainiketta.

Näyttöön tulevat pylväät näyttävät moottoriöljyn tason. Pylväät katoavat näytöstä sitä mukaa, kun öljytaso laskee. Pylvään tilalle tulee näyttöön viiva. esim. viesti 2.

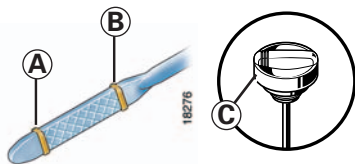
Ajotietokoneen perusnäyttöön palataan painamalla painiketta uudelleen.

- **Jos öljytaso on minimissä:** näyttöön tulee viesti "oil level check" (tarkista öljy), öljyntason merkin tilalle tulee katkoviiva (viesti 3) ja kojetaulun varoitusva-

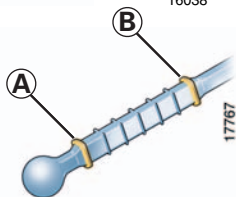
lo syttyy .

Lisää öljyä mahdollisimman pian!

MOOTTORIÖLJYN TASO (jatkoa)



16038



Öljytason lukeminen öljynmittapuikosta

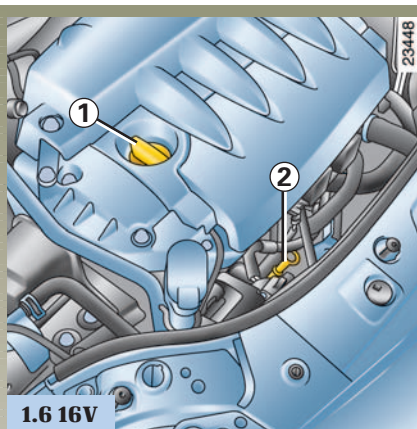
- Vedä öljynmittapuikko ulos.
- Puhdista mittapuikko puhtaalla, nukkaamattomalla rievulla.
- Työnnä öljynmittapuikko aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" C: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä mittapuikko uudelleen ulos.
- Lue moottoriöljyn taso mittapuikosta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason (kuvan kohta A) eikä ylittää maxi-tasoa (kuvan kohta B).

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi RENAULT-merkkihuoltoon.



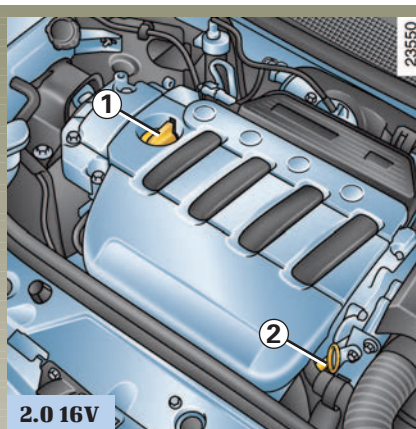
Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

MOOTTORIÖLJYN TASO (jatkoa)



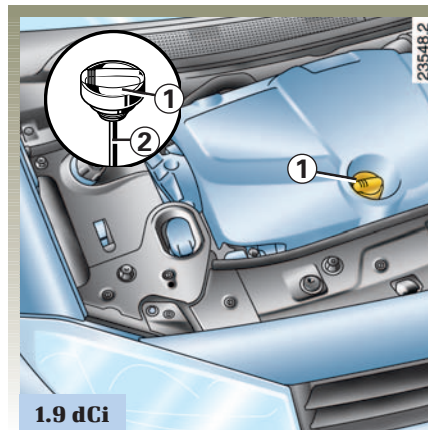
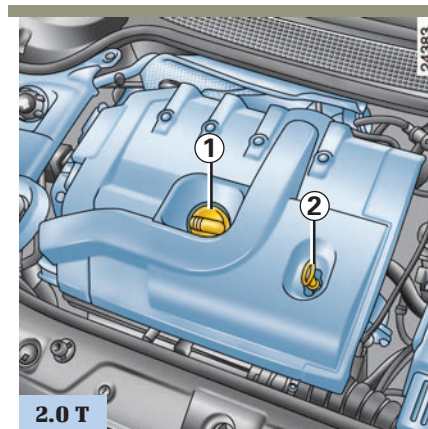
Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähtyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

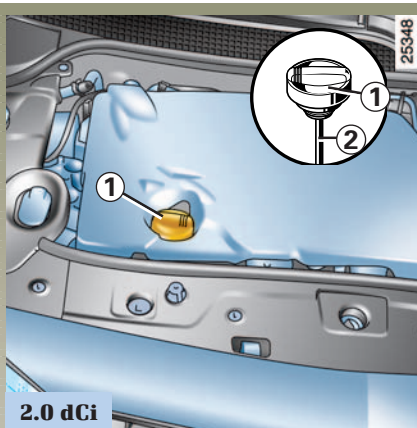


- Kierrä auki tulppa **1**.
- Lisää öljyä aikaisempaan tasoon asti (ohjeellinen öljyntäyttö määrä: öljymittapuikon **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 10 minuutin ajan, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista öljyn määrä öljymittapuikolla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Älä ylitä enimmäismäärän merkkiä “**maxi**”. Muista kiittää täyttötulppa **1** kiinni.



MOOTTORIÖLJYN TASO (jatkoa) / ÖLJYNVAIHTO



Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Keskimääräiset täyttömäärät
(viitteelliset)

Moottori 1.6 16V : 4,9 litraa

Moottori 2.0 16V : 5,4 litraa

Moottori 2.0 T : 5,4 litraa

Moottori 1.9 dCi : 4,8 litraa

Moottori 2.0 dCi : 6,4 litraa

Öljynsuodatin mukaan luettuna.

Öljynsuodatin tulee vaihtaa säännöllisesti. Lisätietoja auton Takuu- ja huoltokirjassa.

Moottoriöljyn laatu

Autoosi sopiva öljyalaatu on merkitty Takuu- ja huoltokirjaan.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisää moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle.

Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Öljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



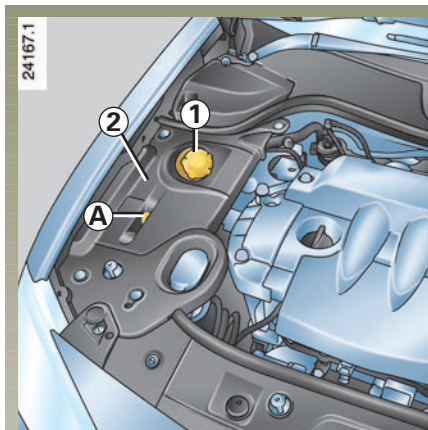
Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi RENAULT-merkkihuoltoon.

NESTETASOT

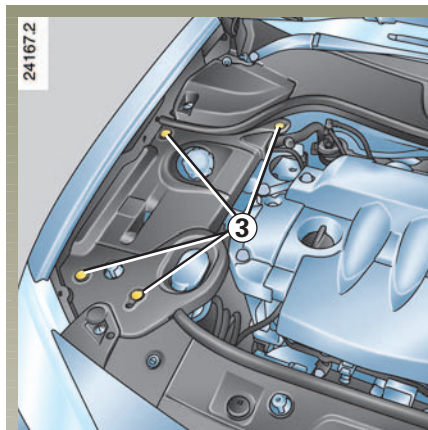


Jäähdytysneste

Kylmän moottorin jäähdytysnestetaso tulee olla jäähdytysnestesäiliön paisuntasäiliöön **1** merkittyjen MINI- ja MAXI-merkkien välissä (tarkista kohdasta **A**).

Jäähdytysnestettä pitää lisätä, ennen kuin taso laskee MINI-merkkiin saakka. Lisää jäähdytysnestettä vain moottorin ollessa **kylmä**.

Säiliön täyttöaukon avaaminen: irrota kiinnikkeet **3** esim. kolikolla ja irrota suojakansi **2**.



Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammariski.

Nestetaso tarkastusväli

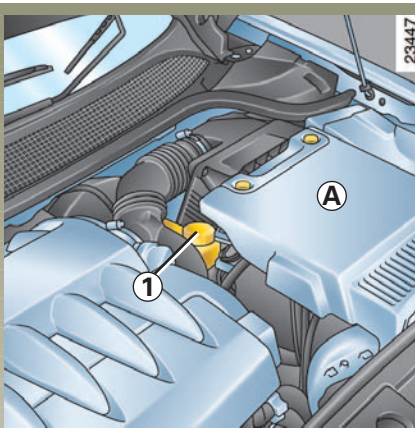
Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti RENAULTin hyväksymää jäähdytysnestettä. Valmistaja takaa

- jäähdytysnesteen pakkassuojan
- jäähdytysjärjestelmän korroosioneston.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi RENAULT-merkkihuoltoon.

NESTETASOT (jatkoa)



Jarruneste

Jarrunesteen taso tulee tarkistaa usein. Erityisesti taso tulee tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso 1

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäällysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei kuitenkaan koskaan alittaa **MINI**-tasoa, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Täyttö

Ajoneuvosta riippuen avaa akun peitekansi **A** saadaksesi jarrunestesäiliön esiin.

Hydrauliselle jarrujärjestelmälle tehtävien töiden yhteydessä on nestettä aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä RENAULTin suosittelemaa jarrunestettä, ja jarrunestepullon tulee olla suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

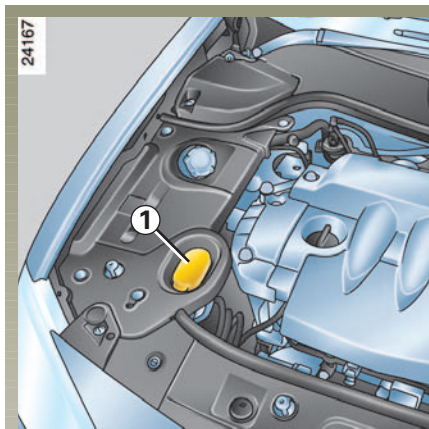
Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton Takuu- ja huoltokirjasta.



Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

NESTETASOT (jatkoa)



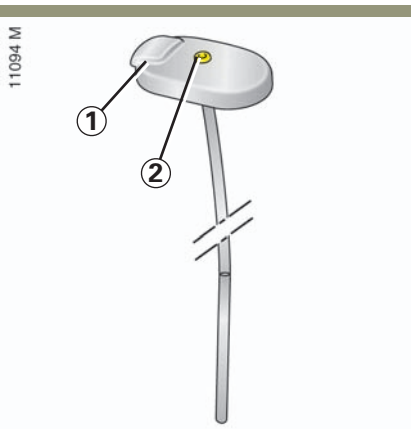
Lasinpesimien/ajovalonpesimien nestesäiliö

Täyttö

Avaa tulppa **1**, täytä pesunestettä, kunnes tason pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta pesunestesäiliön tulppe paikalleen.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).



Pesunestesuuttimet

Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasinpesimen suuttimien korkeutta.

HUOM!

Tarkasta nestetaso "tarkistustulppalla" (versiokohtainen). Menettele seuraavasti: peitä tulpan päällä oleva reikä **2** ja vedä tulppe ulos.

SUODATTIMET

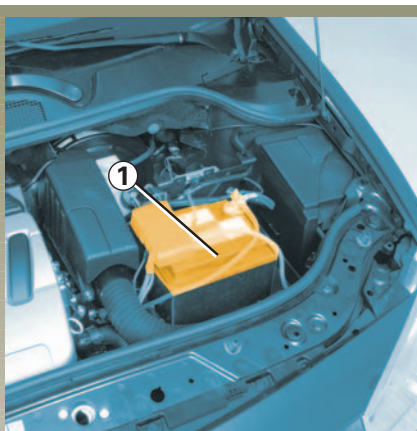
Suodatinpanosten vaihto (mm. ilman-suodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselin polttoainesuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

AKKU



Akkua ei tarvitse huoltaa. Älä avaa peitekannta **1**.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhteile tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Akun vaihto

Toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, ja sitä suositellaan tehtäväksi RENAULT-merkkihuollossa.



Autossa on **erikoisakku** (siihen voidaan kiinnittää korroosiota aiheuttavien, räjähdysalttiiden kaasujen poistoputki); varmista, että uudessa akussa on kiinnitysvalmius kyseiselle putkelle. Tiedustele RENAULT-jälleenmyyjältä.

KORIN HOITO

Suojaaminen syövyttäviltä aineilta

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas korroosionestokäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

• ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä)
- ilman suolapitoisuus (rannikko-seudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi)

• pintaa naarmuttavat tekijät

ilmassa oleva pöly ja hiekka, kura, kiveniskut.

• liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Jotta korroosionestokäsittely suojaisi autoa tehokkaasti edellä mainituilta korroosiota aiheuttavilta tekijöiltä, sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa

- Älä pese autoa auringonpaisteesa äläkä pakkasella.
- Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.
- Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.
- Älä jätä pieniäkään maalivauriota korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.
- Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.
- Älä aja toistuvasti lumisilla ja kurailla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöräkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

- Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. polttoainesäiliön luukun sisäpuolta) sähkötoimisen lasisen kovakaton tiivisteitä tai ulkopuolen muovioisia (esim. puskureita) painepesurilla tai sellaisilla pesuaineilla, joita valmistaja ei ole suositellut. Pesuaineiden ja -välineiden varomaton käyttö voi johtaa osien ruostumiseen ja toimintahäiriöihin.

KORIN HOITO (jatkoa)

Menettele seuraavasti:

- Pese auto usein, **moottori sammu-**
tettuna, valmistajan suosittelemilla
pesuaineilla (ei koskaan pintaa
kuluttavilla aineilla). Huuhdo pe-
suaine pois runsaalla vedellä.
Huuhtelee erityisen huolella pyö-
räkotelot ja auton alusta poistaak-
sesi:
 - puista tippuvat eritteet (mesi-
kaste) sekä ilmansaasteet,
 - **linnun ulosteen**, jonka sisältä-
mät kemialliset aineet **himmen-**
tävät maalipinnan nopeasti ja
saattavat jopa johtaa maalin ir-
toamiseen.
Auto täytyy **ehdottomasti** pestä
välittömästi, kun huomaat siinä
edellä mainittuja tahroja. Pelkkä
kiillotus ei poista niitä.
 - suolan, joka pitää pestä pois
pyöräkoteloista ja alustasta sen
jälkeen, kun autolla on ajettu
suolatulla tiellä,
 - kuran ja saven, jotka muodosta-
vat pyöräkeloon ja alustaan
kosteaa kerrostuman.

- Sorapintaisilla teillä kannattaa pi-
tää tarpeeksi pitkä turvaväli edel-
lä kulkevaan autoon. Näin
vältetään myös auton maalipin-
nan kiveniskut.
- Paikkamaalaa tai -maalauta maa-
lipinnan vauriot viipymättä, jotta
ne eivät kehittäisi ruostetta.
- Jos autossa on voimassa oleva
RENAULTin myöntämä takuu ko-
rin ruostevaurioiden varalta, nou-
data korin hoito-ohjelmaa ja anna
suorittaa määräaikaistarkastuk-
set. Katso lisätietoja huoltokirjas-
ta.
- Noudata auton pesua koskevia
järjestyssääntöjä (esim. kaupun-
gin järjestyssäännöissä olevaa kiel-
toa pestä autoja katuosuuksilla).

- Tarkasta auton ulkoisten varustei-
den, lisävalonheittimien ja sivu-
taustapeilien kiinnitys ennen
auton konepesua. Huomaa erityi-
sesti tuulilasinpyyhkimien ja an-
tennin kiinnitys.

Irrota matkapuhelinantenni (jos
on).

- Jos mekaanisten osien, esim. sara-
noiden, puhdistus on välttä-
mätöntä, ne pitää käsitellä
puhdistuksen jälkeen uudelleen
RENAULTin hyväksymillä suoja-
aineilla.

RENAULT suosittelee puhdis-
tus- ja hoitoaineita, joita voit tie-
dustella RENAULT-liikkeistä.

VERHOILUN HOITO

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi (tarvittaessa haaleaa) saippuavettä, esim.

- marseillensaippualiusta
- astianpesunesteliuosta (0,5 % pesuainetiivistettä, 99,5 % vettä).

Pyyhi verhoilukangas tämän jälkeen pehmeällä, kuivaksi väännetyllä rievulla.

Erityistietoja

- **Näyttöruudut** (esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla) ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kivillä rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusainesten käyttö on kielletty.

• Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavyöiden pesuun valmistajan suosittelemaa puhdistusainetta (kysy RENAULT-liikkeistä) tai haaleata saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahranpoisto- ja värjäysainesten käyttö on kielletty.

Älä tee seuraavaa

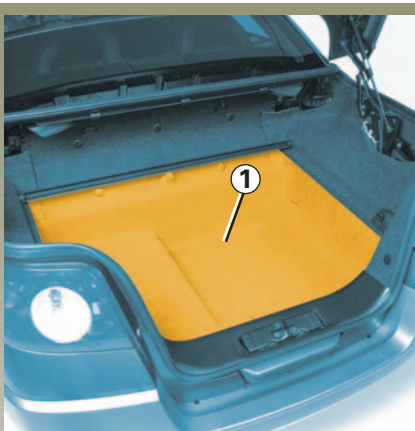
Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta. Painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Tuuletussuuttimien kohdalle ei saa laittaa hajunpoistoaineita, hajustetta tms., joka voisi vahingoittaa kojeaudan osia.

Luku 5: Itse tehtävät korjaustyöt

Varapyörä	5.02
Renkaan paikkausaine (sumutin)	5.03
Rengaspaineet	5.04 ➡ 5.06
Työkalukotelo (tunkki ja pyöränavain-kampi)	5.07
Koristekapselit - pyörät	5.08
Pyörän vaihtaminen	5.09
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.10 ➡ 5.12
Ajovalot (lamppujen vaihtaminen)	5.13 ➡ 5.16
Takavalot (lamppujen vaihtaminen)	5.17 - 5.18
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihtaminen)	5.18
Sisävalot (lamppujen vaihtaminen)	5.19 - 5.20
Varokkeet	5.21 - 5.22
Akku	5.23 ➡ 5.25
RENAULT-avainkortti: paristo	5.26
Radion/lisälaitteiden asennus	5.27 - 5.28
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihtaminen)	5.29
Hinaaminen	5.30 ➡ 5.32
Toimintahäiriöt	5.33 ➡ 5.41

RENGASRIKKO / VARAPYÖRÄ



Autossa on (version mukaan) seuraavat varusteet rengasriikon varalta:

- Renkaan paikkausaine (sumutin-pulloissa)
- renkaan täyttövälineet
- varapyörä.

Varapyörä (auton mukaan)

Varapyörän paikka on tavaratilassa.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratilan luukku.
- Nosta matto **1** ylös.
- Avaa kiinnitys keskeltä.
- Irrota varapyörä.

Erityispiirre

Rengaspainevaroitin ei valvo varapyörän rengaspainetta (kojetaulun näyttöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katsokaa lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspainevaroitin".



Autot, joissa käytetään pienikokoista varapyörää

Varapyörää saa käyttää tilapäisesti, eikä 130 km:n tuntinopeutta saa ylittää.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutamman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta.

RENKAAN PAIKKAUSAINEET (SUMUTTIMET)

Renkaan paikkausaineet (autoversion mukaan)

Jos rengas vaurioituu, korjaa se tavaratilan maton alla olevalla sumuttimella.

- Poista rengasrikon aiheuttanut esine.
- Aseta rengas siten, että venttiili on ylhäällä.
- Jos paikkaussumutin on kylmää, hiero sitä käsissä jotta se lämpee.
- Kiinnitä sumutinpullon täyttöaukko täyttöventtiiliin siten, että sumutinpullo on ylösalaisin, ja paina painiketta, kunnes rengas on täynnä. Yhden renkaan korjaamiseen tarvitaan **kaksi** sumutinpulloa.



Koska venttiilit ovat erikoisvalmisteiset, renkaiden paikkaukseen saa käyttää ainoastaan valmistajan hyväksymää paikkausainetta.

- Aja autolla vähintään 20 km:n matka korkeintaan 45 km:n/h tunnivauhtia ja tarkista tämän jälkeen rengaspaineet.

Huom.:

Rengaspaineiden tarkkailujärjestelmä saattaa antaa virheellisen rengaspaineen osoituksen ajon aikana



Paikkaussumuttimella rengas voidaan paikata ainoastaan tilapäisesti.

Ota viipymättä yhteyttä asiantuntijaan, joka tutkii/korjaa/vaihtaa renkaan.



Kun olet korjannut renkaan sumuttimella, hanki uusi renkaan paikkausainepullo RENAULT-jälleenmyyjältä.



Varotoimenpiteet

Älä jätä paineistettua sumutinpulloa suoraan auringonpaisteeseen.

Älä säilytä sumutinpulloa yli +50 °C:n lämpötilassa.

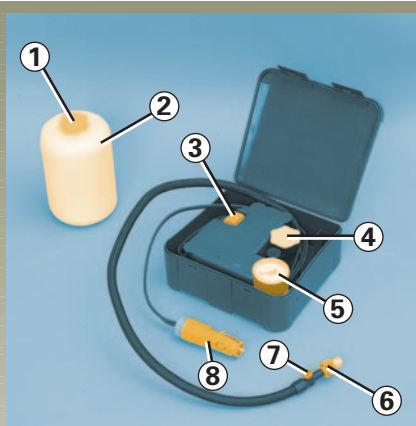
Älä riko tyhjää sumutinpulloa äläkä polta sitä.

Älä sumuta päin liekkiä tai avotulta.



Renkaan paikkaussumutinta ei saa käyttää sellaisen renkaan paikkaukseen, jossa reikä on renkaan sivulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS



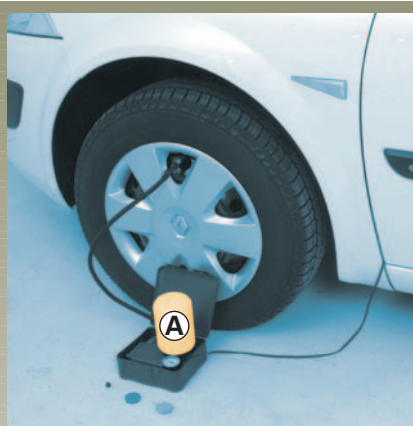
Rengasrikon yhteydessä voidaan (autoversion mukaan) käyttää tavaratilan maton alla olevaa renkaantäyttöpakkausta.

Avaa se.

Irrota suojatulpat **1** ja **4**.



Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä pyörässä.



Kierrä pullo **2** (älä poista suljinta) kannattimeen **A** ; suljinta ei saa **ehdottomasti** poistaa toimenpiteen ajaksi.



Sytytysvirta kytkettynä

- Kytke liitin **8 ehdottomasti** kojelaudassa olevaan lisälaitteepistokkeeseen **9**.
- Kierrä auki rikkonaisen renkaan venttiilinhattu.
- Kierrä täyttönokka **6** venttiilin päähän.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



- Paina kytkintä **3** aloittaaksesi täytön.
- Katkaise täyttö n. 7 minuutin kuluessa (enimmäisaika) ja mittaa paine (painemittarilla **5**).
- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullostä; rengaspaineen alentaminen, paina täyttönokan päässä olevaa painiketta **7**.

- Jos rengaspaine ei ole riittävä, siirrä autoa siten, että rengas pyörittää muutaman kerran ympäri. Näin täyttöaine jakautuu tasaisesti renkaassa. Mittaa rengaspaine uudelleen. **Jos rengaspaine jää alle 1,8 baarin (26 psi:tä), rengasta ei voida korjata. Ota yhteyttä RENAULT-merkkikorjaamoon.**
- Kun rengaspainetta on tarpeeksi, poista täyttöpakkaus (kierrä täyttönokka irti, irrota lisälaitteisto, poista pullo ja kierrä tulpat kiinni).
- Säilytä täyttöpakkausta autossa ja liimaa auton ohjauspyörään tuotteen käytöstä kertova tarra.
- Aja autolla n. 3 kilometrin matka, pysäytä ja mittaa rengaspaineet (katso oikea rengaspainearvo kohdasta "rengaspaineet"). Jos paine on yli 1,3 baaria (19 PSI:tä), säädä se tarvittaessa uudelleen. **Jos rengaspaine on alle 1,3 baaria (19 PSI:tä), rengasta ei voida korjata. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.**

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

- Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 10 minuuttia yhtäjaksoisesti.
- Renkaaseen suihkutettu aine saattaa aiheuttaa ajon aikana tärinää.



Renkaan täyttöpakkauksen avulla täytetyllä renkaalla ei saa ajaa yli 80 km:n tuntivauhdilla eikä yli 200 km:n matkaa (ohjauspyörään kiinnitetty tarra on tästä muistutuksena).

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



Ennen täyttöpakkauksen käyttöä auto pitää paikoit-
taa tarpeeksi sivuun muus-
ta liikenteestä ja merkitä
paikka varoituskolmiolla.

Täyttöpakkauksen avulla voidaan
korjata renkaat, joita vaurioittanut
esine on alle 6 mm:n pituinen.
Kaikkia rengasriikkoja ei voida kor-
jata täyttöpakkauksen avulla: esim.
yli 6 mm syviä vaurioita tai ren-
kaan kyljessä olevia viiltoja.

Sellaisen renkaan käyttö, jonka
rengaspaine ei ole riittävä tai joka
on tyhjentynyt kokonaan (tai puh-
jennut), saattaa aiheuttaa vaarati-
lanteen, ja rengas voi vaurioitua
korjauskelvottomaksi.

Tämä on väliaikainen korjaus

Vaurioitunut rengas on aina annet-
tava asiantuntijan tarkastettavaksi
(ja korjattavaksi, mikäli se on mah-
dollista).

Vie auto valtuutettuun RENAULT-
merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan
täyttöpullo ja -letku.



Jos olet korjannut renkaan
täyttöpullon avulla, siitä
täytyy kertoa renkaan kor-
jaajalle.

Täyttöpakkaus on tarkoitettu aino-
astaan auton alkuperäisrenkaiden
täyttöön. Sitä ei saa käyttää toisen
auton renkaiden täyttöön eikä
muuhun täyttöön (esim. uimaren-
kaan tai kumiveneen täyttöön).

Täytön aikana tulee varoa, ettei
täyttöainetta pääse roiskumaan
iholle. Jos nestettä pääsee iholle,
huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Tyhjää pulloa ei saa heittää
luontoon. Palauta pullo RENAULT-
liikkeeseen tai ongelmajätekeräyk-
seen.

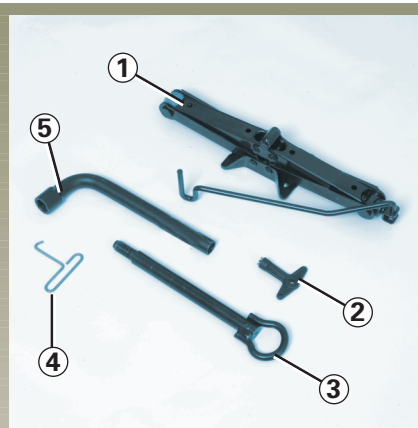
Pullon sisältämä täyttöaine on
käyttökelpoista vain rajatun ajan.
Tarkasta säännöllisin väliajoin ai-
neen käyttökelpoisuuden päiväys.

TYÖKALUKOTELO



Työkalukotelo sijaitsee tavaratilan maton alla.

Työkalut saadaan esille nostamalla tavaratilan mattoa. Tämän jälkeen työkalukotelo voidaan irrottaa kiertämällä se irti keskikiinnitimestä **A**.



Tunkki 1

Irrota tunkki **1**.

Kun laitat tunkin paikalleen, taita se ensin kokoon.



Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

Koristekapselin irrotustyökalu 2 tai 4

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Hinausrengas 3

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".

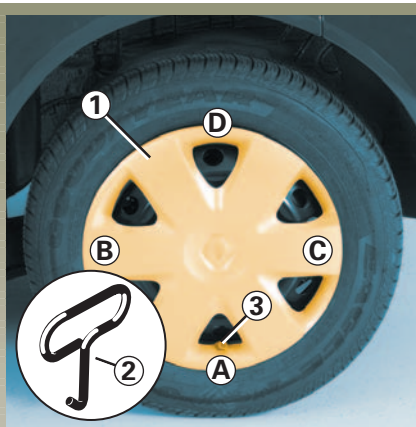
Pyöränavain 5

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit.

Säilytystilat

Työkalukotelossa on tila pyörän lukkomutterille.

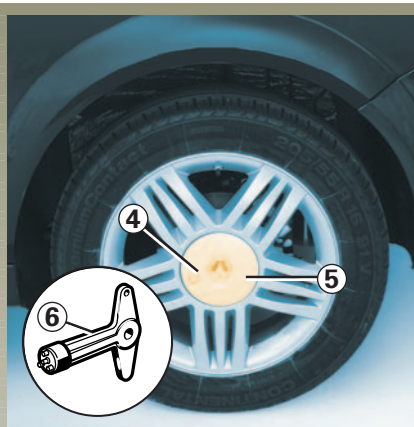
KORISTEKAPSELIT



Koristekapseli, tyyppi 1

Irrota kapseli irrotuskoukun **2** (työkalukotelossa) avulla, työntämällä koukku kapselin ulkoreunalla olevaan aukkoon.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiilin **3** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiilin puolelta **A**, tämän jälkeen kuvan kohdasta **B** ja **C**, ja viimeiseksi vastapäätä venttiilin kohtaa **D**.



Napakapseli, tyyppi 4

Irrota kapseli avaimen **6** avulla (työkalukotelossa) työntämällä koukku **6** koloon **4**.

Kun asennat kapselin paikalleen, tarkasta, että se tulee oikealle paikalle koloon **4** nähden. Kiristä kapseli paikalleen avaimella **6**.

Avaimen merkitty numero kannattaa merkitä muistiin, jotta voidaan hankkia uusi avain kadonneen tilalle.

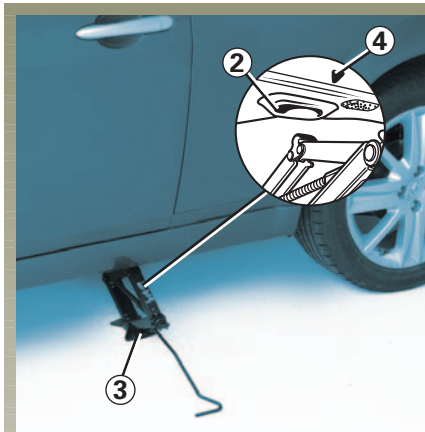
PYÖRÄN VAIHTAMINEN



Aja auto tasaiselle, liukumattomalle alustalle (ei esim. laatoitukselle), joka on tarpeeksi kiinteä (aseta tarvittaessa tunkin jalan alle kestävä tuki) ja kytke hätävilkut päälle.

Kiristä seison tajarru ja kytke jokin vaihde (ykkös- tai peruutusvaihde tai asento **P** automaattivaihteistossa).

Matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää hieman pyöränpultteja avaimella **1** niin, että painat sitä alas päin.

Pidä tunkkia **3** vaakasuorassa ja aseta sen yläpää nostokohtaan **2**, joka on lähinnä vaihdettavaa pyörää, nuolen **4** osoittamaan kohtaan.

Kierrä tunkkia kiinni ensin käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtoaa maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään. Kiristä pultit ja laske tunkki.

Kierrä pultit kiinni mahdollisimman tiukkaan, kaikki pyörät maassa, ja anna RENAULT-merkkihuollon tarkastaa pulttien kireys mahdollisimman pian (kiristysmomentti 110 Nm).



Rengasriikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

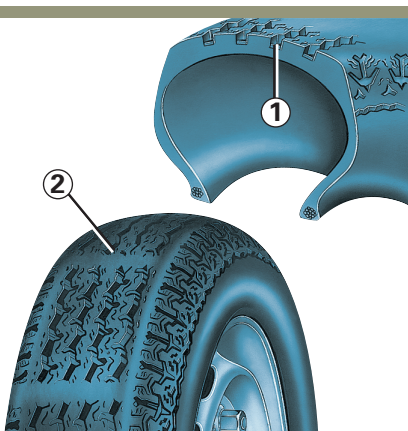
Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden tulee olla samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai RENAULTin suosittelemaa rengastyyppiä.



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Renaultin suosittelemissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kourumia kulutuspinnan urien pohjalla.**

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kourumien **2** tasolle, **ne tulevat näkyviin**. Renkaat on heti vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain **1,6 mm** ja **renkaan pitokyky märällä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä varsinkin kuumalla säällä tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuuskin heikkenee.



Ajovirheet, esimerkiksi ajaminen vasten jalkakäytävän reunaa, saattavat vaurioittaa rengasta ja vannetta ja muuttaa etu- tai tak akseliston säätöjä ja pyöränsuuntausta. Tällaisessa tapauksessa käy tarkistuttamassa renkaiden ja akseliston kunto RENAULT-merkkihuollossa.

RENKAAT (jatkoa)

Rengaspaineet

On tärkeää, että renkaissa (myös vararenkaassa) on oikea ilmanpaine. Rengaspaineet tulee tarkistaa vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja. (Ks. lisätietoja kohdasta “Rengaspaineet”).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat

kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Säädä rengaspaineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja kohdasta “rengaspaineet”).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 PSI:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Huom.: Rengaspaineet on ilmoitettu kuljettajan oven sivuun tai ovenpieleen liimatussa tarrassa (kohde- maan ja mallin mukaan).

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri akselleille) ei suositella.



Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustetut versiot

Venttiileihin asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Renkaiden paikkaa ei saa vaihtaa. Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.

Renkaiden vaihtaminen vanhteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan valtuutettu henkilö saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, seuraavia ongelmia voi esiintyä:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Rengasmelu voimistuu.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista “Varapyörä” ja “Pyöränvaihto”.

RENKAAT (jatkoa)

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

- **Lumiketjut**

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **ei lumiketjuja voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan auton **alkuperäiseen** rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava erikoisketjuja.

Ota yhteyttä valtuutettuun RENAULT-huoltoon.

17-tuumaisten renkaiden erityispiirre: niihin ei voida asentaa lumiketjuja.

Jos haluat käyttää **erityisvarusteita**, saat lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjiltä.

- **Talvirenkaat, kitkarenkaat**

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huom.: Ota huomioon seuraavat seikat, kun asennat talvirenkaita:

- pyörimissuunta
- merkintä enimmäisnopeudesta, joka voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

- **Nastarenkaat**

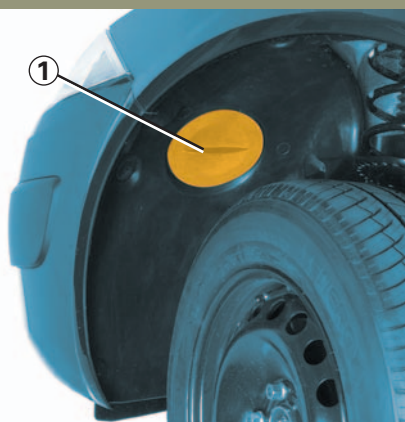
Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä ja säädöksissä määrättyä aikana.

Niiden käytössä tulee ottaa huomioon lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, täytyy ainakin molempiin etupyöriin asentaa samanlaiset nastarenkaat.

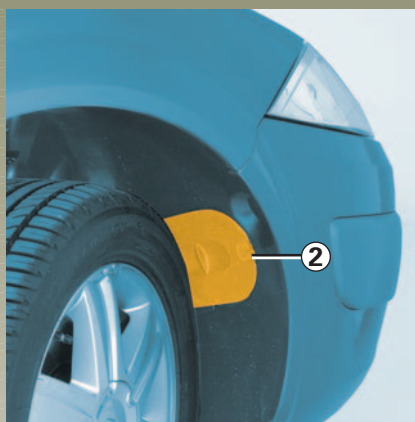
Kysy lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

AJOVALONHEITTIMET JA HALOGEENIPOLTTIMOT: SIJAINTI



Polttimot saadaan esiin irrottamalla pyöräkotelossa sijaitsevat peitekannet **1** ja **2**.

Koska polttimoiden esiin saaminen voi kuitenkin olla hankalaa (joskus on purettava korin tai mekaanisia osia), **suosittelemme, että annat RENAULT-merkkihuollon vaihtaa polttimot.**



Vasemmanpuoleinen ajovalonheitin

Moottori ei käy

Kierrä peitekantta **1** neljänneskierron verran (vastapäivään).

Oikeanpuoleinen ajovalonheitin

Moottori ei käy

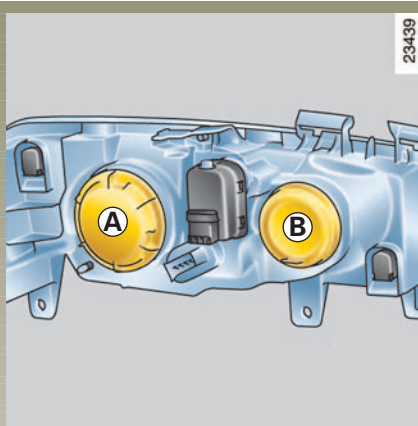
Irrota kiinnikkeistään peitekanssi **2**.

Tarkista polttimon vaihdon jälkeen, että peitekannet **1** ja **2** asettuvat hyvin paikalleen.



Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

AJOVALONHEITTIMET JA HALOGEENIPOLTTIMOT: lamppujen vaihto



Lähivalot/kaukovalot

Irrota suojus **A** tai **B**.

Irrota lampun liitin **3** tai **6**.

Irrota jousi **2** tai **4** ja ota lamppu pois.

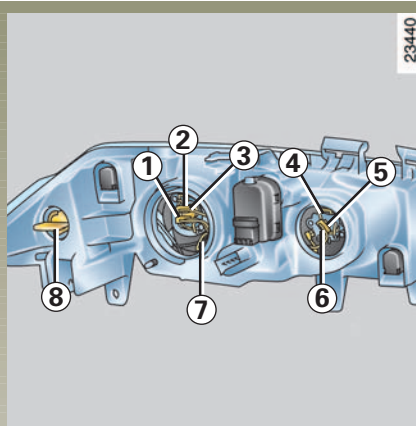
Lampun tyyppi, UV-suojaus (katso lisätietoja oheisesta ruudusta).

1 ⇔ **H7**

5 ⇔ **H1**

Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.



Etuseisontavalo

Poista lampunpidin **7**, jotta polttimo voidaan irrottaa.

Lampun tyyppi: W5W.

Suuntavalot

Kierrä lampunkantaa **8** neljäsosakierroksen verran ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: oranssi PY21 W.



Koska valonheittimien “lasi” on muovia, niissä on ehdottomasti käytettävä **55 W -polttimoita (UV-suojattuja)**. (Muiden polttimoiden käyttö vaurioittaa valonheitintä.)

Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

Autossa kannattaa aina olla varapolttimosarja.



Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

AJOVALONHEITTIMET, KAASUPURKAUSVALOT lamppujen vaihto

Lähivalot, ksenon-kaasupurkauspolttimot



Ksenon-kaasupurkauspolttimoilla varustettuja valonheittämiä ei saa asentaa autoon, **jossa ne eivät ole alkuperäisasennuksena. Kaasupurkausvalot vaativat erityisteknologian käyttöä.**



Koska on olemassa vaara, että kosketaan korkeajännitteiseen laitteeseen, **tämäntyyppisten polttimoiden vaihto on suoritettava RENAULT-merkkihuollossa.**

Valonheittimien puhdistus

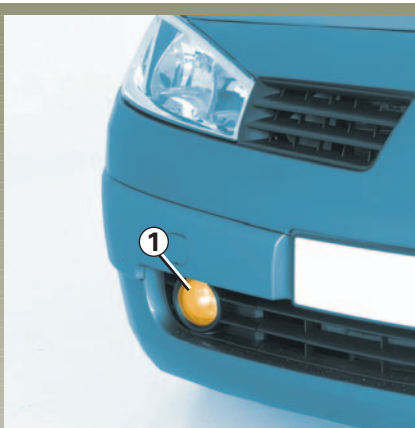
Valonheittimien “lasi” on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla) ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivala rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusainesten käyttö on kielletty.

AJOVALOT: etusumuvalot/lisävalot



Etusumuvalot 1

Lampun vaihtaminen:

saat lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjiltä.

Lampun tyyppi: H 11.

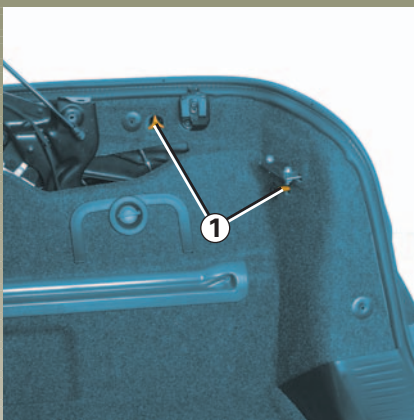
Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot tai lisäkaukovalot, kysy neuvoa RENAULT-jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava RENAULT-merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johtimissa ja laitteissa, varsinkin vaihtovirtageneraattorissa).

TAKAVALOT: lamppujen vaihto



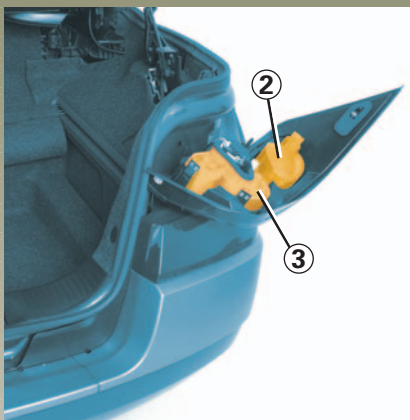
Suuntavalot/seisonta- ja jarruvalot

Avaa ensin tavaratilan luukku ja irrota ruuvit **1**.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

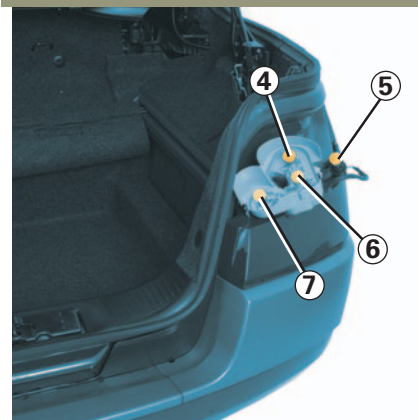
Loukkaantumisvaara.



Irrota takavaloyksikkö ulkopuolelta vetämällä sitä taaksepäin.

Irrota lampunkannat **2** tai **3**, jotta saat irrotettua lamput.

Huom.: aseta sähköjohdin paikalleen huolellisesti, kun asennat lampun paikalleen.



4 Peruutusvalo

Lamppu: P21 W.

5 Seisonta- ja jarruvalo

Lamppu: P21/5 W.

6 Suuntavalot

Oranssi lamppu PY21 W.

7 Takasumovalo

Lamppu: P21 W.

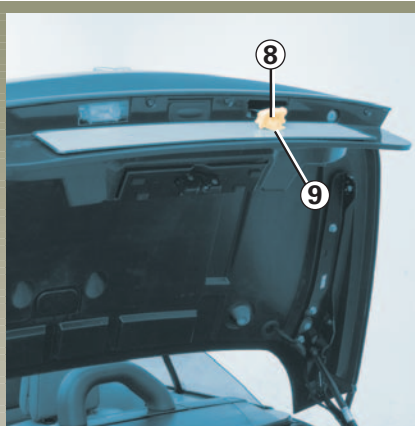
(Molemmissa valoyksikössä on lamppu, mutta ainoastaan kuljetajan puoleinen lamppu toimii.)

TAKAVALOT (jatkoa) JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto



Lisäjarruvalo 7

Saat lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjiltä.

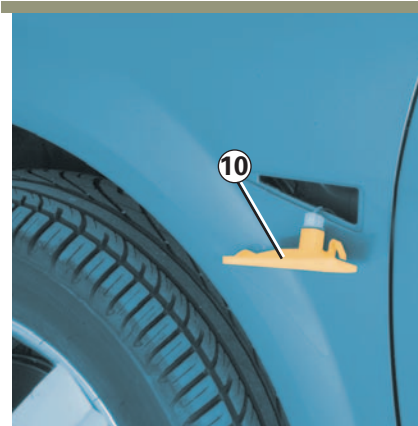


Rekisterikilven valot 8

Irrota valaisin **8** painamalla kielekettä **9**.

Poista valaisimen kuori niin, että saat lampun esille.

Lampun tyyppi: C5W.



Sivusuuntavalot 10

Napsauta sivusuuntavalo **10** irti (esim. uraruuvitaltalla).

Kierrä lampunkantaa neljäsosakierroksen verran ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto



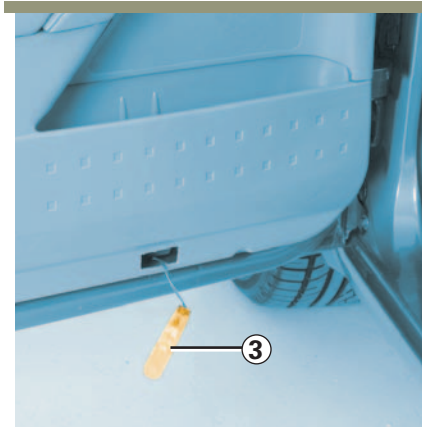
Kattovalo

Napsauta kirkas kuori **1** irti esim. uraruuvitaltalla.



Irrota haluamasi lamppu.

Lampun 2 tyyppi: W5W.



Ovivalot

Napsauta valo **3** irti esim. uraruuvitaltalla.

Kierrä lampunkantaa neljäsosakierroksen verran ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: W5W.

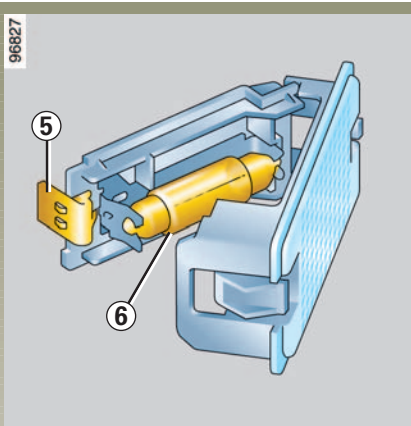
SISÄVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)



Tavaratilan valo

Napsauta valaisin **4** irti esim. uraruuvivaltalla painamalla kielekkeitä kummallakin puolella.

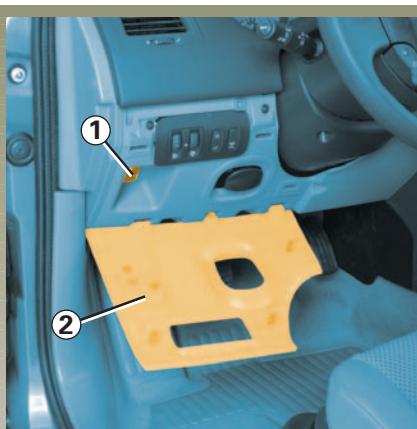
Irrota valaisimen pistoke.



Paina kielekettä **5** lampunkannan irrottamiseksi niin, että saat lampun **6** esille.

Lampun tyyppi: C5W.

VAROKKEET



Varokerasia 1

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista varokkeet.

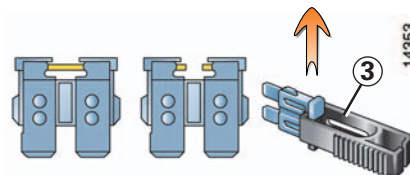
Avaa kansi 2 (ohjauspyörän alla tai hansikaslokerossa).

Varokkeiden paikka voidaan tarkistaa varokekaaviosta (ks. lisätietoja seuraavan sivun taulukosta).



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen varoke ja **vaihda se tarvittaessa ehdottomasti samanvahvuiseen varokkeeseen.**

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa tulipalovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



KUNNOSSA VIALLINEN

Irrota varoke pihdillä 3, joka on kannen 2 päällä.

Varoke irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjien varokkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

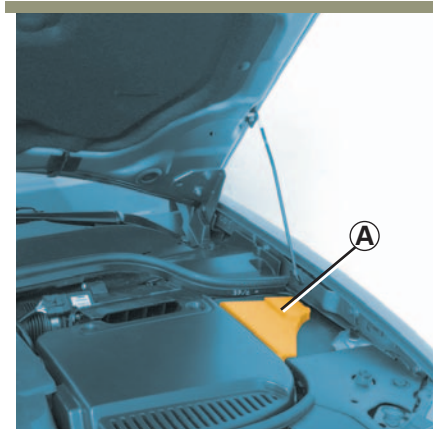
Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

Hanki RENAULT-jälleenmyyjältä varapolttimo- ja varokesarja.

VAROKKEET (jatkoa)

Varokkeiden suojaamat laitteet (varokkeiden määrä riippuu auton varusteiden määrästä)

Symboli	Laite	Symboli	Laite
	Matkustamon tuuletin		Äänimerkki / sähkötoiminen lasinen kovakatto
	Sähkötoimiset lasinnostimet		Takalasin pyyhin
	Sähkötoiminen lasinen kovakatto		Päävirransyöttö
	ABS		Istuinlämmitys
	Radio		Ovien keskuslukitus
	Jarruvalo		Sivutaustapeilien lämmitys
	Virtaa kuluttavien laitteiden katkaisu		



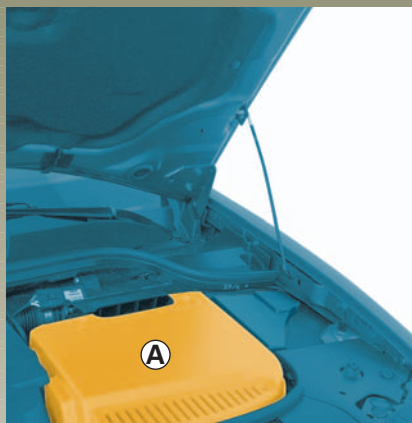
Tietyt lisälaitteet on suojattu moottoritilan varokerasiassa **A** olevilla varokkeilla.

Koska lamppuja on erittäin vaikea käsitellä niiden sijainnista johtuen, **suosittellemme, että annat RENAULT-merkkihuollon vaihtaa varokkeet.**

AKKU: korjauksen yhteydessä

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että kaikki auton sähkövirtaa käyttävät laitteet on sammutettu, ennen kuin akku kytketään sähköjärjestelmään tai irrotetaan siitä.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.
- Älä koskaan irrota akkukaapeleita ennen kuin vähintään 20 sekuntia on kulunut moottorin sammuttamisesta.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunavat on kytketty kunnolla.



Autosta riippuen akussa voi olla peitelevy **A**, jonka saa irrotettua erikoistyökaluilla.

Suosittelemme, että annat RENAULT-merkkihuollon irrottaa peitelevyn.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinälähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Akkulaturin kytkentä

Kaksi akkunapoihin kytkettyä kaapelia on ehdottomasti irrotettava (moottori sammutettuna); **kytke ensin irti miinusnapa.**

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käydessä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**

Akulle voidaan taata täysi käyttöikä vain, jos se pidetään jatkuvasti hyvässä latauksessa ja huolletaan säännöllisesti. Näin varmistetaan auton käynnistyminen kaikissa olosuhteissa.

Akun tulee olla puhdas ja kuiva.

Tarkista usein akun varaustila, erityisesti seuraavissa olosuhteissa:

- Autolla ajetaan lyhyitä matkoja tai kaupunkiajoa.

- **Akun varaustila heikkenee** talvella pakkasen johdosta. Talvella tulee käyttää vain kaikkein välttämättöimpiä sähkölaitteita.
- Ota huomioon, että akkuvaraus heikkenee ajan mittaan, koska tietyt sähkölaitteet käyttävät akkuvirtaa jatkuvasti (esim. kello ja lisälaitteet).

Jos autoon on asennettu runsaasti lisälaitteita, ne kannattaa sijoittaa virtapiiriin + **virtalukon jälkeen.** Tällöin kannattaa myös käyttää tehokkaampaa akkua. Kysy lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjältä.

Jos auto on pitkän aikaa käyttämättömänä, irrota akku tai lataa se säännöllisin väliajoin, erityisesti pakkasella. Tässä tapauksessa muistilla varustetut sähkölaitteet ja autoradio on ohjelmoitava uudestaan. Akku tulee säilyttää kuivassa ja viileässä tilassa, jossa akku ei pääse jäätymään.



Jotkut akut saattavat poiketa edellisistä ohjeista lataamisen suhteen. Kysy lisätietoja RENAULT-liikkeestä.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee suorittaa hyvin ilmastoidussa tilassa. Akun lataaminen väärin ja väärissä olosuhteissa aiheuttaa vakavan tapaturmavaaran.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Käynnistäminen toisen auton akulla

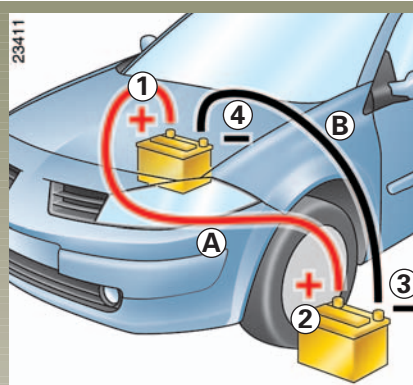
Jos auto joudutaan käynnistämään toisen auton akulla, menettele seuraavasti:

Hanki RENAULT-jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Tarkasta käytettyjen käynnistyskaapelien kunto aina ennen käyttöä.

Molempien autojen akuissa tulee olla sama nimellisjännite eli 12 V. 12 voltia Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty hyvin. Sammuta ladattavan auton sytytysvirta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

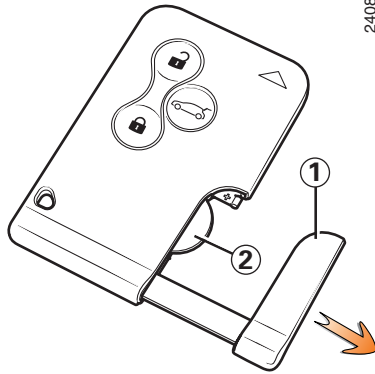


Yhdistä pluskaapeli (+) **A** ensin purkautuneen akun **plusnapaan** (+) **1** ja tämän jälkeen virtaa antavan akun **plusnapaan** (+) **2**.

Kytke miinuskaapeli (–) virtaa antavan akun **B miinusnapaan** (–) **3** ja tämän jälkeen (kipinöintivaaran vuoksi) käynnistettävän auton **runtoon**.

Tarkista, että kaapeleiden **A** ja **B** välillä ei ole kosketusta ja ettei pluskaapeli (+) **A** ole kosketuksessa virtaa antavan auton metalliosiin.

Käynnistä moottori normaalisti. Irrota kaapelit **A** ja **B** heti moottorin käydessä tasaisesti, päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne kytkettiin (**4-3-2-1**).



Pariston vaihto

Kojetaulun näyttöön tulee viesti “Change card battery” (vaihda avainkortin paristo).

Vedä vara-avainta **1** voimakkaasti.

Vaihda paristo **2**. Huomioi pariston napaisuus, joka on merkitty vara-avaimeen.

Toimenpiteen jälkeen näytön viesti “change card battery”, vaihda kortin paristo, on poistunut.

Käytä RENAULT-jälleenmyyjältä saatavia paristoja.

Paristojen käyttöikä on noin kaksi vuotta.



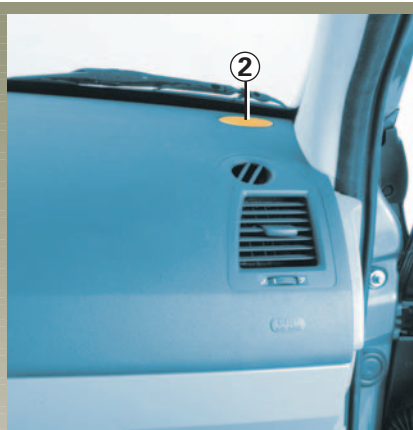
Älä heitä paristoja talousjätteisiin vaan niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RADION ASENNUS



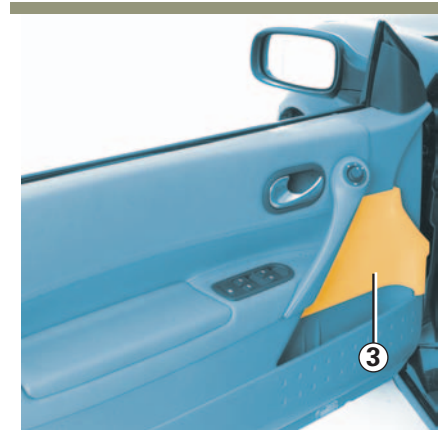
Radion paikka 1

Irrota peitekansi. Liitännät: antennin liitäntä, (+) ja (-)-virransyöttöliitännät ja kaiuttimien johdinliitännät ovat lokeron takana.



Diskanttikaiuttimet (tweeter)

Irrota ruuvitaltalla ritilä 2, jotta saat kaiuttimien johtimet esille.



Ovikaiuttimet

Irrota esim. uraruuvitaltalla ritilä 3, jotta saat kaiuttimien johtimet esille.

- Noudata kaikkien autoradiomallien asennuksessa valmistajan asennusohjeita.
- Autoosi on saatavana (RENAULT-liikkeistä) erityyppisiä autoradiotelineitä ja johtosarjoja auton varustetason ja autoradiomallin mukaan.
Lisätietoja saat RENAULT-jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

LISÄVARUSTEET



Puhelimien ja LA-puhelinvarusteiden käyttö

Integroidulla antennilla varustetut puhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa auton vakiovarusteena olevien sähkölaitteiden häiriöitä. Niiden käyttöä suositellaan ainoastaan ulkopuolisella antennilla.

Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



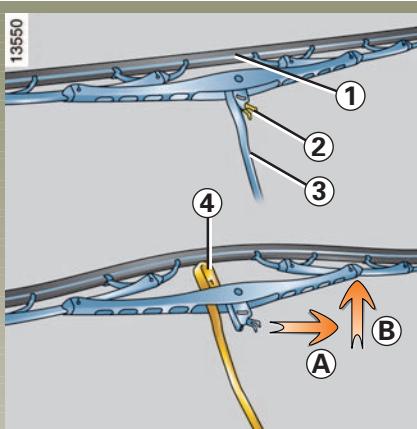
Lisävarusteiden asennus

Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan lisävarusteita, joita RENAULT suosittelee autoosi. RENAULT takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

- Kaikki sähköasennukset tulee tehdä RENAULT-merkkihuollossa, sillä virheelliset kytkennät voivat vaurioittaa sähköjärjestelmää ja/tai siihen kytkettyjä laitteita.
- Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista, että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

LASINPYYHKIMET



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

- Nosta pyyhkimenvarsi **3** pystyyn (moottori pysähdyksissä).
- Käännä sulka vaakasuoraan.
- Paina kielekettä **2** ja vedä sulkaa alaspäin, kunnes varren koukku **4** irttaa.
- Siirrä sulkaa (suuntaan **A**) sivuttain ja nosta sitä sitten (suuntaan **B**).

Asennus

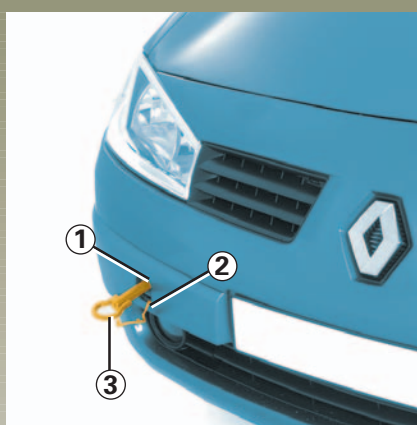
Toimi päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Puhdista tuulilasi ja takalasi säännöllisesti.



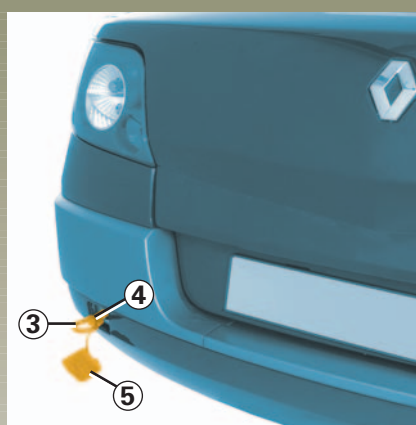
- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).
- Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä



Työnnä RENAULT-avainkortti täysin pohjaan korttilukijaan. Näin ohjauslukko avautuu ja valot toimivat (mm. jarru- ja suuntavalot). Pimeällä autossa tulee olla ajovalot päällä. Sulje katto.

Hinattaessa täytyy tämän lisäksi noudattaa kohdemaan lainsäädäntöä. Ajoneuvon perävaunun kuorman määrää ei saa hinattaessa ylittää. Kysy lisätietoja RENAULT-merkkihuollosta.



Käytä hinauksessa yksinomaan hinaussilmukoita kohdissa 1 (edessä) ja 4 (takana). Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä vetoakseleihin. Hinauspisteitä voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Kun moottori pysäytetään, ohjaus- ja jarrutehostin lakkaavat toimimasta.

Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi 2 tai 5.

Kierrä hinaussilmukka 3 täysin pohjaan. Kierrä sitä ensin mahdollisimman tiukkaan käsin ja lopuksi vielä pyöränavaimella.

Hinaussilmukkaa 3 ja pyöränavainta säilytetään työkalukotelossa (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalukotelo").

HINAAMINEN: (jatkoa)



- RENAULT suosittelee hinauspuomin käyttöä. Jos käytetään hinausköytä tai -vaijeria (jos lain-säädäntö sen sallii), täytyy hinatavalla autolla pystyä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Hinattaessa täytyy varoa äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ei pidä ylittää **25 km:n** tuntivauhtia.

Auton hinaaminen

Ennen hinaamista pitää varmistaa, että ohjauslukko on vapautettu.

Jos näin ei ole, työnnä RENAULT-avainkortti lukijan hahloon ja paina start-nappia **viiden sekunnin** ajan, äläkä paina polkimia tänä aikana. Ohjauslukko vapautuu ja lisälaitteiden virransyöttö kytkeytyy.

Paina start-nappia kahdesti peräkkäin kun hinaaminen on päättynyt (näin estetään akun tyhjentyminen).

Automaattivaihteistolla varustettu auto: erityispiirteitä

Moottori sammutettuna: Koska vaihteisto ei saa jatkuvasti voitelua, täytyy auto siirtää mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihdevipu asennossa **N** (vapaa-asento) ja korkeintaan 50 km:n matkan.

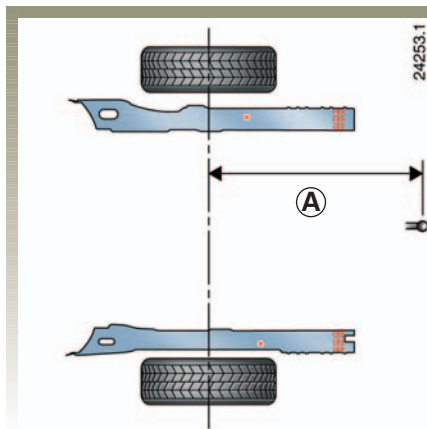


Jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin.

Irrota vaihdevivun alaosan suojuksen yläreuna.

Paina samanaikaisesti suojukseen merkittyä kohtaa sekä vaihdevivussa olevaa lukituksen vapautusnuppia.

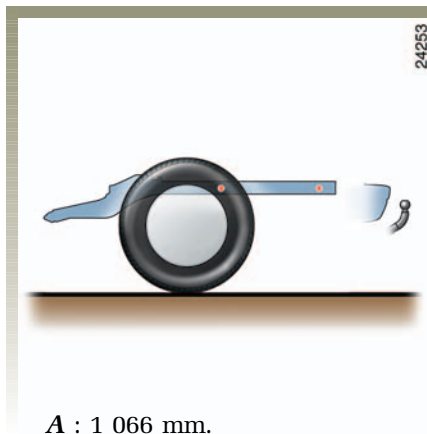
VETOKÄYTTÖ



Sallittu aisapaino, sallittu perävaununpaino (jarrullinen ja jarruton): Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta “massat”.

Taakkatelineiden asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja varusteen asennusohjeesta.

Asennusohje kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.



TOIMINTAHÄIRIÖITÄ

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.

RENAULT-avainkortin käyttö	MAHDOLLINEN SYY	TOIMI SEURAAVASTI
• RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	Käytä vara-avainta (katso luvun 1 kohdtaa “vara-avain”).
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).	Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä vara-avainta (katso luvun 1 kohdtaa “vara-avain”).
	Avainkortin paristo on lopussa.	Vaihda paristo.

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Yrität käynnistää auton

MAHDOLLINEN SYY

TOIMI SEURAAVASTI

- Mitään ei tapahdu: Merkkivalot eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.

Akkukaapeli on irronnut, tai kaapelikengissä ja akkunavoissa on hapettumaa.

Tarkista, että kaapelikengissä on hyvä kosketus: puhdista niistä mahdolliset hapettumat ja tiukkaa ne tämän jälkeen.

Akku on purkautunut.

Käynnistä apuakun avulla.

Akku on viallinen.

Vaihda akku.

Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.

- Merkkivalot syttyvät mutta himmenevät tämän jälkeen. Käynnistysmoottori käy erittäin hitaasti.

Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, akkunavoissa on hapettumaa.

Tarkista, että kaapelikengissä on hyvä kosketus: puhdista niistä mahdolliset hapettumat ja tiukkaa ne tämän jälkeen.

Akku on purkautunut.

Käynnistä apuakun avulla.

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLINEN SYY	TOIMI SEURAAVASTI
Moottori ei käynnistyy.	Laitteiston käynnistysehdot eivät täyty. RENAULT-avainkortin hands free-versio ei toimi.	Katso luvun 2 kohtaa “Moottorin käynnistys/pysäytys”. Työnnä RENAULT-avainkortti korttilukijaan käynnistääksesi moottorin. Katso luvun 2 kohtaa “Moottorin käynnistys/pysäytys”.
Moottori käynnistyy huonosti kostealla säällä tai pesun jälkeen.	Sytytys ei toimi kunnolla: sytytysjärjestelmässä on kosteutta.	Kuivaa sytytystulppien elektrodit ja sytytyspuola.
Moottori käynnistyy huonosti lämpimänä.	Huono polttoaineensyöttö (järjestelmässä on kaasukuplia). Sylintereissä ei ole tarpeeksi puristus-painetta.	Anna moottorin jäähtyä. Ota yhteyttä RENAULT-huoltoon.
Moottori ei pysähdy.	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina moottorin start-nappia viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso luvun 2 kohtaa “Moottorin käynnistys”).

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLINEN SYY	TOIMI SEURAAVASTI
• Pakoputkesta tulee epätavallista, valkoista savua.	Mekaaninen vaurio: sylinterinkannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.
• Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna RENAULT-merkkihuollon tarkistaa pyörät.
• Kuplimista paisuntasäiliössä.	Mekaaninen vaurio: Sylinterikannen tiiviste vuotaa tai vesipumppu on viollinen. Moottorin jäähdytyspuhallin ei toimi.	Pysäytä moottori. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon. Tarkista vastaava varoke. Anna RENAULT-merkkihuollon tarkistaa järjestelmä.

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLINEN SYY	TOIMI SEURAAVASTI
• Savua moottoritilassa.	Oikosulku.	Pysäytä auto, katkaise moottorin virransyöttö, irrota akunkaapelit.
	Viallinen jäähdytysaineputki.	Ota yhteyttä RENAULT-huoltoon.
• Öljynpaineen varoitusvalo syttyy - kaarteessa tai jarrutettaessa - joutokäynnillä - sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä.	Moottoriöljyn taso liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso lisätietoja luvun 4 kohdasta “Öljyntaso - täyttö”).
	Öljynpaine on liian alhainen.	Vie auto lähimpään RENAULT-merkkihuoltoon.
	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto, ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.
• Moottorin teho on alentunut.	Ilmansuodatin on tukkeutunut.	Vaihda suodatinpanos.
	Polttoaineensyöttö ei toimi.	Tarkista polttoaineen määrä.
	Vialliset sytytystulpat, väärät säädöt.	Ota yhteyttä RENAULT-huoltoon.
• Joutokäynti on epävakaata tai moottori pysähtyy.	Sylintereissä ei ole tarpeeksi puristuspainetta (sytytystulpat, sytytys, ilma- vuoto).	Ota yhteyttä RENAULT-huoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLINEN SYY	TOIMI SEURAAVASTI
• Ohjaus muuttuu raskaaksi.	- ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee - akku heikko tai vanha.	Anna järjestelmän jäähtyä. Lataa akku tai anna vaihtaa se.
• Moottori kuumenee. Lämpötilan varoitusvalo syttyy (tai lämpömittarin osoitin on punaisella alueella).	Vesipumppu: hihna löystynyt tai poikki. Moottorin jäähdytyspuhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteyttä RENAULT-merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuotoja.	Tarkista vesiletkujen liitännät ja letkunkiristimet. Tarkista paisuntasäiliö. Siinä tulee olla nestettä. Jos nestettä ei ole, täytä se merkittyyn tasoon saakka (anna järjestelmän jäähtyä ennen säiliön avaamista). Ole varovainen, sillä jäähdytysjärjestelmän väärä käsittely voi aiheuttaa palovammoja. Korjaus on väliaikainen, ja auto tulee viedä mahdollisimman pian RENAULT-merkkihuoltoon.



Jäähdytin Jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, ei säiliötä saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä täytyy jäähdytysnestesäiliö täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan Renaultin hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Sähkölaitteet	MAHDOLLINEN SYY	TOIMI SEURAAVASTI
• Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat jäätyneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Tuulilasinpyyhkimen varoke on palanut.	Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.
	Pyyhkimen moottorissa on vikaa.	Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.
• Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.
• Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Vaihda polttimo.
• Suuntavalot eivät toimi	toisella puolella: - polttimo palanut.	Vaihda polttimo.
	- huono maatto.	Irrota maattojohdin, joka on kiinnitetty metallipintaan, raaputa liitintä ja kiinnitä se uudelleen huolellisesti.
kummallakaan puolella:	- varoke on palanut.	Vaihda varoke.
	- vilkkurele on viallinen.	Osa pitää vaihtaa; Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Sähkölaitteet	MAHDOLLINEN SYY		TOIMI SEURAAVASTI
• Valonheittimet eivät toimi.	toinen:	- polttimo palanut.	Vaihda se.
		- johdin on irti tai pistoke on huonosti kiinnitetty.	Tarkista johdin tai pistoke ja kiinnitä se.
		- huono maatto.	Katso edellä.
	Molemmat:	- jos virtapiirissä on varoke.	Tarkista se ja vaihda tarvittaessa.
• Valonheittimet eivät sammu.	Sähkökytkimien vika.		Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.
• Valonheitinyksikössä on tiivisty- nyttä vettä.	Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Valonheittimiin tiivistyy vettä, kun lämpötila vaihtelee. Huuru katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.		

TOIMINTAHÄIRIÖITÄ (jatkoa)

Sähkölaitteet

MAHDOLLINEN SYY

TOIMI SEURAAVASTI

- Katto ei avaudu/sulkeudu.

Katon avautumisen ehdot eivät täyty.

Tarkista, että katon avautumisen ehdot täyttyvät (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta “lasikatto”)

Katon toimintahäiriö
Sähkövika (esim. akku purkautunut)

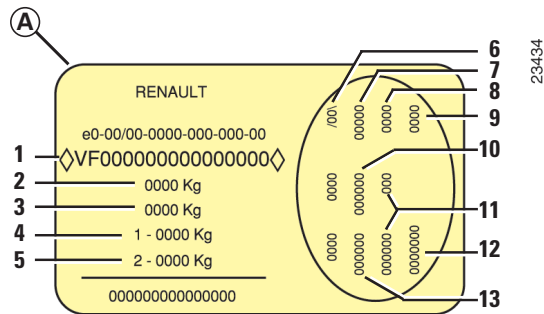
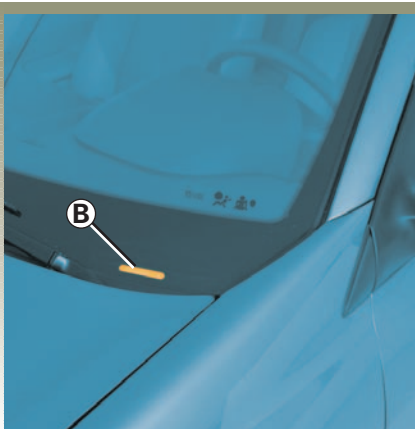
Anna katon olla kiinni tai sulje se luvun 3 kohdassa “lasikatto; toimintahäiriöitä” kuvatulla tavalla. Vie auto RENAULT-merkkihuoltoon.

Luku 6: Tekniset tiedot



Tunnistekilpi	6.02	→	6.04
Moottorin tekniset tiedot			6.05
Sallittu perävaunupaino	6.06	→	6.09
Massat	6.06	→	6.09
Mitat			6.10
Varaosat			6.11

TUNNUSKILVET



Valmistekilvessä (oikealla puolella) olevat tiedot on mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

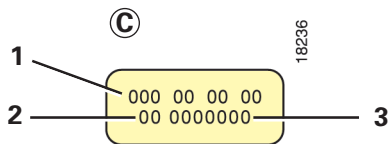
Valmistekilpi A

1 Auton virallinen mallimerkintä ja sarjanumero
Samat tiedot toistetaan merkinässä B.

- 2 Sallittu ajoneuvon kokonaismassa
- 3 Sallittu yhdistelmän kokonaismassa
- 4 Sallittu etuakselimassa
- 5 Sallittu taka-akselimassa

- 6 Tekniset erityispiirteet
- 7 Korin värinumero
- 8 Varustetaso
- 9 Ajoneuvotyyppi
- 10 Istuinkoodi
- 11 Valinnaisvarusteet
- 12 Valmistenumero
- 13 Verhoilun koodi

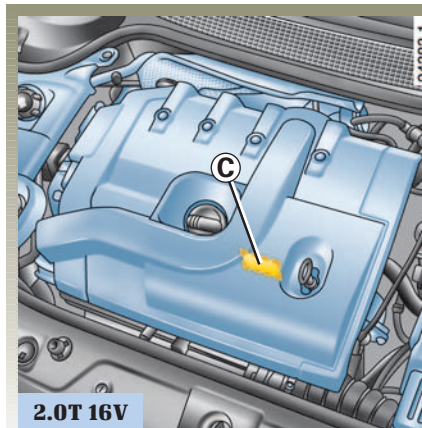
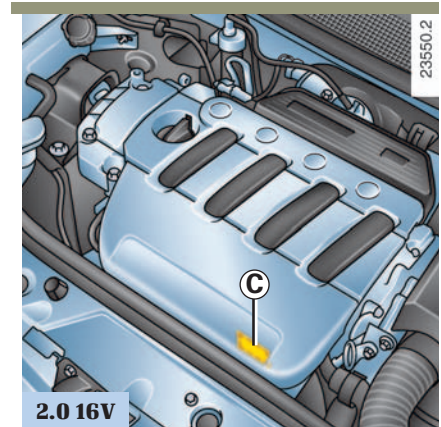
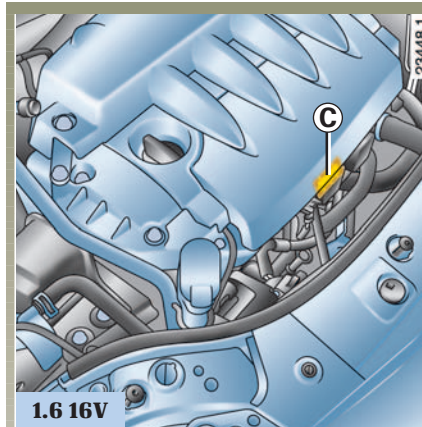
TUNNUSKILVET (jatkoa)



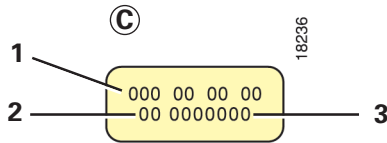
Moottorikilven **C** tiedot on mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

C - Moottorikilpi tai -tarra
(sijainti riippuu moottorista)

- 1** Moottorin mallimerkintä
- 2** Moottorin valmistusnumero
- 3** Moottorin osanumero



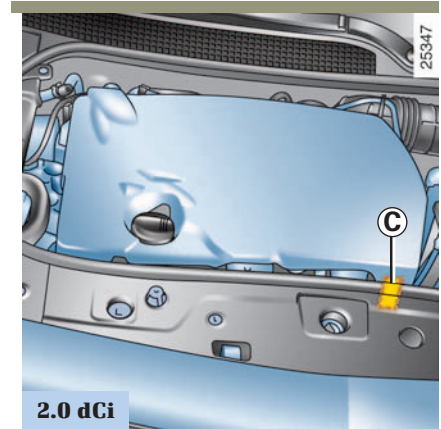
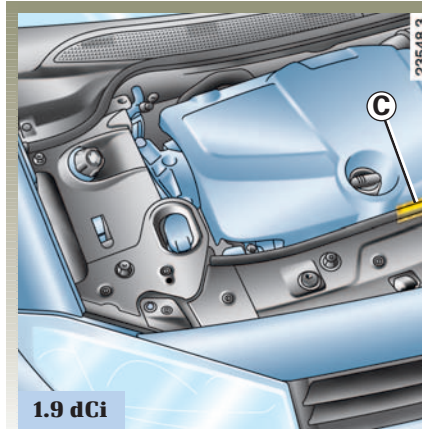
TUNNUSKILVET (jatkoa)



Moottorikilven **C** tiedot on mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

C - Moottorikilpi tai -tarra
(sijainti riippuu moottorista)

- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.



TEKNISET TIEDOT: MOOTTORIT

Mallit	1.6 16V	2.0 16V	2.0 T	1.9 dCi	2.0 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	K4M	F4R	F4R Turbo	F9Q Turbo	M9R
Iskutilavuus (cm ³)	1 598	1 998		1 870	1 995
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä; oktaaniluku on määritetty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä bensiinejä: - 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania - 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.			Dieselöljy Sallitut polttoaineet on määritetty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa.	
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten eriteltyjä sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan liimattuun tarraan. Jos et löydä tyyppimerkintää, tiedustele sitä valtuutetulta RENAULT-jälleenmyyjältä. Väärin sytytystulppien käyttäminen vaurioittaa moottoria.			—	

MASSAT (kg) - Perusmalli ilman valinnaisvarusteita. Muutoksia odotettavissa mallivuoden aikana ja kohtemaan mukaan: Ota yhteyttä RENAULT-merkkiliikkeeseen.

Mallit	1.6 16V		2.0 16V		2.0 T	
Ajoneuvotyyppi (auton tuotekilvessä)	EM1H - EM0C EM1R - EM1B EM0J		EMOU EM1N EM05		EM0W EM1T	
		Automaatti		Automaatti		
Omamassa ajokunnossa ilman kuljettajaa	Omamassa	1 320	1 365	1 390	1 415	
	Etuakselilla	760	810	825	855	
	Taka-akselilla	560	555	565	560	
Sallittu akselimassa	Etuakselilla	1 015		1 060		
	Taka-akselilla	1 000		1 000		
Sallittu kokonaismassa		1 775	1 800	1 845	1 865	1 870
Sallittu perävaunumassa, jarruton	650					
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen (1) vain kuljettaja		1 200	1 150	1 200	1 150	1 200
	muuten	950			900	950
Sallittu yhdistelmämassa (= Sallittu kokonaismassa + perävaunu)	2 750		2 800		2 800	
Sallittu aisapaino	75					
Sallittu kattokuorma	—					

(1) **Sallittu perävaunupaino**

(auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

- Noudata aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat RENAULT-jälleenmyyjiltä. **Sallittua yhdistelmämassaa (ajoneuvo ja perävaunu yhdessä) ei saa missään olosuhteissa ylittää.**
- Jos vetokäytössä oleva ajoneuvo kuormataan sallittuun kokonaispainoon saakka, autolla saa ajaa korkeintaan 100 km:n tuntinopeutta ja rengaspainetta tulee lisätä 0,2 baaria (3 PSI:tä).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee, mitä ylemmäs nousee. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaispainosta jokaista 1000 metriä kohti.

MASSAT (kg) - Perusmalli ilman valinnaisvarusteita. Muutoksia odotettavissa mallivuoden aikana ja kohtemaan mukaan: Ota yhteyttä RENAULT-merkkiliikkeeseen.

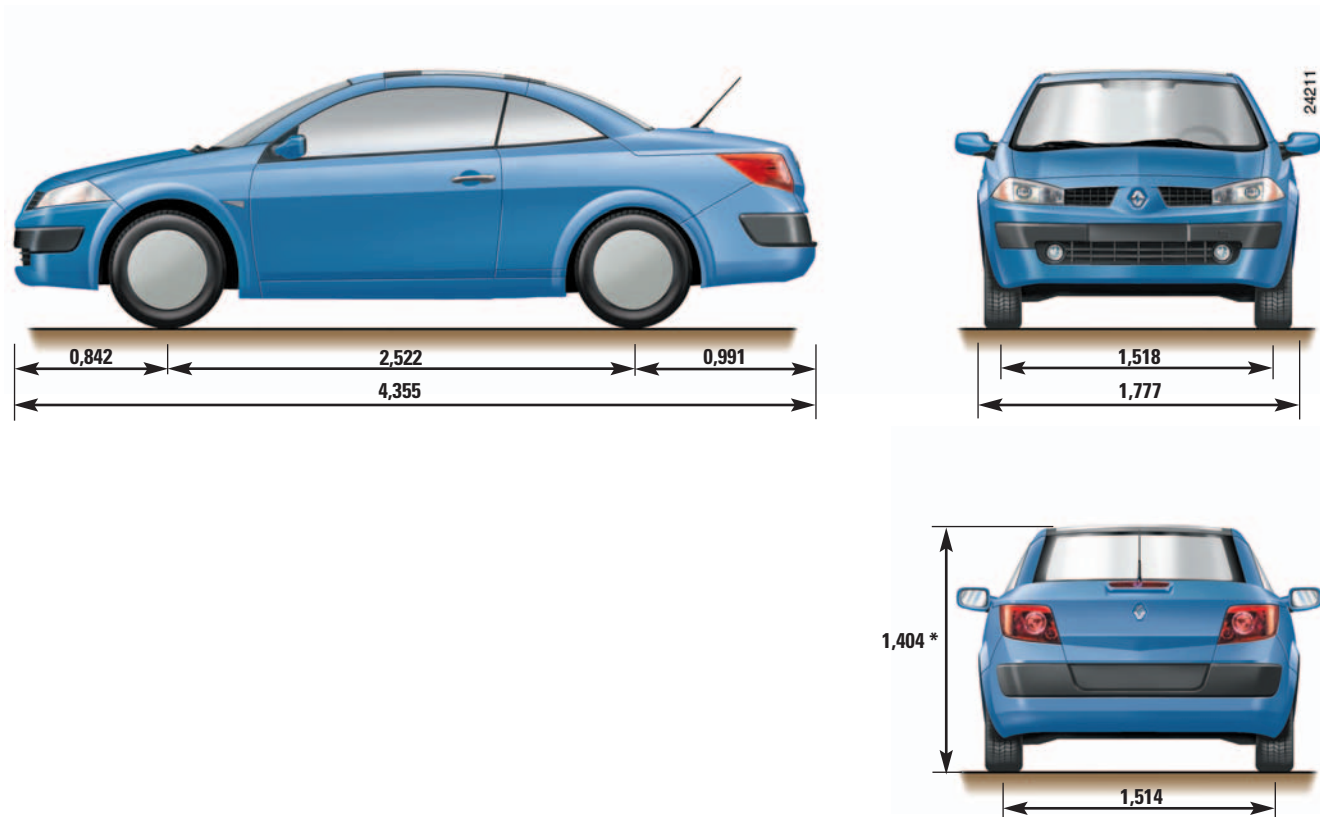
Mallit	1.9 dCi		2.0 dCi
Ajoneuvotyyppi (auton tuotekilvessä)	EM0L EM1D Automaatti	EM1G EM0G EM10	EM1K
Omamassa	Omamassa		
ajokunnossa	Etuakselilla		
ilman kuljettajaa	Taka-akselilla		
	1 430	1 425	1 495
	865	860	915
	565	565	580
Sallittu akselimassa	Etuakselilla	1 060	
	Taka-akselilla	1 000	
Sallittu kokonaismassa	1 885	1 880	1 910
Sallittu perävaunumassa, jarruton	650		
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen (1)			
vain kuljettaja	1 200		
muuten	950		
Sallittu yhdistelmämassa (= Sallittu kokonaismassa + perävaunu)	2 850		2 900
Sallittu aisapaino	75		
Sallittu kattokuorma	—		

(1) **Sallittu perävaunupaino**

(auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

- Noudata aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat RENAULT-jälleenmyyjiltä. **Sallittua yhdistelmämassaa (ajoneuvo ja perävaunu yhdessä) ei saa missään olosuhteissa ylittää.**
- Jos vetokäytössä oleva ajoneuvo kuormataan sallittuun kokonaispainoon saakka, autolla saa ajaa korkeintaan 100 km:n tuntinopeutta ja rengaspainetta tulee lisätä 0,2 baaria (3 PSI:tä).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee, mitä ylemmäs nousee. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaispainosta jokaista 1000 metriä kohti.

MITAT (metreinä)



* tyhjänä

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset RENAULT-varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti ja niitä testataan säännöllisesti. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä RENAULT-varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämä lisäksi valtuutetun RENAULT-merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

A	ABS	2.21 - 2.22	I	Ilmastointilaite	3.08 ➔ 3.22
	Ajaminen	2.02 ➔ 2.34		Ilmastoitu	3.10 ➔ 3.22
	Ajoasennon säätö	1.20		Istuinlämmitys	1.19
	Ajoneuvon tunnistaminen	6.02 - 6.04			
	Ajotietokone	1.58 ➔ 1.69			
	Ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP	2.18	J	Jarruneste	4.09
	Ajovalojen merkkivalo	1.73 ➔ 1.75		Jäähdytysneste	4.08
	Ajovalojen suuntaaminen	1.76			
	Akku	4.11 - 5.23 ➔ 5.25			
	Alvontalaitteet	1.46 ➔ 1.69			
	Asuntovaunumatkailu	6.06 - 6.09	K	Kaiuttimet (paikat)	5.27
	Automaattiset turvakaaret	1.30		Kampi	5.07
	Automaattivaihteisto (käyttö)	2.31 ➔ 2.34		Katalysaattori	2.05
	Automaattivaihteiston vaihteenvalitsin	2.31 ➔ 2.34		Kattovalot	3.24 - 5.19 - 5.20
	Auton nosto (pyörän vaihto)	5.09		Kello	1.41
				Kellonaika	1.41
				Kohdevalot	3.24
E	Ehostuspeilit	3.24		Kojelauta	1.42 ➔ 1.45
	ESP: ajovakauden hallintajärjestelmä	2.18		Kojetaulu	1.46 ➔ 1.69
	Etuistuimet (säädöt)	1.17 ➔ 1.19		Komennot	1.42 ➔ 1.45
	Etuistuiemien säätö	1.18		Konepelti	4.02 - 4.03
	Etuvalot	5.13 ➔ 5.16		Koristekapselin avain	5.07
				Kuormansidontalenkit (paikka)	3.30
H	Hallintalaitteet	1.42 ➔ 1.45		Käsijarru	2.09
	Hansikaslokero	3.25 ➔ 3.27		Käynnistyksenesto	1.15 - 1.16
	Hinaaminen (asuntovaunu)	5.32		Käynnistyksenestojärjestelmä	1.15 - 1.16
	Hinaaminen (vian sattuessa)	5.30 - 5.31		Käytännön ohjeita	2.10 ➔ 2.12
	Hinausrengas	5.30 - 5.31			
	Hoito: kori	4.12 - 4.13	L	Lainsäädäntö	6.06 ➔ 6.09
	verhoilu	4.14		Lamppujen vaihto	5.13 ➔ 5.20
	mekaniikka	4.04 ➔ 4.11		Lamput (vaihto)	5.13 ➔ 5.20
	Huurteen ja jään poisto: tuulilasi	3.11 - 3.19 - 3.20		Lamput	5.13 ➔ 5.20
	takalasi. 3.10 - 3.14 - 3.19 - 3.20			Lapset	1.02 - 1.06 - 1.26 - 1.31 ➔ 1.41 - 3.23
	Häikäisysoja	3.24		Lasikatto	3.02 ➔ 3.07
	Häiriöt (toimintahäiriöt)	5.33 ➔ 5.41		toiminta	3.02 ➔ 3.04
	Hätäjarru	2.23		toimintahäiriöt	3.05 ➔ 3.07
	Hätäjarrutustehostin	2.23			

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

L	Lasinnostimet	3.23	O	Ohjauspyörä (säätö)	1.17
	Lasinpesimet	1.78 - 4.10		Ohjaustehostin	2.09
	Lasten turvajärjestelyt	1.31 - 1.41		Ovet/tavaratilan luukku	1.09 ➔ 1.14 - 3.29
	Lasten turvallisuus 1.02 - 1.06 - 1.26 - 1.31 ➔	1.41 - 3.21		Ovien keskuslukitus	1.07 - 1.11 ➔ 1.14
	Lasten turvavyöjärjestelmä	1.31 ➔ 1.41		Ovien lukitseminen	1.02 ➔ 1.14
	Lasten turvavyöt	1.31 ➔ 1.41	P	Peruutusvaihde (vaihdevivun siirto)	2.08
	Lisäajovalot	5.16		Pesu	4.12 - 4.13
	Lisävarusteet	5.28		Pistorasia lisävarusteille	3.28
	Luistonesto: ASR	2.19 - 2.20		Polttoneste (laatu)	1.79 - 1.80
	Luistonestojärjestelmä: ASR	2.19 - 2.20		Polttoneste (säätö)	2.10 ➔ 2.12
	Lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.21 - 2.22		Polttoneste (täyttö)	1.79 - 1.80
	Lämmitys	3.10 ➔ 3.22		Polttonesteen määrä	1.46 ➔ 1.69
	Lämpötilan säätely	3.08 ➔ 3.22		Polttonesteen säästö	2.10 ➔ 2.12
M	Maalipinnat (huolto)	4.12 - 4.13		Polttonestesäiliön tilavuus	1.79 - 1.80
	Maalipinnat (suositukset)	6.02		Pyörän vaihtaminen	5.09
	Massat	6.06 - 6.09		Pyörät (turvallisuus)	5.10 ➔ 5.12
	Matkustajan turvatyynyjen toiminnanesto 1.39 -	1.40		Pääntuki	1.17
	Merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.72	R	Radio (asennus)	5.27 - 5.28
	Merkkivalot: suuntavalot	1.72		Radion asennus	5.27 - 5.28
	kojetaulun merkkivalot	1.46 ➔ 1.57		Radion asentaminen	5.27 - 5.28
	Mitat	6.11		RENAULT-avainkortti: käyttö	1.02 ➔ 1.08
	Mittariston näyttöruutu	1.57		RENAULT-avainkortti: paristo	5.26
	Moottori (tekniset tiedot)	6.05		Rengaspaineet	0.04 - 2.14 ➔ 2.17 - 5.07
	Moottorin käynnistys	2.03		Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.14 ➔ 2.17
	Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike	2.03 - 2.04		Rengasrikko	5.02 ➔ 5.09
	Moottorin käynnistäminen	2.03 - 2.04		Renkaan paikkausaine (sumutin)	5.03
	Moottorin pysäytys	2.03 - 2.04		Renkaat	0.04 - 2.14 ➔ 2.17 - 5.10 ➔ 5.12
	Moottorin tekniset tiedot	6.05		Renkaiden täyttö	0.04 - 0.05 - 5.04 ➔ 5.06
	Moottoriöljy	4.04 ➔ 4.07		Renkaiden täyttöpakkaus	5.04 ➔ 5.06
	Moottoriöljyn kapasiteetti	4.07	S	Saasteenesto (neuvoja)	2.10 ➔ 2.12
	Moottoriöljyn mittapuikko	4.06 - 4.07		Savukkeensytytin	3.28
	Määrät	4.04 ➔ 4.10		Sivusuuntavalot	5.18
N	Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus	2.09		Sulakkeet	5.21 - 5.22
	Nopeudenrajoitin	2.24		Sumu (valot)	1.75 - 5.16
	Nopeuksien vaihto	2.08 - 2.31 ➔ 2.34			

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

S	Suodatin: ilmansuodatin	4.11	U	Ulkolämpötila	1.41
	öljynsuodatin	4.07			
	hiukkassuodatin	2.07	V	Vaihdevipu	2.08
Säiliö: polttoainesäiliö (tilavuus)	1.79			Vakionopeussäädin	2.27 ➔ 2.30
tuulilasinpesunestesäiliö	4.10			Vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin ..	2.24 ➔ 2.26
jarrunestesäiliö	4.09			Valaistus: ulkopuoliset valot	1.73 ➔ 1.76
jäähdytysnestesäiliö	4.08			saattovalot	1.75
Säilytyslokerot	3.25 ➔ 3.27 - 3.30			sisävalot	3.24 - 5.19 - 5.20
				kojetaulu	1.73
T	Takalasi (huurteenpoisto)	3.10 - 3.14 - 3.19 - 3.20		Valonheittimet (säätö)	1.77
Taustapeilit	1.71			Valot: sumuvalot	1.75 - 5.17 - 5.18
Tavaratila	3.29			lähivalot	1.73 - 5.13 ➔ 5.15
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.30			hätävilkut	1.72
Tekniset tiedot	6.02 ➔ 6.11			suuntavalot	1.72 - 5.13 ➔ 5.15 - 5.18
Toimintahäiriöt	5.33 ➔ 5.41			rekisterikilven valot	5.18
Totutusajo	2.02			seisontavalot	1.73 - 5.13 ➔ 5.18
Tuhkakuppi	3.28			peruutusvalot	5.18
Tunkki	5.07			kaukovalot	1.74 - 5.13 - 5.15
Tunnuskilvet	6.02 - 6.04			jarruvalot	5.15 - 5.16
Turvatyyny	1.23 ➔ 1.30			säätö	1.76
Turvavarusteet ympäripyörähdyksen varalta	1.30			Vara-avain	1.02 - 1.03 - 1.11
Turvavarusteita täydentävät lisälaitteet ...	1.23 ➔ 1.29			Varaosat	6.11
Turvavyöt	1.20 ➔ 1.22			Varapyörä	5.02
Turvavöiden esikristimet	1.23 - 1.27			Varoitusmerkkivalot	1.46 ➔ 1.69
Turvavöitä täydentävä turvavarustus	1.23 ➔ 1.30			Varoitusvilkut	1.72
etuturvavöille	1.23 ➔ 1.26			Varoitusäänimerkki	1.10 - 1.74
takaturvavöille	1.27			Vilkut	1.71 - 5.13 - 5.18
sivuturvatyyny	1.28			Virtalukko	2.02 - 2.03
ympäriajon varalta	1.30				
Turvavöitä täydentävät lisälaitteet	1.23 ➔ 1.30		W	Warning	1.72
Tuuletus	3.08 ➔ 3.22				
Tuuletussuuttimet	3.08 - 3.09		Y	Yhdellä silmäyksellä	0.02
Tuulilasinpyyhkimen sulat	5.29			Ympäristö	2.13
Tuulilasinpyyhkimet (sulat)	5.29				
Tuulilasinpyyhkimet	1.77 ➔ 1.78		Ö	Öljynvaihto	4.04 - 4.07
Työkalupakki	5.07				
Täydentävät turvalaitteet	1.23 ➔ 1.30				



WE CREATE CARS